contiene cromos

don balón

AÑO VIII • N.º 374
DEL 6 AL 13 DE DICIEMBRE
DE 1982 • 125 PTAS.

• Güerri: Jugador del mes

• Drama en el estadio: 700 MUERTOS

• ARNESEN/MORENA: Cara y cruz del Valencia

DOS MIRLOS BLANCOS

Cuando un equipo como el Betis tiene en su plantilla a dos jugadores de la categoría humana y profesional que vienen demostrando Gordillo y Cardeñosa, no cabe duda de que ese equipo puede presumir de tener nómina a dos auténticos «mirlos blancos» que harían las delicias de cualquier hinchada. Uno y otro han sido y siguen siendo figuras indiscutibles del fútbol español. Hombres que dan siempre la cara y que, ahora mismo, están luchando a brazo partido con la intención de que el Betis, su Betis, remonte el vuelo y alcance las posiciones de privilegio que merecen aficionados y futbolistas. Lo conseguirán porque, además, entre sus compañeros cuentan con «Pichichi» Rincón que ya ha demostrado que el Madrid se equivocó al dejarlo marchar.

Foto: Miguel MORENO

las gafas más deportivas

Gafas deportivas, muy ligeras y de moderno diseño, con grabado en la varilla de la insignia de la FIFA y SPORT BILLY, en el cristal la mención de don balón provistas de cristales orgánicos CR 39, opticamente puros, irrompibles y en degradé.

Modelo n.° 2
1.850,— Ptas.

Modelo n.° 3
2.000,— Ptas.

Modelo n.° 1
1.850,— Ptas.

MANOLO
Jugador
BARCELONA AT.

ESTEBAN
Jugador
F.C. BARCELONA

área

DISEÑO Y FABRICACION
KADIMA
INDUSTRIA OPTICA
MADRID

DIFUSION
AXEL
BARCELONA

Señores de balonpost : Deseo recibir las gafas del modelo 1☐ 2☐ 3☐ (Marcar con una X el recuadro correspondiente) contra reembolso de su importe más 150,— Ptas. por gastos de envío.

Don .....

Calle .....N.°.....D.P.....

Población.....Provincia.....

balonpost Apartado 12024 BARCELONA

JORNADA 14

SUMARIO

Derrotó, con estrépito, al Athletic en San Mamés

RESUCITO EL MADRID

Juanito olvidó a Núñez y volvió a ser feliz en Bilbao. Jugó muy bien y el Madrid ganó mejor.

- **Primera victoria del Valladolid**
- **El Sporting perdió la imbatibilidad**
- **La Real se descuelga, el Barça aprieta**

Con una victoria tan sorprendente como abultada, el Real Madrid conseguía, en «San Mamés», reafirmar su condición de líder y evidenciar, una vez más, su inigualable capacidad de reacción pues sobreponiéndose a la derrota sufrida ante el Barcelona en el mismísimo «Bernabeu» le ganó los puntos a un Bilbao que había sumado, hasta la fecha, los doce disputados en su estadio. El domingo, en el otro gran partido de la jornada, el Barça —Maradona, otra vez genial— derrotaba al campeón de Liga mientras el Valencia, por fin, lograba dar una alegría a sus socios a costa del modesto Salamanca. Alegría, eso sí, que no fue nada comparada con la que tuvieron los seguidores pucelanos cuando sonó el final del Valladolid - Racing que proporcionaba la primera victoria al cuadro albivioleta. Alegría que no fue nada comparada con la decepción del Sporting que en un error infantil de Uría sirvió el gol en bandeja de oro a Magdaleno para que acabase con la imbatibilidad asturiana en la Liga.

EL ATHLETIC HIZO AGUAS Y EL MADRID LE DIO UN BAÑO

El Athletic, que había conquistado los doce puntos disputados en «San Mamés», fue fácil presa de un Madrid implacable que supo aprovechar los errores rojiblancos con la máxima efectividad, luchando de principio a fin, dominando el centro del campo y sin secuelas de la derrota sufrida siete días antes en el «Bernabeu» ante el F.C. Barcelona. Di Stéfano aprendió la lección y le dio clases a Clemente.

Sí, porque don Alfredo pasó con matrícula este nuevo y complicadísimo examen. El Madrid, en San Mamés, se jugaba el liderato y corría, de paso, el riesgo de caer en esos fatídicos baches que afectan a todos los equipos a lo largo de la temporada. El Athletic, que también se jugaba la cabeza de la tabla, salió mucho más nervioso. Descentrado. Apocado. Demasiados complejos, en fin, para enfrentarse a un equipo que, como el Real, nunca vuelve la cara y que tiene una capacidad de reacción a prueba de bomba como lo demuestra el hecho de que en sus jugadores se apreciaron comportamientos de campeones impropios de un equipo que acaba de tropezar en su estadio ante el mismísimo Barcelona.

Pero así son las cosas. Así es el Madrid y el Madrid no perdona. La defensa del Athletic, vulnerable en lo que llevamos de Liga, siguió, el sábado, dando todo tipo de facilidades. Liceranzu y Goicoechea se estorbaban. Núñez andaba perdido y Urquiaga, con sus continuas arrancadas, dejaba desguarnecida su zona. Total, que Di Stéfano se dio cuenta de la situación. Replegó a Juanito al centro y entre el genial jugador merengue, Angel, Gállego y Stielike se encargaron de romper el esquema rojiblanco. Isidro, por su parte, se encargó de adelantar al Madrid en el marcador y esa ventaja podría haberse mantenido hasta el final de no mediar un fallo tan garrafal como decisivo de Agustín y Fraile que dejaron sólo a Manolo Sarabia, un hombre que tampoco perdona y que igualó el partido casi al mismo tiempo que García Carrión señalaba el final del primer periodo.

Era un gol psicológico. Desde el punto de vista del Madrid, un gol de desgracia..., pero toda la desgracia que tuvo el Madrid en ese gol, se transformó en suerte pues en la primera jugada del segundo tiempo otro garrafal fallo de la defensa local es aprovechado por Gallego para marcar casi sin darse cuenta. A partir de aquí se acabó el partido. El Athletic desapareció del terreno de juego y en «San Mamés» sólo brillaba el Madrid dirigido por un magistral Juanito que, una y otra vez, colocaba en posición ventajosa a sus laterales y delanteros. Los goles cayeron uno tras otro. Salguero primero e Isidro después. Daba la impresión que el Madrid podía conseguir una victoria de escándalo pero prefirió contener. Aflojar el ritmo y especular con el balón. Lo movían bien y en defensa no pasaban mayores apuros que los consiguientes a un par de errores de Fraile que pusieron los pelos de punta al también inseguro Agustín.

El público vasco, con deportividad innegable, fue, poco a poco, reconociendo la superioridad madridista y pese a que a once minutos del final Noriega reducía distancias siempre supieron que los dos puntos iban a volar de «San Mamés», como así sucedería al final no sin que antes Juanito, en otra gran jugada, estuviera a punto de marcar un quinto gol que habría sido una brecha exagerada, quizá, si tenemos en cuenta los merecimientos de unos y otros. El Madrid hizo lo que quiso con un Athletic irreconocible pero tampoco hizo un partidazo como para sacarle tres goles de ventaja a los hombres de Clemente, quienes, por cierto, la próxima semana rinden visita al «Camp Nou» donde, si dan las mismas facilidades, no les arrendamos las ganancias. Clemente lo sabe y, seguro, cambiará de táctica.

Fernando Santamaría
Fotos: Miguel Moreno

FICHA TECNICA

Estadio: Lleno hasta la bandera en «San Mamés» pese a ser televisado el encuentro. Terreno algo resbaladizo. Ambiente de gala en las gradas y público correctísimo.

ATHLETIC. — Zubizarreta (0); Urquiaga (1), Liceranzu (0), Goicoechea (0), Núñez (0); De Andrés (0), Gallego (1), Sola (0); Dani (1), Sarabia (2), Argote (1). **Sustituciones:** Urtubi (0) por Sola en el minuto 58 y Noriega (1) por Núñez en el 73.

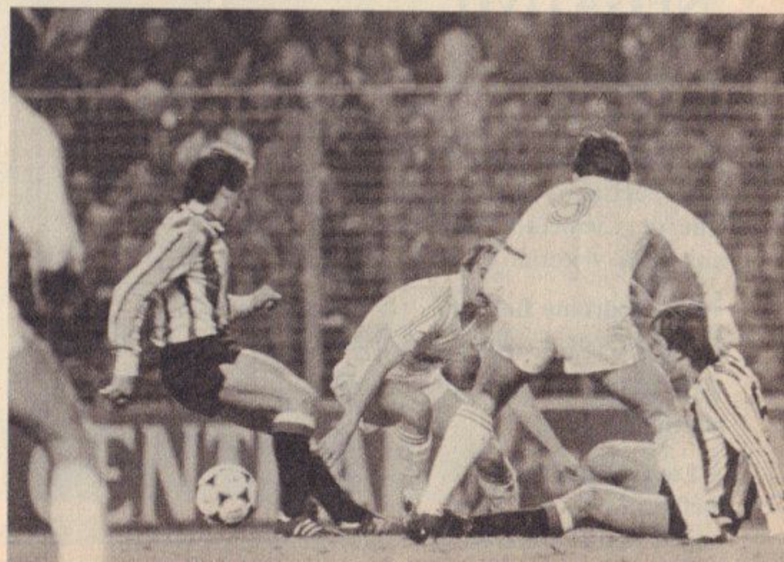
R. MADRID. — Agustín (0); Juan José (1), Fraile (0), Metgod (1), Camacho (2); Angel (2), Stielike (2), Gallego (2); Juanito (2), Santillana (1), Isidro (1). **Sustituciones:** En el minuto 60 Salguero (2) Ocupó la plaza de Gallego y a los 72' Portugal (1) suplió a Santillana.

Arbitro: García Carrión (3). Colegio Valenciano.

Tarjetas: Argote vio la suya por parar el balón con la mano y Agustín fue amonestado por pérdida deliberada de tiempo.

Goles: 0-1: Jugada entre Juanito-Santillana-Stielike. Cesión del alemán a Isidro pero con ventaja para Goicoechea y Lizeranzu quienes, inexplicablemente dejan el balón a pies de Isidro quien, sin problemas, fusila a Zubizarreta. Minuto 38. 1-1: Minuto 45. Jugada de José Ramón Gallego por la derecha. Centro pasado con fallos clamorosos de Agustín y Fraile. Sarabia, atento, marca de cabeza. 1-2: Minuto 47. Juanito, habilísimo, saca una falta. Zubizarreta no detiene, Goicoechea se hace un lío y Gallego, casi sin darse cuenta, manda el balón a la red. 1-3: Minuto 63. Gran jugada de contragolpe madridista. Angel levanta el balón, Santillana «lo mata» de cabeza y Salguero, lanzado, coloca lejos de Zubizarreta. 1-4: Minuto 67. Disparo de Angel desde la izquierda. Zubizarreta no bloca e Isidro, siempre atento, envía a la red. 2-4: Minuto 79. Pase de Dani al segundo poste, Agustín falla estrepitosamente y Noriega, sin oposición, marca por alto.

Angel **le ganó la partida a** *Gallego.* **Por aquí empezó a romperse el centro del campo rojiblanco.**



Todos los jugadores del Madrid estuvieron atentos a los muchos fallos del Athletic.

LO POSITIVO

—La capacidad de reacción del Real Madrid.

—El gran partido de Juanito.

—La deportividad de Clemente: *«Han sido superiores».*

—El golazo de Salguero.

—La calidad indiscutible de Manolo Sarabia.

—El público de «San Mamés».

—El arbitraje de García Carrión.

LO NEGATIVO

—Los fallos de ambas defensas.

—RTVE: Cinco partidos televisados al Athletic de Clemente y ni una sola victoria.

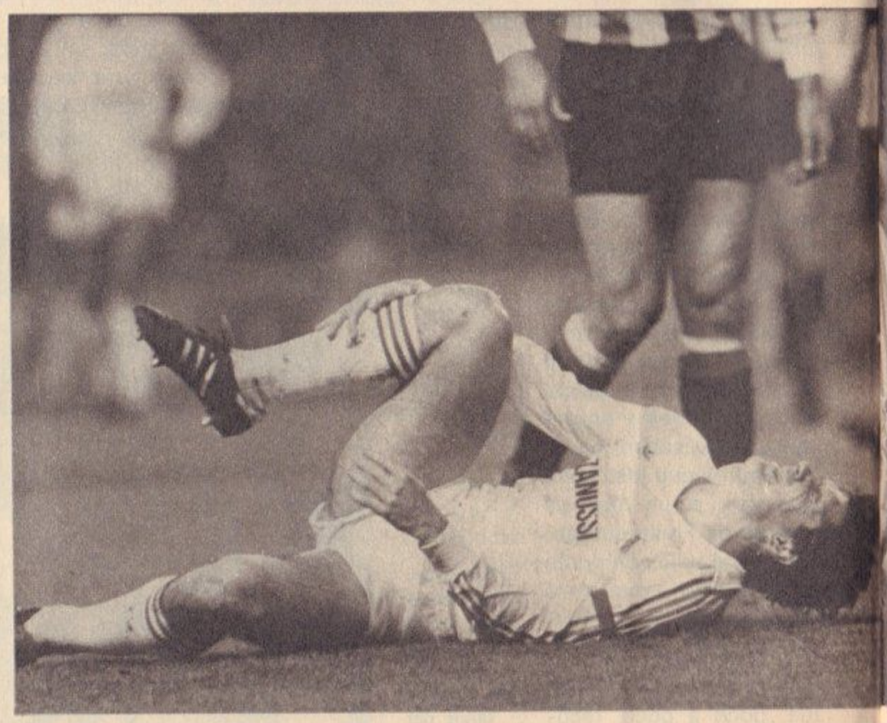
—El «síndrome Bonet» padecido por Fraile.

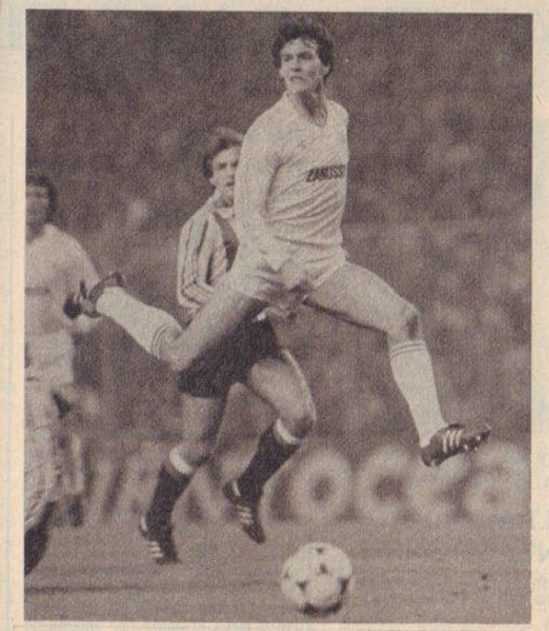
—El difícil estado del terreno de juego.

—La referencia de Di Stéfano: *«Lo del Barça fue un accidente».*

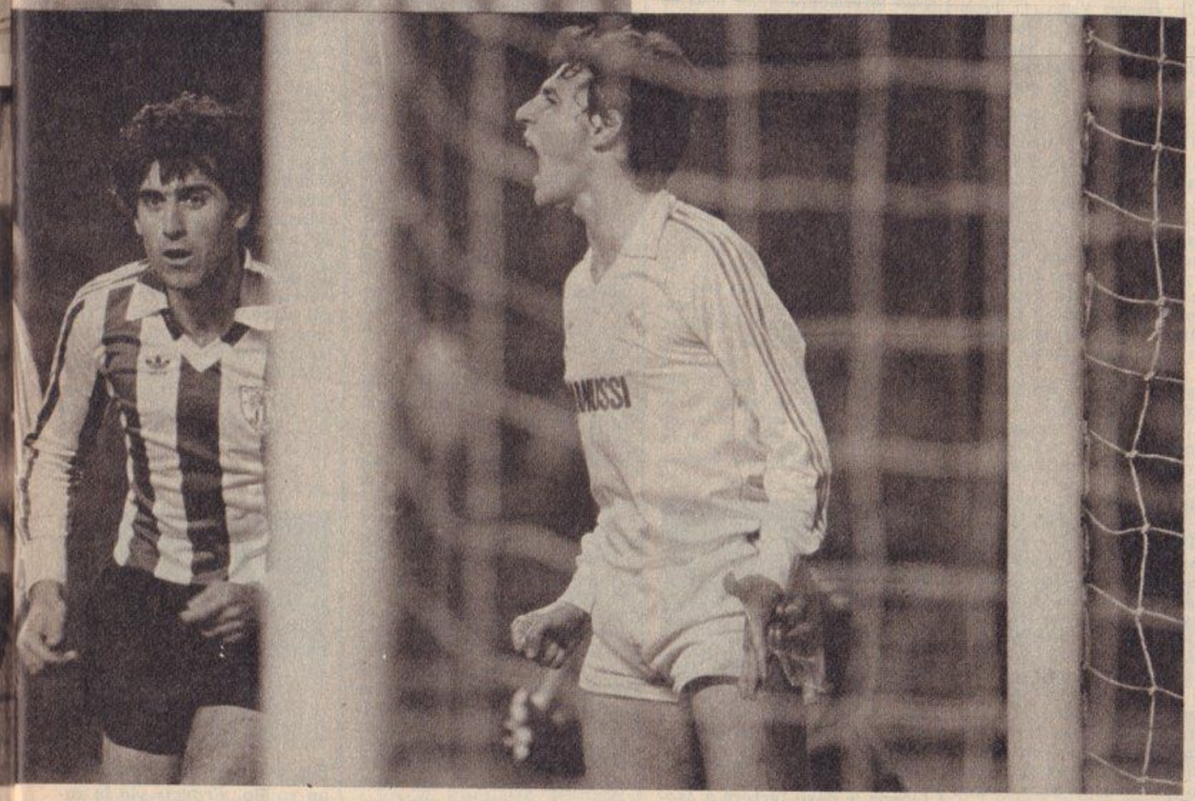
LAS FOTOS

No hubo demasiada dureza en «San Mamés». Todo lo más un par de entradas duras. Santillana llevó la peor parte y hubo de ser sustituido. Las tarjetas fueron para Argote —por parar el balón con las dos manos— y para Agustín por una evidente y deliberada pérdida de tiempo. Pese a sus justificaciones, la amonestación estaba bien presentada.





El joven Fraile fue el sustituto del sancionado Bonet. Estuvo nervioso, descentrado, fallón... Evidentemente no era su noche porque lo que está claro es que es un gran jugador.



AL FIN GANO EL VALLADOLID...

Rusky **ha devuelto la esperanza al Valladolid.**

VALLADOLID, 2
SANTANDER, 0

Estadio: «Nuevo Zorrilla». Media entrada (unos 15.000 espectadores).
Arbitro: Lamo Castillo (1), del Colegio Castellano.
Tarjetas: Cidón, Villita, Alvarez, Mantilla, Richard y Minguela.
VALLADOLID: Fenoy (2); Richard (2), Santos (1), García Navajas (1), Sánchez Valles (1); Pepín (2), Gail (1), Moré (2); Jorge (1), Yáñez (1) y Rusky (2). **Sustituciones:** Fortes (1) por Sánchez Valles (31') y Minguela (2) por Jorge (59').
SANTANDER: Alba (2); Castaños (1), Sañudo (1), Mantilla (1), Chiri (1); Alvarez (1), Villita (2), Bernal (1); Cidón (2), Verón (2) y Paco (1). **Sustituciones:** Viki (1) por Alvarez (68').
Goles: 1-0. Minuto 67. Jugada de Minguela por la derecha. **Rusky** recibe y marca el primer tanto de la tarde. 2-0. Minuto 82. Yáñez bota un golpe franco directo y **Chiri,** en su afán por despejar, introduce el balón en su propia puerta.

Por fin ganó un partido en el presente Campeonato de la Liga el Real Valladolid. Su víctima fue el Racing, y ello le da un doble valor a la victoria pues ambos equipos se pueden ver implicados en los puestos de descenso al final del torneo. Pero vayamos con el encuentro en sí. El Valladolid ofreció una imagen un tanto distinta a la de sus últimas actuaciones en su estadio. Dominó con autoridad la situación, y el Racing se vio constantemente acosado por los delanteros pucelanos. Los montañeses se limitaron durante la casi totalidad del tiempo reglamentario a achicar balones y a formar un muro ante Alba. Los escasos contragolpes racinguistas fueron construidos en su mayoría por Cidón y Verón; dos de los destacados junto con Villita. En suma, victoria merecida del Valladolid ante un poco ambicioso y vulgar Racing.

BARCELONA, 1
REAL SOCIEDAD, 0

Estadio: Nou Camp. Casi lleno (100.000 espectadores).
Arbitro: Soriano Aladrén (1), del Colegio Castellano.
Tarjetas : Górriz.
BARCELONA: Artola (1); Gerardo (1), Migueli (2), Alexanko (1), Manolo (1); Víctor (1), Schuster (2), Maradona (2); Esteban (1), Quini (0) y Carrasco (2). **Sustituciones:** Marcos (—) por Quini (75') y Alonso (—) por Maradona (88').
REAL SOCIEDAD: Arconada (2); Celayeta (1), Górriz (2), Kortabarria (2), Murillo (1); Larrañaga (1), Orbegozo (1), Beguiristain (0); Bakero (1), Uralde (0) y López Ufarte (1). **Sustituciones:** Sukia (1) por Beguiristain (72').
Gol: 1-0. Minuto 5. Gran pase en profundidad de Carrasco sobre **Maradona** por el lado derecho del ataque azulgrana. El argentino corre y eleva el balón por encima de la salida de Arconada.

Con el tempranero gol de Maradona podía suponerse que el partido cobraría color y vistosidad, pero luego se demostraría que nada de nada. Sólo el primer cuarto de hora de juego fue bonito. El Barcelona atacó y creó ocasiones claras, como un tiro de Víctor que Arconada despejaría muy bien, y otro de Schuster que repelería el meta vasco con las piernas. La Real, con su consabida táctica conservadora, no ofrecía ningún peligro para Artola. La más clara oportunidad correría a cargo de Uralde, que, solo ante la puerta y con el portero barcelonista descolocado, le pegó un grotesco puntapié al aire. A partir de ahí, imprecisiones en los pases por ambos conjuntos, pero lo único reseñable era lo que hacía el Barcelona. La Real, inconcebiblemente conservadora, no buscó con decisión el gol. Mención especial para el marcaje de Orbegozo a Maradona. El donostiarra debió leerse varias veces antes del encuentro la pàgina que Gentile escribió en el Mundial 82.

Górriz le pasó factura a *Maradona* por su gran gol.

Una vez más, *Suárez* fue el mejor del Celta.

LAS PALMAS, 2
CELTA, 2

Estadio: «Insular». Algo más de media entrada (12.000 espectadores).
Arbitro: Andújar Oliver (2). Colegio Andaluz.
Tarjetas: Amarillas para Atilano, Del Cura y Roque (dos, por lo tanto, roja), y roja directa a Julio II y Saavedra.
LAS PALMAS: Manolo (2); Benito (2), Roque (1), Julio II (2), Estévez (1); Martínez (0), Félix (1), Pepe Juan (1), Saavedra (2); Fortuna-to (0) y Juani (2). **Sustituciones:** Julio I (2) por Martínez (45') y Román (1) por Fortunato (75').
CELTA: Maté (1); Lemos (1), Atilano (2), Gómez (2), Canosa (2); Andrés (2), Suárez (3), Mercader (1); Pedro (2), Gelo (1) y Del Cura (1). **Sustituciones:** Quecho (—) por Lemos (45') y Amorós (2) por Quecho (68').
Goles: 1-0. Minuto 14. **Saavedra,** aprovechando un rebote del portero, dispara de nuevo e inaugura el marcador. 2-0. Minuto 79. Centro de Juani, fallo de Gelo y **Julio I,** atento, marca. 2-1. Minuto 80.Pase largo de Atilano a **Suárez** que aprovecha éste para batir a Manolo. 2-2. Minuto 85. Manos de Román dentro del área. El penalty lo transforma **Suárez.**

Poco público en el Insular, debido en parte a la hora que dictaminó la directiva y por otro lado al pobre cartel que tenía el Celta. El partido no fue bueno, y el resultado justo. El Las Palmas no supo y no pudo encontrar huecos para batir a Maté, mientras que el Celta se cerró muy bien y aprovechó sus oportunidades, llevándose al final, y con todo merecimiento, un valioso punto. La característica principal del desarrollo del encuentro estuvo en el exceso de centrocampismo. A falta de diez minutos parecía que el gol de Julio I sentenciaba el resultado, pero los gallegos reaccionaron furiosamente y empataron merced a un penalty escándalo, que supuso, tras las protestas, la expulsión de Julio II y Saavedra, pero ello es más atribuible a una rabieta canaria que a una injusticia arbitral.

OSASUNA, 0
BETIS, 0

Estadio: «El Sadar». Casi lleno (23.000 espectadores).
Arbitro: Fandos Hernández (0). Colegio Valenciano.
Tarjetas: Amarillas para Esnaola, y roja para Francis, por agresión, en el m. 40.
OSASUNA: Basauri (1); Macua (1), Mina (2), Castañeda (1), Bayona (2); Ripodas (1), Dioni (3), Iriarte (1); Echeverría (1), Iriguibel (0), Martín (2). **Sustituciones:** Esparza (1) por Dioni y Aretxavaleta (—) por Etxeverría.
BETIS: Esnaola (2); Diego (2), Alex (1), Francis (1), Gordillo (2); Ramón (2), Canito (1), Cardeñosa (2), Carmelo (1); Rincón (1) y Diarte (0). **Sustituciones:** Parra (1) por Canito y Casado (—) por Diarte.

Hasta la expulsión de Francis el partido estuvo muy nivelado, pero al filo del descanso, el Betis se quedó con sólo diez hombres y optó por replegarse dada su inferioridad numérica sobre el césped de El Sadar. No fue un encuentro bonito, pues el Osasuna no encontraba el camino de la portería de Esnaola, y el Betis se contentaba solamente con eso, con que su puerta no se viese agobiada por los delanteros rojillos. La primera gran ocasión la tuvo Etxeverría, pero su remate final, a los 36 minutos, sería rechazado debajo de los palos por un defensor andaluz. Ya en el segundo tiempo, la presión osasunista se intensificó más todavía, pero los verdiblancos, con un efectivo sistema de marcajes respaldado por una gran eficacia, echaban al traste todas las tentativas del equipo local. Además, aparte del perfecto repliegue bético, los jugadores del Osasuna se mostraron sin acierto en las penetraciones y sin excesiva peligrosidad en sus lanzamientos desde lejos, siempre bien controlados por Esnaola, que cuajó una buena actuación. Como anécdota, decir que el nuevo marcador electrónico no se pudo estrenar por la falta de goles.

Por propinar un puntapié a un rojillo, *Francis* vio la roja.

...Y YA PERDIO EL SPORTING

Magdaleno **aprovechó bien el error de Uría.**

SEVILLA, 1
SPORTING, 0

Estadio: «Sánchez Pizjuán». Jornada matinal con floja entrada en las gradas (30.000 espectadores).
Arbitro: Valdés Sánchez (1). Colegio Oeste.
Tarjetas: Maceda, Abel, Redondo, Juan Carlos y Pintinho.
SEVILLA. — Buyo (2), Blanco (1), Rivas (1), Serna (2), Sanjosé (1); Juan Carlos (1), Francisco (2), Pintinho (2); López (1), Magdaleno (2) y Santi (1). **Sustituciones:** Curro (—) por Sanjosé (60') y Ruda (—) por Santi (78).
SPORTING. — Rivero (1); Redondo (1), Maceda (2), Espinosa (2), Tino (1); Jiménez (1), Esteban (1), Uría (1), Mesa (2); Abel (1) y Ferrero (2). **Sustituciones:** Nacho (1) por Uría (45') y David (1) por Tino (70').
Gol: 1-0, minuto 23. Cesión arriesgada de Uría a Rivero. Intercepta **Magdaleno** quien burlando la salida del guardameta asturiano le bate por bajo.

Se llenó el Sánchez Pizjuán en este partido matutino, con bastante frío en Sevilla y la pérdida de su imbatibilidad por parte del Sporting. El primer período fue bastante aburrido, sin demasiado trabajo para los dos porteros. Pero en una de las pocas jugadas que tuvieron lugar por las cercanías de las áreas, llegaría el gol que ya lo sería todo en el cuentro. No obstante, ese tanto no fue obtenido gracias a una incursión brillante de los sevillistas, sino por un alarde de astucia y saber estar de Magdaleno, que aprovechó perfectamente una defectuosa y corta cesión de Uría a Rivero. En la segunda mitad mejoraría sensiblemente la calidad del espectáculo, pues el Sevilla abrió el juego por las alas y empezó a desenvolverse al primer toque. Por su parte, el Sporting jamás se resignó a perder su etiqueta de imbatido, pero Buyo abortó cualquier peligro que se cerniese sobre su marco.

ZARAGOZA, 2
MALAGA, 1

Estadio: Niebla en «La Romareda», que luego cambiaría por el frío. En las gradas, tres cuartos de entrada (31.000 espectadores).
Arbitro: Díez Frías (0). Colegio Castellano.
Tarjetas: Rodríguez, Zayas y Señor.
ZARAGOZA. — Vitaller (2); Casuco (1), Zayas (1), Morgado (1), Señor (2); Barbas (3), Salva (1), Herrera (1); Ramírez (0), Amarilla (1) y Valdano (1). **Sustituciones:** No hubo.
MALAGA. — Burgueña (1); Castro (1), Rojas (2), Nacho (2), Popo (1); Recio (1), Regenhardt (1), Martín (2); Juan Carlos (2), Rodríguez (1) y José (0). **Sustituciones:** Canillas (1) por Regenhardt (53') y Totó (1) por José (78').
Goles: 1-0: Minuto 14. **Amarilla,** en posición dudosa, recibe un pase de Ramírez y cruza a la red. 2-0. Minuto 51. Tras un centro desde la derecha, Amarilla deja de cabeza el balón a pies de **Barbas,** que dispara irremisiblemente a las mallas. 2-1. Minuto 85. Fallo defensivo que aprovecha **Juan Carlos** para driblar a Vitaller y marcar.

El Zaragoza no estuvo a la altura de sus últimas confrontaciones ligueras en lo que a juego vistoso y efectividad se refiere. Es posible que la baja de Güerri —sancionado por acumulación de tarjetas— influyese, pero el caso es que los propietarios del terreno bajaron algo su rendimiento. La clave de todo ello estuvo en los estrechos marcajes que Antonio Benítez tenía preparados para los blanquillos. Sólo destacaron Barbas, que está en gran forma, y Señor. Al conseguir sus goles al poco de iniciarse los dos tiempos —uno en cada uno— los locales se relajaron y dieron opción a que el Málaga trenzase algunos contragolpes, bien llevados por Martín, fruto de los cuales llegaría el gol de Juan Carlos. El público, quizá contagiado por el frío clima reinante, no apoyó a su equipo como en ocasiones anteriores.

En el Zaragoza reapareció *Salva*.

Show de *N'Kono* en el Manzanares.

AT. MADRID, 1
ESPAÑOL, 0

Estadio: «Vicente Calderón». Lleno en la mañana del domingo (70.000 espectadores).
Arbitro: Merino González (2), del Colegio Canario.
Tarjetas: Giménez.
AT. MADRID. — Mejías (1); Marcelino (1), Ruiz (1), Arteche (2), Quique (2); Votava (1), Landáburu (1), Julio Prieto (2); Pedraza (1), Hugo Sánchez (2) y Rubio (1). **Sustituciones:** Pedro Pablo (1) por Rubio (67') y Marina (—) por Landáburu (80').
ESPAÑOL. — N'Kono (3); Arabi (2), Escalza (2), Padilla (1), Corominas (1); Zúñiga (2), Vilches (—), Márquez (1); Murúa (1), Giménez (0) y Marañón (1). **Sustituciones:** Orejuela II (2) por Vilches (27') y Mauri (27) por Murúa (45').
Gol: 1-0: Minuto 10. En un libre directo sobre el portal de N'Kono, Pedraza abre hueco en la barrera y por ese sitio mete el balón **Hugo Sánchez,** haciendo baldía la estirada del camerunés.

Lo más destacable fue el nuevo éxito conquistado por la directiva rojiblanca, que merced a sus rebajas y al adelanto de horario, ingresó en sus arcas más de seis millones de pesetas, con el consiguiente lleno en los graderíos. Con respecto al encuentro, cabe decir que fue correcto, a pesar de que Vilches sufriera una fisura en una costilla y de que a Padilla tuvieran que aplicársele siete puntos de sutura en la cabeza, con lo que el Español jugó los últimos minutos del partido con diez hombres. El dominio territorial en la primera parte correspondió al Atlético, que presionó mucho a un N'Kono inspirado. Luego, tras la reanudación, los barceloneses abrieron sus líneas a la búsqueda del empate, con lo que hubo alternancia en los ataques, pero, eso sí, sin demasiado trabajo para los metas. En resumidas cuentas, justo triunfo del Atlético.

VALENCIA, 4
SALAMANCA, 1

Estadio: «Luis Casanova». Media entrada (25.000 espectadores).
Arbitro: Riera Morro (0). Colegio Balear.
Tarjetas: Corchado, Enrique, Giner y Ribes.
VALENCIA. — Vermell (2); Carrete (1), Castellanos (0), Tendillo (1), Ribes (0); César (1), Roberto (1), Subirats (1), Solsona (1); Felman (0) y Kempes (2). **Sustituciones:** Idígoras (1) por Felman (45') y Giner (—) por Castellanos (73').
SALAMANCA. — Lozano (0); Herrero (1), Miguel Angel (1), Bezares (1), Peñín (1); Enrique (1), Abajo (0), Martínez (1); Corchado (1), Brizzola (2) y Pepe (2). **Sustituciones:** Satrústegui II (1) por Abajo (45') y Pérez Aguerri (1) por Bezares.
Goles: 1-0. Minuto 14. Jugada de Subirats con pase en profundidad a **Kempes.** Este, en fuera de juego, aprovecha las protestas salmantinas para inaugurar el marcador. 2-0. Minuto 47. Contragolpe local. Dispara Roberto muy cruzado y llega **Solsona** para enviar el balón a la red. 2-1. Minuto 53. Indecisión en la defensa levantina que culmina **Brizzola** batiendo a Vermell. 3-1. Minuto 80. Escapada de Kempes con cesión final a **Idígoras,** que marca. 4-1. Minuto 88. Avance valencianista que culmina **Roberto** con un duro disparo desde lejos.

Resultado muy engañoso en función de los méritos contraídos por ambos equipos. En la primera parte, el Valencia se mostró muy nervioso, sin encontrar su sitio en el campo. Por su parte, el Salamanca jugó bien en ese período. El calamitoso arbitraje de Riera Morro fue una de las claves pues el primer gol estaba precedido de un fuera de juego de Kempes, y luego omitió un penalty en el área local. Por lo que respecta al encuentro, éste fue malo de calidad y el Salamanca estuvo mejor de lo que da a entender el resultado. El Valencia, mal, pero afortunado.

Solsona **marcó su primer gol de la temporada.**

PARA EL ARCHIVO

Resultados
PRIMERA DIVISION

F. C. Barcelona · Real Sociedad	1–0
Athletic Bilbao · Real Madrid	2–4
Las Palmas · Celta	2–2
Valencia · Salamanca	4–1
Valladolid · Racing Santander	2–0
Sevilla · Sporting	1–0
Zaragoza · Málaga	2–1
Atlético Madrid · R. C. D. Español	1–0
Osasuna · Betis	0–0

Clasificación:

	J	G	E	P	G	E	P	GF	GC	Puntos	Próximo rival
1. Real Madrid	14	6	0	1	3	4	0	26	10	22+8	Las Palmas (C)
2. Barcelona	14	4	3	0	3	3	1	25	9	20+6	Ath. Bilbao (C)
3. Zaragoza	14	6	0	1	3	2	2	25	12	20+6	Sporting (F)
4. Ath. Bilbao	14	6	0	1	3	2	2	28	19	20+6	Barcelona (F)
5. Sevilla	14	5	1	1	2	3	2	17	9	18+4	Racing (F)
6. Real Sociedad	14	4	3	0	1	4	2	11	9	17+3	Español (C)
7. Sporting	14	2	5	0	1	5	1	14	11	16+2	Zaragoza (C)
8. At. Madrid	14	5	2	0	2	0	5	23	21	16+2	Málaga (F)
9. Español	14	5	1	1	0	2	5	17	16	13–1	Real Sociedad (F)
10. Las Palmas	14	3	4	0	0	2	5	18	19	12–2	Real Madrid (F)
11. Málaga	14	3	2	2	0	3	4	15	18	11–3	At. Madrid (C)
12. Betis	14	2	3	2	1	2	4	16	19	11–3	Valencia (C)
13. Osasuna	14	4	2	1	0	1	6	16	24	11–3	Celta (F)
14. Salamanca	14	3	2	2	1	1	5	11	21	11–3	Valladolid (C)
15. Valencia	14	3	3	1	0	0	7	17	25	9–5	Betis (F)
16. Racing	14	3	3	1	0	0	7	15	26	9–5	Sevilla (C)
17. Celta	14	1	2	4	1	2	4	11	21	8–6	Osasuna (C)
18. Valladolid	14	1	3	3	0	3	4	12	26	8–6	Salamanca (F)

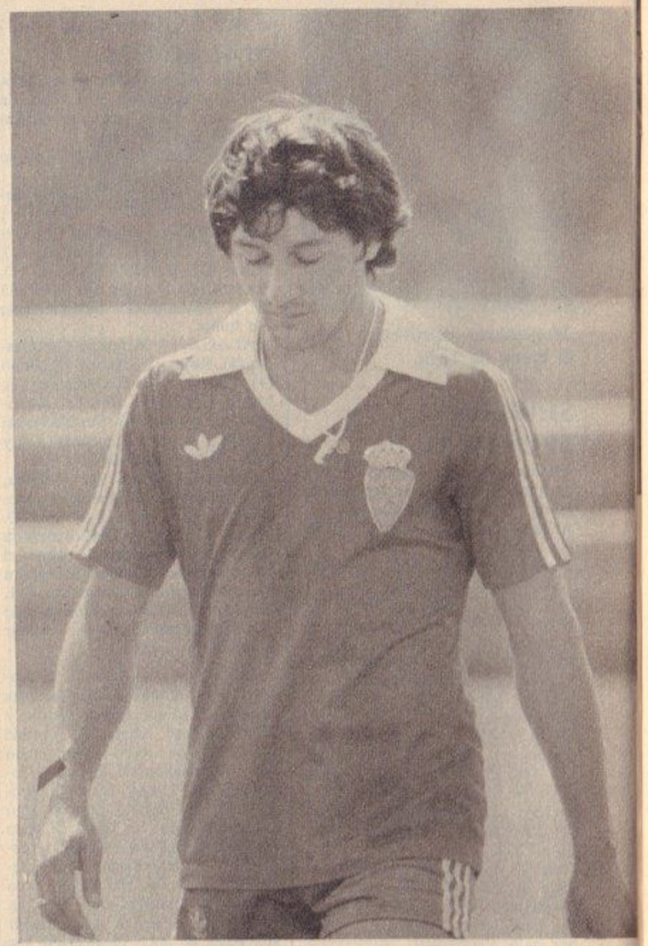
SEGUNDA DIVISION «A»
Resultados:

Jerez · Coruña	0–0
Huelva · At. Madrileño	0–2
Linares · Murcia	1–3
Alavés · Elche	2–0
Oviedo · Mallorca	0–0
Córdoba · Palencia	1–3
Cartagena · Castellón	2–0
Hercules · Rayo Vallecano	3–2
Cádiz · Sabadell	1–0
Castilla · Barcelona At.	1–1

Clasificación:

	J	G	E	P	G	E	P	GF	GC	Puntos	Próximo rival
1. Murcia	14	6	1	0	3	2	2	30	12	21+7	Alavés (C)
2. Elche	14	5	2	0	0	6	1	16	9	18+4	Oviedo (C)
3. Palencia	14	5	1	1	3	1	3	21	15	18+4	Cartagena (C)
4. Coruña	14	7	0	0	0	3	4	22	15	17+3	Barcelona At. (C)
5. Rayo V.	14	6	1	0	1	2	4	22	14	17+3	Cádiz (C)
6. Barcelona At.	14	2	4	1	2	5	0	17	14	17+3	Coruña (F)
7. Sabadell	14	4	3	0	1	3	3	17	11	16+2	Castilla (C)
8. Oviedo	14	5	2	0	1	2	4	15	15	16+2	Elche (F)
9. At. Madrileño	14	3	2	2	3	1	3	14	12	15+1	Linares (C)
10. Cartagena	14	4	3	0	1	2	4	14	15	15+1	Palencia (F)
11. Cádiz	14	3	3	1	2	1	4	16	15	14	Rayo V. (F)
12. Linares	14	4	2	1	1	2	4	10	18	14	At. Madrileño (F)
13. Huelva	14	2	3	2	2	3	2	12	20	14	Jerez (F)
14. Alavés	14	4	1	2	0	4	3	16	18	13–1	Murcia (F)
15. Mallorca	14	2	4	1	1	3	3	17	19	13–1	Córdoba (C)
16. Hércules	14	1	4	2	1	2	4	13	18	10–4	Castellón (F)
17. Castilla	14	3	3	1	0	1	6	11	20	10–4	Sabadell (F)
18. Castellón	14	1	5	1	1	0	6	14	20	9–5	Hércules (C)
19. Córdoba	14	1	2	4	0	3	4	16	26	7–7	Mallorca (F)
20. Jerez	14	2	1	4	0	1	6	15	23	6–8	Huelva (C)

LA FIGURA



Llegó al fútbol español como figura secundaria, pero en la práctica *Juan Alberto Barbas* está ejerciendo de primerísima estrella. Es muy buen jugador, un jugador que trabaja, organiza, templa y marca goles que, como el logrado ante el Málaga, suponen una victoria. El centrocampista argentino ha conquistado ya a la afición del Zaragoza.

LA PROXIMA

Primera División

Barcelona - Athletic
Real Madrid - Las Palmas
Celta - Osasuna
Betis - Valencia
Salamanca - Valladolid
Santander - Sevilla
Sporting - Zaragoza
Málaga - At. Madrid
Real Sociedad - Español

Segunda División «A»

Jerez - Huelva
At. Madrileño - Linares
Murcia - Alavés
Elche - Oviedo
Mallorca - Córdoba
Palencia - Cartagena
Castellón - Hércules
Rayo Vall. - Cádiz
Sabadell - Castilla
Coruña - Barcelona At.

SEGUNDA «B»

Grupo I
Resultados

Erandio · Sestao	0–3
San Sebastián · Binéfar	1–0
Ferrol · Andorra	2–0
Endesa · Reus	2–2
Sporting · Tenerife	1–0
Huesca · Logroñés	1–0
Leonesa · Osasuna P.	2–0
Tarragona · Burgos	0–1
Compostela · Bilbao Ath.	1–1
Lleida · Baracaldo	4–1

Clasificación

1. Bilbao Ath.	14	12	2	0	36	8	26+12
2. Burgos	14	9	3	2	33	11	21+7
3. Sestao	14	9	2	3	24	10	20+6
4. Tenerife	14	7	4	3	22	11	18+4
5. Huesca	14	6	4	4	20	15	16+2
6. Barakaldo	14	6	4	4	16	20	16+2
7. Logroñés	14	4	7	3	20	12	15+1
8. Ferrol	14	5	5	4	12	15	15+1
9. Lleida	14	5	4	5	18	16	14
10. Tarragona	14	3	8	3	12	11	14
11. San Sebastián	14	6	2	6	12	13	14
12. Andorra	13	5	3	5	12	16	13+1
13. Compostela	14	3	6	5	9	15	12–2
14. Sporting At.	14	2	7	5	13	18	11–3
15. Reus	14	3	5	6	13	21	11–3
16. Endesa	14	2	6	6	14	33	10–4
17. Leonesa	14	3	3	8	9	19	9–5
18. Osasuna Pr.	14	1	6	7	11	20	8–6
19. Binéfar	13	2	4	7	10	20	8–6
20. Erandio	14	1	5	8	6	17	7–7

Grupo II
Resultados

Hospitalet · Jaén	2–2
Parla · San Fernando	2–1
Antequerano · Calvo Sotelo	1–1
Fuengirola · Alcoyano	0–2
Badajoz · Ibiza	1–0
Poblense · Algeciras	1–1
Albacete · Talavera	1–1
Lorca · Torrejón	1–1
Ceuta · Granada	0–0
Alcalá · Portuense	1–3

Clasificación

1. Algeciras	14	8	6	0	15	5	22+8
2. Albacete	14	8	4	2	19	9	20+6
3. Portuense	14	7	5	2	15	9	19+5
4. Granada	14	8	3	3	19	12	19+5
5. Badajoz	14	8	1	5	14	9	17+3
6. Antequerano	14	6	4	4	18	13	16+2
7. Lorca	14	4	7	3	16	9	15+1
8. Calvo Sotelo	14	7	1	6	18	15	15+1
9. Jaén	14	5	4	5	15	14	14
10. Parla	14	5	4	5	13	13	14
11. Poblense	13	6	1	6	20	13	13+1
12. Ceuta	13	4	5	4	14	12	13–1
13. Hospitalet	14	4	5	5	18	18	13–1
14. Talavera	14	4	4	6	14	14	12–2
15. Alcoyano	14	5	1	8	12	19	11–3
16. Torrejón	14	4	3	7	11	24	11–3
17. Ibiza	14	4	2	8	10	17	10–4
18. Alcalá	14	2	5	7	14	22	9–5
19. San Fernando	14	2	5	7	14	22	9–5
20. Fuengirola	14	2	2	10	8	28	6–8

GOLEADORES

Primera División

General

Con 11: RINCON.
Con 10: Sarabia.
Con 9: Hugo Sánchez, Amarilla.
Con 7: Valdano.
Con 6: Iriguíbel, Santillana, Marañón, Maradona, Kempes, Isidro.
Con 5: Abel, Pepe Juan, Martínez (UDS), Cidón, Suárez.
Con 4: Satrústegui, Landáburu, Marcos, Juani, Etxeverría, Paco, Juan Carlos (CDM), Noriega.
Con 3: Stielike, Pineda, Jorge, Giménez, Arteche, Herrera, Argote, Martín (OS), José, Rodríguez, Totó, Víctor, Dani, Mesa, Francisco, Santi, Quini, Corchado, Márquez, Idígoras, Roberto, Magdaleno.

Fuera

Con 7: RINCON.
Con 4: Sarabia, Suárez.
Con 3: Juan Carlos (CDM), Valdano, Maradona, Arteche, Pepe Juan, Martínez (UDS), Mesa y Hugo Sánchez.

SEGUNDA-A

Con 8: José Luis (Cartagena).
Con 7: José Luis (Coruña).
Con 6: Figueroa (Murcia), Neri (Elche), Emiliano (Rayo), Javi (Palencia).
Con 5: Traba (Coruña), Ribas (Oviedo), Crespo (Huelva), Luis y Tarrés (Barcelona), Mediavilla (Palencia).
Con 4: Mansilla (Jerez), Abad (Murcia), Fauvret (Rayo), López (Murcia), Blanco (Oviedo), Barrera (Mallorca), Blanco (Sabadell), Ibeas (Castellón), Torres (Linares).
Con 3: Marcelo, Uceda, Moyano, López Murga, Bengoechea, Roberto, Robles, Morey, Cañizares, Mejías, Arteaga, Linares.

JORNADA (12-12-82)

Segunda División «B» Grupo I

Erandio - San Sebastián
Binéfar - Ferrol
Andorra - Endesa
Reus - Sporting At.
Tenerife - Huesca
Osasuna P. - Tarragona
Burgos - Compostela
Bilbao Ath. - Lleida
Sestao - Baracaldo
Logroñés - Leonesa

Segunda División «B» Grupo II

Hospitalet - Alcalá
Portuense - Parla
San Fernando - Antequerano
Calvo Sotelo - Fuengirola
Alcoyano - Badajoz
Ibiza - Poblense
Algeciras - Albacete
Talavera - Lorca
Torrejón - Ceuta
Jaén - Granada

EL PARTIDO

F. C. BARCELONA - ATHLETIC

No cabe la menor duda de que en este mes de diciembre se pueden decidir muchas cosas que, al final, van a ser importantes a la hora del reparto de honores. Madrid, Barcelona, Athletic y Real Sociedad han ido midiendo fuerzas como si de una liguilla particular se tratara. Hasta la fecha es el Barça quien se llevó la mejor parte —Victorias en Madrid y ante la Real— mientras que los donostiarras se llevan la parte del ratón: derrotas en el «Bernabeu» y «Camp Nou». El Athletic empezó sus «duelos» perdiendo en «San Mamés ante el Real y ahora veremos qué pasa el domingo en el estadio azulgrana. Este F. C. Barcelona - Athletic será el partido de la jornada. Ahí estará «DON BALON».

SEGUNDA «A»

LA QUINIELA

Barcelona - R. Sociedad 1
At. Osasuna - R. Betis.....X
Valencia - Salamanca 1
Valladolid - Santander 1
Sevilla - R. Gijón 1
R. Zaragoza - Málaga 1
At. Madrid - Español 1
Jerez - Coruña X
Linares - Murcia 2
Alavés - Elche 1
Oviedo - Mallorca X
Córdoba - Palencia 2
Cartagena - Castellón 1
Hércules - Rayo Vallecano 1

Al parecer el Murcia va en serio, y ha dispuesto quedarse líder en solitario, cosa que ha conseguido, gracias a que sus inmediatos seguidores, Elche y Rayo, perdieron en sus respectivos desplazamientos y él ganó en el campo del Linares.

Por lo que respecta al partido de más rivalidad, Castilla - Barcelona, éste ha vuelto a tener signo positivo para los catalanes, que empataron en el Bernabeu. Siendo el Barcelona At. el único equipo que todavía no ha perdido ningún partido fuera de su campo.

El *Alavés* ha sido el primer equipo en derrotar al Elche.

Alavés, 2; Elche, 0

Estadio: Mendizorroza. Lleno.

Arbitro: Caetano, del Colegio Andaluz. Bien.

Tarjetas: Roja a Neri.

ALAVES: Cendoya, Galarraga, Larrañaga, Gabilondo, Unanue, Gregory, Villanueva, Astarbe, Cañizares, Bengoechea y Badiola. **Sustituciones:** Ibáñez por Bengoechea.

ELCHE: Miguel, Valle, Jacquet, Camacho, Pérez-García, Castroverde, Jorge, Chomín, Mateo, Kostic y Neri. **Sustituciones:** Merayo por Mateo.

Goles: 1-0, min. 19. **Villanueva** en jugada personal. 2-0, min. 78. **Gregori** a la salida de un córner marca de cabeza.

Excelente partido el del Alavés, cosa no habitual, ante un Elche que visitaba Mendizorroza en calidad de imbatido. Los locales dominaron totalmente a lo largo de los noventa minutos, a un Elche que decepcionó, ya que se esperaba algo más de él. Hay que indicar que los visitantes se quedaron con un hombre menos tan sólo empezar el partido, a los cinco minutos, por expulsión de Neri.

Con ello no hay que desmerecer la victoria del alavés que fue merecida y trabajada. Aunque la victoria se merece a la labor del equipo, podemos destacar a Cañizares y Villanueva por la demostración de buen juego que hicieron.

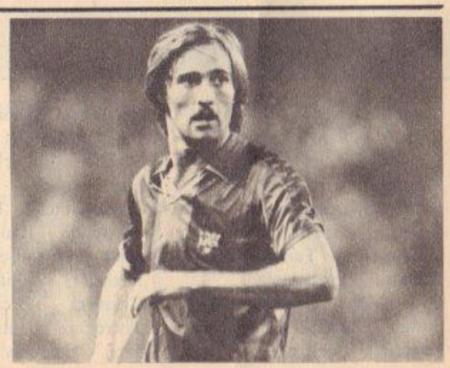
Castilla, 1 Barcelona At., 1

Estadio: Más de 15.000 personas en el «Bernabeu».
Arbitro: Sosa Saavedra, del Colegio Canario. Protestado.
Tarjetas: Cándido, Guitart, López y Ochotorena.
CASTILLA: Ochotorena, López, Lucas, Candil, Durán; Butragueño, Chendo, Cortina, Michel y Pardeza. **Sustituciones:** Martín por Lozano en el descanso y Julia por Pardeza en el minuto 59.
BARCELONA AT.: Puig; Gil, Gratacós, Fradera, Pérez Contreras; Tarrés, Guitart, Albaladejo; Clos, Cándido y Rojo. **Sustituciones:** A los 70' Segarra por Cándido y a los 78 Luis por Rojo.
Goles: 0-1. Minuto 43. **Clos,** al desviar un lanzamiento de Gratacós. 1-1. Minuto 86. Puig falla en la salida y **López** cabecea un gran servicio de Lucas.

Hace una semana el «derby» entre el Madrid y el Barcelona se resolvió con victoria catalana. En esta ocasión, el «derby» de los filiales, también se resolvió en favor de los visitantes, aunque no del todo, ya que sólo empató. Ciñéndonos al juego, la igualada fue justa, si tenemos en cuenta que el Barcelona sin presionar como lo hizo el Madrid, mucho y bien, supo en todo momento cerrar muy bien sus líneas y contragolpear con rapidez.

En la primera mitad el juego fue algo insulso, debido a que los dos equipos se temían y estuvieron a la expectativa de la táctica del contrario. En la segunda el Castilla abrió sus líneas y el juego cambió totalmente.

Al final, escándalo arbitral debido a la anulación de dos goles al Madrid; tuvo que intervenir la fuerza pública para que la cosa no fuera a mayores.



En el «miniderby», *Clos* le dio un punto al Barcelona At.

LOS OTROS PARTIDOS

Hércules, 3
Rayo Vallecano, 2

Estadio: Rico Pérez. Casi lleno.
Arbitro: Medín, del Colegio Gallego. Muy bien.
Tarjetas: Aguilar, Izquierdo, Reces, Cabral.
HERCULES. — César, Aracil, Cabral, Ernesto, Fabregat, Santi, Muller, Luis, Herbera, Reces y Ramos. **Sustituciones:** Rocamora por Luis y Abad por Ramos.
RAYO VALLECANO. — Mora, Izquierdo, Uceda, Alvarez, Madriñán, Juan, Benito, Castro, Aguilar, Emiliano y Pozo. Sustituciones: Morón por Madriñán y Favret por Juan.
Goles: 1-0, min. 3. A centro de Muller, **Luis** marca de cabeza. 2-0, min. 28. Penalty a Reces, que transforma **Cabral.** 2-1, min. 31. **Alvarez** a la salida de un córner. 3-1, min. 57. **Reces** de cabeza, en la salida de un córner. 3-2, min. 64. **Emiliano** roba un balón a Cabral y marca el segundo gol para su equipo.

A pesar de lo ajustado del marcador la victoria alicantina ha sido merecida. El Rayo Vallecano se lo puso muy difícil al Hércules, pero éste supo reaccionar y superar a un rival que no se vino abajo con el dos a cero. La primera parte fue de dominio total del Hércules, mientras que en la segunda el Rayo se lanzó más al ataque, pero estuvo muy sujeto por los hombres alicantinos.

Cartagena, 2
Castellón, 0

Estadio: El Almarzal. Regular.
Arbitro: Sus Barluenga, del Colegio Catalán. Regular.
Tarjetas: Huertas, Ibeas, Naharro, Mestre.
CARTAGENA. — López, Arango, Huertas, Trasante, Garci, Emilio, Asensio, Sagarduy, José Luis, Ribera y David. **Sustituciones:** Cantarutti por Arteaga.
CASTELLON. — González, Ibeas, Carrillo, J. Navarro, L. Navarro, Ramírez, Viña, Naharro, Planelles, Alain y Lotina. Sustituciones: Mestre por Planelles y Sanahúja por Alain.
Goles: 1-0, min. 11. **Arteaga** remata de cabeza un balón de córner. 2-0, min. 28. Gol directo de **José Luis** al saque de un golpe franco.

Un partido fácil para los locales, que no por ello dejaron de luchar y jugar bien. La victoria fue merecida sin discusión alguna, porque dominó y presionó a un Castellón sin mordiente ofensiva.

Linares, 1 - Murcia, 3

Estadio: Linarejos. Lleno.
Arbitro: Taboada, del Colegio Gallego. Muy bien.
Tarjetas: Adriano, Ocaña, Guina, Del Barrio, Moyano.
LINARES. — Nicetic, Bautista, Adriano, Pulido, Preciados, Juan Carlos, Yiyi, Ocaña, Torres, Marcelo y Martínez. Sustituciones: Pino por Pulido y Oscar por Martínez.
MURCIA. — Echevarría, Campello, Higinio, Vidaña, Sierra, López, Guina, Pelegrín, Sebas, Figueroa y Moyano. **Sustituciones:** Del Barrio por Figueroa.
Goles: 0-1, min. 22. Centra Figueroa y remata **Guina.** 1-1, min. 24. Se le escapa un balón al portero y **Torres** marca. 1-2, min. 50. **Sebas** a centro de Pelegrín. 1-3, min. 85. Centra Sebas y **Pelegrín** marca.

Buen partido de ambos equipos, aunque al final se ha impuesto la táctica que ahora está de moda, la del contragolpe. El Linares dominó mucho más, pero los mortales contraataques del Murcia fueron más prácticos. Quizás, el Linares estuvo algo nervioso al tener delante al líder.

Oviedo, 0 - Mallorca, 0

Estadio: Carlos Tartiere. Regular.
Arbitro: Castilla, del Colegio Tinerferño. Bien.
Tarjetas: No hubo.
OVIEDO. — Viti, Juanito, Antuña, Peruena, Vili, Arias, Blanco, Manolín, Mata, Rivas y Velázquez. **Sustituciones:** Barrero por Arias.
MALLORCA. — Tirapu, Juanito I, Sabido, Gallardo, Juanito II, López, Delgado, Dacosta, Higueras, Riado y Barrera. Sustituciones: Barrachina por Higueras.
Goles: No hubo.

El Mallorca muy conservador desde el primer momento, se sirvió para este fin de un buen «cerrojo» y del mal estado del terreno, prácticamente era imposible llevar a término una jugada, de ahí que el Oviedo dominara insistentemente pero sin fortuna al no poder controlar bien el balón en los ataques. Hay que señalar que el Oviedo desperdició una gran oportunidad al fallar un penalty.

Cádiz, 1 - Sabadell, 0

Estadio: Carranza. Buena.
Arbitro: García Auñón, del Colegio Valenciano. Regular.
Tarjetas: Zambrano, Lino, Mané.
CADIZ. — Claudio, Chano, Amarillo, Manolito, Vojinovic, Dos Santos, Mané, Escobar, Amuchástegui, Mejías y Dieguito. Sustituciones: López por Dieguito.
SABADELL. — Pereira, Gala, Tanco, Camaño, Parellada, Lino, Oswaldo, Zambrano, Roberto, Blanco y Hans. Sustituciones: Salas por Oswaldo y Bernard por Roberto.
Goles: 1-0, min. 42. **Mejías** desde cerca, en posible fuera de juego, marca.

El Cádiz pudo golear si no llega a ser por la táctica del fuera de juego que empleó, con buenos resultados, el Sabadell. A ello hay que añadir el excesivo individualismo del equipo local y las muy buenas actuaciones del portero Pereira. En el último cuarto de hora el Sabadell se abrió en busca del empate, pudiendo conseguir en alguna ocasión, pero la defensa y portero local también estuvieron acertados.

Córdoba, 1 - Palencia, 3

Estadio: El Arcángel. Regular.
Arbitro: Pascual Segura, del Colegio Balear. Discreto.
Tarjetas: Marcelo.
CORDOBA. — Luna, Monzón, Kalus, Vinuesa, Juanjo, Pérez, Campos, Marcelo, Robles, Varela y Lalovic. Sustituciones: Varo por Klaus y Doblas por Vinuesa.
PALENCIA. — Zubeldía, Prados, Joaquín, Herrero, Fuertes, Maldonado, Merayo, Belanche, López-Murga, Mediavilla y Javi. **Sustituciones:** Huezo por Mediavilla y Baquero por Morayo.
Goles: 1-0, min. 37. **Campos** aprovecha un rechace del portero para marcar. 1-1, min. 39. Centro retrasado de Mediavilla y **Javi** marca a placer. 1-2, min. 42. **Mediavilla** desde fuera del área. 1-3, min. 80. **Mediavilla,** en jugada personal marca por la izquierda.

Buen partido del Palencia y en especial de Mediavilla, que hoy tuvo su tarde. El Córdoba realizó otro pésimo partido, siendo el Palencia superior en todo momento, tanto técnica como físicamente. Los locales apenas supieron atacar y cuando lo hacían era de forma torpe, sin peligro; al contrario del Palencia que hizo lo que quiso cuando se fue al ataque.

Jerez, 0 - Coruña, 0

Estadio: Domeq. Regular.
Arbitro: Ceballos, del Colegio Extremeño. Mal.
Tarjetas: José Luis y Adam.
JEREZ. — Javier, Valencia, Flores, Adam, Perdigones, Pozo, Serrano, Cabral, Félix, Mansilla y Fontana. **Sustituciones:** Francis por Fontana.
CORUÑA. — Jorge, Carreras, Ballesta, Silvi, Piña, Peralta, Moreno, José Luis, Vicente, Traba y Ortiz. Sustituciones: Marro por José Luis y García por Vicente.

Tanto los locales como los visitantes realizaron un pésimo encuentro. El Coruña desde el primer momento renunció al ataque. El juego se desarrolló, principalmente, por el centro del campo. El Jerez tuvo más profundidad a la hora de atacar, pero siempre sin eficacia. En el último minuto el colegiado anuló un gol al Jerez, con las lógicas protestas del público.

Huelva, 0 - At. Madrileño, 2

Estadio: Municipal. Buena.
Arbitro: Nicolau, del Colegio Valenciano. Correcto.
HUELVA. — Castell, Vallina, De la Riva, Cumbieño, Cano, Zambrano, Agustín, Miguel Angel, Crespo, Joaquín y Campuzano. **Sustituciones:** Juanma por Vallina y Márquez por Campuzano.
AT. MADRILEÑO. — Brahojos, Tomás, Juanín, Arjol, Rivera I, Cárdeno, Vilches, Guache, Oliver, Víctor y Melo. **Sustituciones:** Tolo por Cárdeno y Fontán por Víctor.
Goles: 0-1, min. 43. Saca un córner Oliver y **Cárdeno** remata a gol. 0-2, min. 67. Jugada personal de **Oliver** que marca por alto.

El Recreativo, con la moral todavía algo dolorida por los siete goles de Murcia, no pudo con At. Madrileño que está en racha de aciertos. Los de Madrid jugaron bien, de forma ordenada y ganaron merecidamente. Los jóvenes jugadores del Atlético Madrileño controlaron el centro del campo y además, supieron contragolpear con peligro. De un Huelva roto en todas las líneas se podría salvar Joaquín.

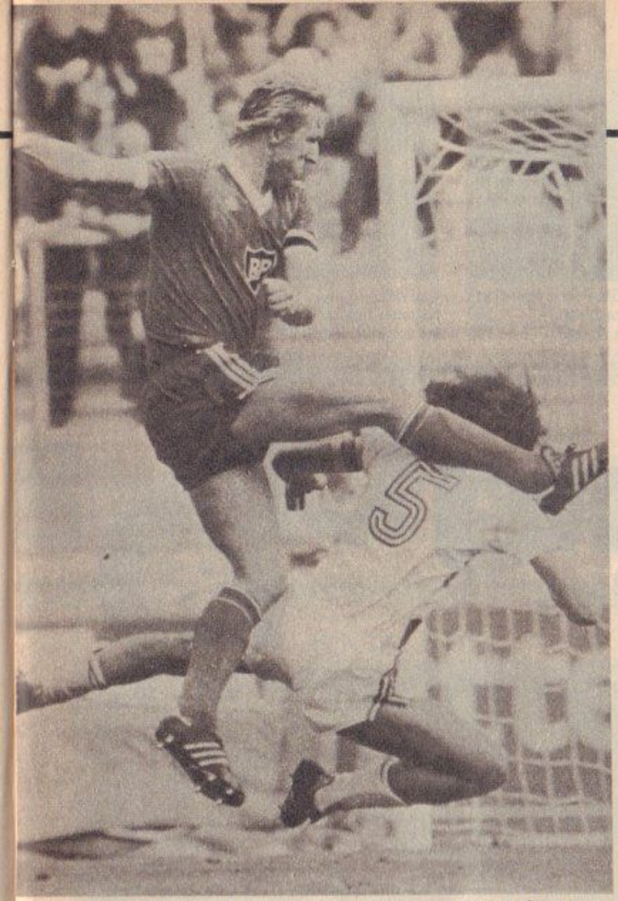
CON SABOR A HAMBURGUESA

Son ya 34 los partidos de Liga (las últimas 18 jornadas de la temporada pasada y las 16 que van de ésta) que lleva el *Hamburger SV* sin perder. Algunos comentaristas alemanes apuntaban la probabilidad de que su imbatibilidad acabase el sábado en el *Westfalenstadion* ante un BvB Borussia que este año anda luchando por el título. Pero el equipo de Dortmund, ciudad célebre por su exquisita cerveza, fue incapaz de contener la avalancha hanseática. El joven *Milewski* inauguró el marcador para el conjunto que tan afortunadamente dirige el viejo zorro Ernst Happel; empató *Abramczik* para los locales ante el rugido de los 54.000 aficionados que llenaban los graderíos. Pero en la segunda parte *Horst Hrubesch* dejó su sello arrollador con dos goles que daban al HSV una nueva victoria y la ventaja de tres puntos al frente de la tabla. El sabor de la hamburguesa pudo más que el de la cerveza.

Mientras, el Köln caía derrotado en casa ante el sorprendente VfB Stuttgart. El mediapunta *Karl Allgöwer*, un gran jugador al que, sin embargo, no le presta mucha atención el seleccionador alemán Jupp Derwall, fue la figura de la tarde logrando los dos tantos de su equipo y obligando a Schumacher a emplearse a fondo en varias ocasiones; un verdadero recital sólo eclipsado por el que ofreció Förster en el eje de la defensa.

En Inglaterra, imprevisto tropiezo del Liverpool ante el modesto Norwich, que doblegó al gigante con un certero remate del ariete *John Deehan*, un hombre que había militado, sin éxito, en los dos clubs más importantes de Birmingham, Aston Villa y West Bromwich. Norma Whiteside, la esperanzadora promesa del Manchester United, obtuvo el único gol con los red devils, batieron a domicilio al equipo-revelación, Watford. El City, por su parte, se impuso al decadente Arsenal mediante dos cabezazos de su defensa central *Tommy Caton*. En el *derby* de *Nottingham*, el viejo y bravo Notts County le pudo al Forest por 3-2 en un encuentro de constantes emociones: 1-0 McCulloch, 1-1 Wallace, 2-1 Hooks, 2-2 Young y 3-2 *Christie*, que tras marcar su victorioso gol le dedicó un violento corte de mangas al banquillo del eterno rival.

G. C.



Horst Hrubesch **y su estilo salvaje: dos más y... suma y sigue.**

ALEMANIA, 16 jorn.

Branschweig - Hertha	1–0
Köln - Stuttgart	1–2
Karlsruher - Leverkusen	2–2
Dusseldorf - Bielefeld	2–0
Bremen - Frankfurt	3–0
Nurnberg - Bochum	1–1
Dortmund - Hamburger SV	1–3
Kaiserslautern - Borussia M.	3–0
Schalke - Bayern	—

1. Hamburger SV	16	8	8	0	38	15	24
2. Stuttgart	16	9	3	4	38	21	21
3. Dortmund	16	9	3	4	37	22	21
4. Köln	16	9	3	4	33	20	21
5. Bremen	16	9	3	4	27	18	21
6. Bayern	15	8	4	3	33	11	20
7. Kaiserslautern	16	8	7	3	25	18	19
8. Braunschweig	16	5	8	5	16	24	18
9. Nürnberg	16	6	4	6	22	30	16
10. Bielefeld	16	6	4	6	25	35	16
11. Borussia M.	16	6	1	9	29	32	13
12. Bochum	16	4	5	7	17	23	13
13. Düsseldorf	16	4	5	7	29	43	13
14. Karlsruher	16	4	4	8	23	38	12
15. Frankfurt	16	5	1	10	22	24	11
16. Hertha	16	3	5	8	18	28	11
17. Schalke	15	3	4	8	20	29	10
18. Leverkusen	16	2	4	10	13	35	8

CHECOSLOVAQUIA 13.ª Jornada

Sigma O. - Slavia	1–1
Zbrojovka - Viktovice	0–0
Trnava - Cheb	1–0
Nitra - Sparta	3–0
Inter B. - Presov	3–0
Dukla - Ziljna	1–1
Bohemians - Slovan	3–0
Banik - Lok. Kosice	3–0

1. Bohemians	13	8	4	1	32	13	20
2. Viktovice	13	8	2	3	23	12	18
3. Slavia	13	6	5	2	24	18	17
4. Banik	13	7	3	3	20	15	17
5. Dukla	13	4	7	2	18	13	15
6. Inter B.	13	4	7	2	13	9	15
7. Cheb	13	3	7	3	17	12	13
8. Lok. Kosice	13	5	3	5	18	21	13
9. Ziljna	13	4	4	5	17	17	12
10. Sparta	12	4	4	4	17	18	12
11. Slovan	13	4	2	7	17	23	10
12. Zbrovojka	13	4	2	7	15	18	10
13. Trnava	13	4	2	7	9	21	10
14. Nitra	13	3	3	7	14	19	9
15. Presov	13	2	4	7	17	32	8
16. Sigma O.	12	2	3	7	8	19	7

GRECIA, 8.ª jornada

AEK - Larissa	3–0
Kastoria - Olympiakos	0–0
Makedonikos - Apollon	1–0
Aris - Iraklis	1–0
Ethnikos - Panathinaikos	1–1
Serres - Yannina	1–0
PAOK - Panahiki	1–0
Doxa - OFI Creta	1–1
Rodos - Pananionios	1–1

1. AEK	8	6	1	1	16	6	13
2. Aris	8	4	3	1	7	2	11
3. Olympiakos	8	4	3	1	12	7	11
4. Panathinaikos	8	3	4	1	10	5	10
5. Yannina	8	3	3	2	8	4	9
6. Ethnikos	8	2	5	1	5	4	9
7. PAOK	8	3	3	2	9	9	9
8. OFI Creta	8	2	4	2	12	8	8
9. Doxa	8	3	2	3	11	13	8
10. Serres	8	2	4	2	4	6	8
11. Iraklis	8	2	3	3	6	6	7
12. Kastoria	8	2	3	3	8	8	7
13. Rodos	8	2	3	3	6	11	7
14. Larissa	8	1	4	3	7	12	6
15. Makedonikos	8	2	2	4	5	15	6
16. Pananhiki	8	2	1	5	10	9	5
17. Apollon	8	1	3	4	6	8	5
18. Panionios	8	2	1	5	4	13	5

HUNGRIA, 13.ª Jornada

Honved - M.T.K.	1–0
Ferencvaros - Bekescsaba	8–3
Haladas - Debrecen	0–0
Diosgyor - Csepel	0–0
Pecs - Nyiregyhaza	1–0
Raba Eto — Vasas	2–2
Zalaegerszeg Ujpest	0–1
Tatabanya - Videoton	4–2

1. Raba Eto	13	9	1	3	34	13	19
2. Csepel	13	7	5	1	20	13	19
3. Ferencvaros	13	7	2	4	34	24	16
4. Honved	13	6	3	4	22	19	15
5. Ujpest	13	5	4	4	19	18	14
6. Vasas	13	5	3	5	27	23	13
7. Debrecen	13	4	5	4	16	17	13
8. Bekescsaba	13	4	5	4	19	24	13
9. Pecs	13	5	2	6	20	23	12
10. Haladas	13	4	4	5	12	17	12
11. M.T.K.	13	5	2	6	17	29	12
12. Tatabanya	13	3	5	5	15	17	11
13. Diosgyör	13	3	5	5	15	19	11
14. Videoton	13	4	2	7	17	17	10
15. Zalaegerszeg	13	3	3	7	10	18	9
16. Nyiregyhaza	13	2	4	7	9	15	8

INGLATERRA, 17 jorn.

Aston Villa - West Ham	1–0
Coventry - Brighton	2–0
Everton - Birmingham	0–0
Man. City - Arsenal	2–1
Norwich - Liverpool	1–0
Notts C. - Nottingham	3–2
Southampton - Stoke	1–0
Sunderland - Ipswich	2–3
Swansea - Luton	2–0
Tottenham - West Bromwich	1–1
Watford - Man. Utd.	0–1

1. Liverpool	17	10	4	3	38	14	34
2. Man. Utd.	17	9	4	4	24	14	31
3. Aston Villa	17	10	1	6	27	18	31
4. Watford	17	9	3	5	34	18	30
5. Nottingham	17	9	2	6	30	24	28
6. West Ham	17	8	1	7	31	24	28
7. West Bromwich	17	8	3	6	27	24	27
8. Man. City	17	8	3	6	21	22	27
9. Ipswich	17	7	5	5	30	19	26
10. Tottenham	17	7	3	7	28	24	24
11. Coventry	17	7	3	7	19	23	24
12. Notts Co.	17	7	3	7	23	28	24
13. Stoke	17	6	3	8	30	29	21
14. Swansea	17	6	3	8	25	28	21
15. Everton	17	5	5	7	25	26	20
16. Arsenal	17	5	5	7	19	22	20
17. Southampton	17	5	4	8	18	31	19
18. Brighton	17	5	3	9	15	36	18
19. Luton	17	3	8	6	33	37	17
20. Norwich	17	4	5	8	20	29	17
21. Birmingham	17	3	8	6	11	25	17
22. Sunderland	17	3	5	9	21	34	14

NOTA. — La victoria, 3 puntos.

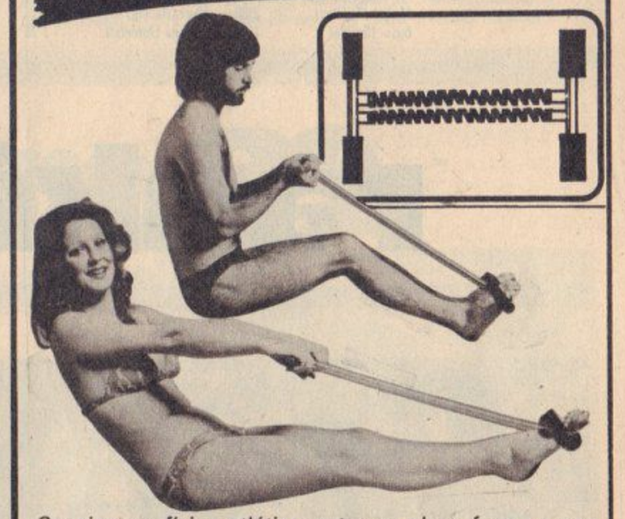
SUIZA, 15.ª Jornada

Basel - Bülle	3–1
Bellinzona - Vevey	0–1
Grasshoppers - Aaru	7–0
Lausanne - Young Boys	1–0
Neuchatel - St. Gallen	2–0
Sion - Luzern	0–0
Wettingen - Zürich	3–1
Winterthur - Servette	0–2

1. Grasshoppers	15	12	1	2	41	13	25
2. Servette	15	12	1	2	31	8	25
3. Neuchatel	15	9	2	4	33	22	20
4. Zürich	15	8	3	4	29	21	19
5. Luzern	15	8	2	5	34	28	18
6. Young Boys	15	7	4	4	19	18	18
7. Sion	15	6	5	4	23	16	17
8. Lausanne	15	7	2	6	26	19	16
9. St. Gallen	15	7	2	6	27	18	16
10. Basel	15	7	2	6	26	20	16
11. Vevey	14	7	2	5	25	23	16
12. Wettingen	15	5	4	6	27	26	14
13. Aarau	14	2	1	11	18	30	5
14. Winterthur	15	1	3	11	10	31	5
15. Bellinzona	15	2	1	12	13	54	5
16. Bülle	15	0	3	12	9	43	3

Por solo 550,— Ptas. puede hacer desaparecer su "fea" barriga

Para MUJER HOMBRE NIÑOS



Consiga un físico atlético, estar en plena forma y una línea ágil y juvenil con lo que ganará su cuerpo en estética y belleza.

Y solo empleando menos de 10 minutos diarios.

"SUPER VOG"
(El gimnasio en casa), ahora en 3 versiones:

Cinco minutos de ejercicio equivalen a más de 15 Km. en bicicleta y más de 5 andando.

Rfa. 1115 para **SEÑORITA** ____ **550,—** Ptas.
Rfa. 1164 para **CABALLERO** ____ **650,—** Ptas.
Rfa. 2177 para **CABALLERO** (Mod. SUPER REFORZADO) ____ **950,—** Ptas.

Mande hoy mismo este cupón

Ruego me envien el artículo o artículos siguientes: (Marque con una X)

☐ Rfa. 1115 VOG SEÑORITA ____ Ptas. 550,—
☐ Rfa. 1164 VOG CABALLERO ____ Ptas. 650,—
☐ Rfa. 2177 VOG. CAB. REFORZADO ____ Ptas. 950,—
+100 Ptas. de gastos de envio.

Nombre ____ DB
Domicilio ____ Dto. Postal ____
Población ____
Provincia ____
Edad ____ Teléfono ____

APARTADO DE CORREOS 24.109
BARCELONA

GRATIS
Nuestro catálogo general con más de 150 artículos diferentes.

EQUIPO DEL MES

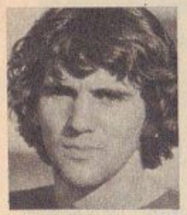
1. ALBA (Racing) 2'25
Mejías (Atlético) 2'00
Buyo (Sevilla) 1'75

2. JUAN JOSE (R. Madrid) 2'00
Chiri (Racing) 1'75
Urkiaga (Athletic) 1'75

3. BONET (Real Madrid) 2'25
Atilano (Celta) 2'00
Zayas (Zaragoza) 1'75

4. ALVAREZ (Sevilla) 2'00
Goikoetxea (Athletic) 2'00
Kortabarría (R. Sociedad) 1'75

5. GORDILLO (Betis) 2'33
Señor (Zaragoza) 2'00
Bayona (Osasuna) 1'75



6. Güerri (Zaragoza) 2'75
Zúñiga (Español) 2'00
Angel (Real Madrid) 1'75

7. PACO (Racing) 1'66
Julio I (Las Palmas) 1'50
Etxeverría (Osasuna) 1'50

8. BARBAS (Zaragoza) 2'50
Sola (Athletic) 2'00
Francisco (Sevilla) 2'00

9. AMARILLA (Zaragoza) 1'75
Brizzola (Salamanca) 1'50
Sarabia (Athletic) 1'25

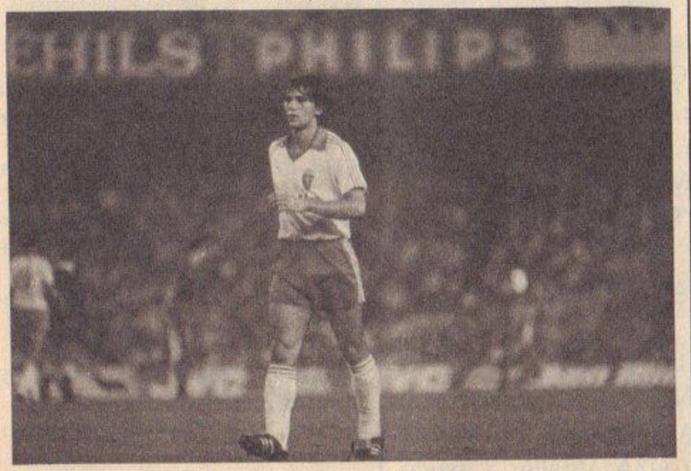
10. MARTIN (Málaga) 2'50
Pepe JJuan (Las Palmas) 2'33
Cidón (Racing) 2'00

11. RINCON (Betis) 1'75
Martín (Ossasuna) 1'75
Kempes (Valencia) 1'75

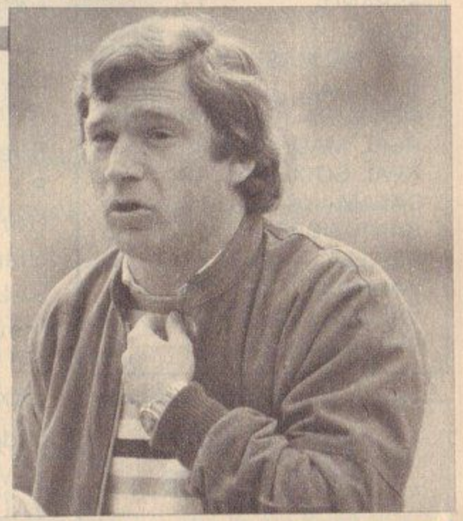
ranking dp Noviembre 82

EL MEJOR EQUIPO: ATH. BILBAO

EL MEJOR JUGADOR:



GÜERRI (Zaragoza)



EL MEJOR ENTRENADOR:
Javier CLEMENTE (Ath. Bilbao)

La Liga en el mes de noviembre ganó en emoción e incertidumbre. De entrada, el Athlétic de Bilbao se llevó los ocho puntos que se jugó. Unos cachorros al cien por cien. Esos cuatro triunfos, además, les han servido a los pupilos de Javier Clemente para dar alcance al Real Madrid, que perdió la imbatibilidad cómo y cuándo más dolía: frente al Barcelona, que así tampoco pierde comba con respecto al Norte de la clasificación. El Zaragoza sumó cinco puntos y tres positivos. Importante cifra pues tres de los encuentros que disputó en noviembre eran fuera de casa. El Sporting, que sigue ahora como único imbatido, no deja su costumbre de empatar: tres más el mes pasado. La Real y el Sevilla han cedido terreno, pero todavía merodean la zona alta de la tabla.

En la zona intermedia, pocos cambios. Español, Málaga y Betis apenas varían sus posiciones con respecto al mes de octubre. Y por la cola, el Valladolid sigue sin conocer la victoria, y el Celta no acaba de levantar la cabeza definitivamente. Lo más sorprendente es que el Valencia, pese al cambio de entrenador, no salga a flote. Es más, en noviembre sumó un negativo más en su cuenta. Por su parte, el Racing, que no cedió ningún punto en El Sardinero, recibe un valiosísimo balón de oxígeno.

Y si el Athlétic es el mejor equipo en base a los puntos conquistados, su entrenador, Javier Clemente, tiene una gran parte de mérito. Se la juega en cada partido saliendo a ganar en cualquier campo. Es por ello que los rojiblancos encajan bastantes goles, pero la delantera los contrarresta. Beenhakker opta por el mismo sistema y los resultados son parecidos. A ver si así se demuestra que lo mejor es jugar al fútbol y procurar ganar, y no amontonar hombres delante de la portería.

Francisco Güerri también ha hecho méritos más que sobrados para que las matemáticas le den el puesto de mejor jugador en el mes de noviembre. Corriendo, trabajando, creando y marcando goles, Güerri es un hombre muy a tener en cuenta, y eso incluye a la selección.

En el equipo del mes quizá haya algunas presencias un tanto sorprendentes, pero, por ejemplo, los racinguistas Alba y Paco han sido piezas clave en la ligera reacción del equipo de Fernández Mora. El portero, sustituyendo a Arzú, está dando muestras de seguridad bajo los palos, mientras que el extremo ha conseguido cuatro goles en otros tantos partidos incompletos. Por otro lado, el malaguista Martín se ha erigido en el motor y batuta del Málaga, de ahí que los andaluces se hallen ahora en una zona cómoda de la tabla.

ranking dib Noviembre 82

TARJETAS POR CLUBS

	T. Amar.	T. ROJAS
ATH. BILBAO	21	5
AT. MADRID	14	1
BARCELONA	19	1
BETIS	18	3
CELTA	10	0
ESPAÑOL	17	1
GIJON	14	0
LAS PALMAS	23	2
MALAGA	14	2
OSASUNA	9	1
REAL MADRID	26	2
REAL SOCIEDAD	13	1
SALAMANCA	12	0
SANTANDER	14	0
SEVILLA	21	2
VALENCIA	15	0
VALLADOLID	20	2
ZARAGOZA	11	0

PENALTIES POR CLUBS

	P.F.	P.C.	G.F.	G.C.
ATH. BILBAO	3	2	1	1
AT. MADRID	4	0	3	0
BARCELONA	2	1	2	1
BETIS	1	2	1	2
CELTA	0	3	0	2
ESPAÑOL	3	3	3	3
GIJON	0	1	0	0
LAS PALMAS	2	4	2	3
MALAGA	1	1	1	0
OSASUNA	1	4	0	3
REAL MADRID	1	1	1	1
REAL SOCIEDAD	0	2	0	1
SALAMANCA	5	4	4	2
SANTANDER	2	4	1	4
SEVILLA	6	1	4	1
VALENCIA	3	2	2	0
VALLADOLID	2	2	1	2
ZARAGOZA	3	2	2	1

TODOS JUGADOS

ATH. BILBAO: Zubizarreta, Urquiaga, Gallego.
AT. MADRID: Quique.
BARCELONA: Artola.
BETIS: Esnaola, Rincón.
CELTA: Del Cura.
ESPAÑOL: —
GIJON: Castro.
LAS PALMAS: —
MALAGA: Hierro.
OSASUNA: Mina.
REAL MADRID: Agustín, Stielike, Camacho.
R. SOCIEDAD: Arconada, Górriz, Cortabarría, López Ufarte.
SALAMANCA: Bezares, Herrero, Miguel Angel, Corchado.
SANTANDER: Mantilla, Sañudo.
SEVILLA: Buyo.
VALENCIA: Carrete.
VALLADOLID: Pepín, Moré.
ZARAGOZA: Vitaller, Casuco, Morgado, Señor, Valdano.

NINGUNO JUGADO

ATH. BILBAO: Cedrún, Meléndez, Rastrojo.
AT. MADRID: Balbino, Pedro Pablo, Abel.
BARCELONA: Urruticoechea.
BETIS: Barroso, Salva, Romo, Francis.
CELTA: Sánchez, Ademir, Javi, Miguel Angel.
ESPAÑOL: Palanca, Romera, Gallart, Durán.
GIJON: Rivero, Manchón, Pereda, Ciríaco, Mino, Franch.
LAS PALMAS: Gerardo, Toledo, Castellano, Calvo.
MALAGA: Brescia, Rojas.
OSASUNA: Barandica, Teixidó, Luengo, Glaría.
REAL MADRID: Miguel Angel, García Remón, Cortés, Carcelen, Cunningham, Acosta, Del Bosque.
REAL SOCIEDAD: Ochotorena, Biurrún, Eizmendi.
SALAMANCA: Garmendia, Luis, Marco Antonio, Villacreces, Tapia, Benedé.
SANTANDER: Cacicedo, Quique, Víctor, Piru, Toño, Ruisoto.
SEVILLA: Paco, Moisés.
VALENCIA: Manzanedo, Cerveró, Aliaga, Arnesen, Miguel, Verdes.
VALLADOLID: Chamorro, Eutiquio, Eusebio, Pastor, Duque.
ZARAGOZA: Irazusta, Guti, Camus, Zunzunegui, Saura, Casajús, Lafita.

PENALTIES

JOR.	NUM.	PARTIDO	RESULT.	ARBITRO	LANZADOR	CONSEC.
10	27	VALENCIA-Español	2-1	Jaramillo	KEMPES	GOL
10	28	SEVILLA-Zaragoza	1-2	Díez Frías	SANTI	GOL
10	29	SEVILLA-Zaragoza	1-2	Díez Frías	Santi	Para Vitaller
11	30	Salamanca-ATH. BILBAO	0-1	Sánchez Molina	Argote	Para D'Alesandro
11	31	Santander-LAS PALMAS	2-1	Miguel Pérez	PEPE JUAN	GOL
12	32	LAS PALMAS-Salamanca	4-1	Pinter	PEPE JUAN	GOL
12	33	Las Palmas-SALAMANCA	4-1	Pinter	MARTINEZ	GOL
12	34	BARCELONA-Celta	2-2	Borrás del B.	MARADONA	GOL
12	35	SEVILLA-Español	2-1	Soriano Aladrén	SANTI	GOL
13	36	BETIS-Las Palmas	3-«	Esquerdo	CARDEÑOSA	GOL
13	37	SALAMANCA-Osasuna	2-0	Benavente	MARTINEZ	GOL
13	38	Santander-VALENCIA	4-1	Crespo	KEMPES	GOL
13	39	Español-ZARAGOZA	3-»	Sánchez Arminio	SEÑOR	GOL

El autor del gol que hemos elegido como el mejor del mes de noviembre es buen conocedor de esa materia, la de golear. Enrique Castro, Quini, consiguió en el derby nacional un tanto antológico. Recibió un pase perfecto de Maradona, eludió la entrada de Bonet y, sobre la salida desesperada de Agustín, elevó inteligentemente el balón para que se fuera a alojar a las mallas madridistas. La belleza del gol es suficiente por sí sola como para figurar en esta sección, pero, además, tuvo el significado especial que suponía apuntillar al Real Madrid y ganar el partido. Sólo un especialista como Quini puede conseguir tantos de tan bella factura.

LOS ARBITROS

COLEGIADO	«1»	«X»	«2»	PEN.	T. AMAR.	T. ROJAS
ALVAREZ MARGUENDA	1	3	0	4	7	0
ANDUJAR OLIVER	3	0	0	1	4	1
BENAVENTE GARASA	2	1	0	1	5	0
BORRAS DEL BARRIO	2	2	0	1	6	0
CRESPO AURRE	3	1	0	1	20	2
DAMIN RENDON	2	1	1	1	17	2
DIEZ FRIAS	1	0	2	3	14	0
ENRIQUEZ NEGREIRA	2	2	0	1	10	2
ESQUERDO GUERRERO	2	0	2	2	9	1
FANDOS HERNANDEZ	3	0	0	0	4	0
FRANCO MARTINEZ	2	2	0	0	13	1
GARCIA CARRION	0	3	1	0	6	0
GARCIA DE LOZA	0	2	2	2	16	6
GURUCETA MURO	3	0	1	3	5	0
GUTIERREZ FDZ.	2	0	1	2	1	0
JARAMILLO GONZALEZ	3	1	0	2	4	0
JIMENEZ MADRID	1	1	2	0	6	0
LAMO CASTILLO	1	1	1	0	2	0
MARIN LOPEZ	3	0	0	0	6	0
MERINO GONZALEZ	1	3	0	1	6	0
MARTIN NAVARRETE	2	1	0	0	9	0
MIGUEL PEREZ	2	0	1	3	15	0
PES PEREZ	2	2	0	0	6	1
PINTER PASTOR	2	2	0	2	9	1
RAMOS MARCOS	2	1	1	0	11	0
RIERA MORRO	1	1	1	1	6	0
SANCHEZ ARMINIO	2	2	1	2	13	3
SANCHEZ MOLINA	1	0	2	1	10	0
SORIANO ALADREN	3	1	0	2	2	0
URIO VELAZQUEZ	3	0	0	2	16	3
URIZAR AZPITARTE	2	2	0	0	10	1
VALDES SANCHEZ	1	1	1	0	7	1

EL MEJOR GOL:

QUINI (jornada 10, Real Madrid-Barcelona)

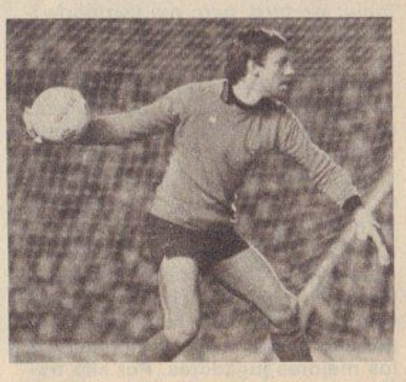
Otros buenos goles:

KEMPES (jornada 10, Valencia-Español)
AMARILLA (jornada 10, Sevilla-Zaragoza)
MESA (jornada 10, Las Palmas-Sporting)
WEZL (jornada 11, Málaga-Valencia)
MARAÑON (jornada 11, Español-Valladolid)
SUAREZ (jornada 12, Barcelona-Celta)
RINCON (jornada 12, Ath. Bilbao-Betis)
SARABIA (jornada 12, Ath. Bilbao-Betis)
MESA (jornada 12, Valencia-Sporting)
AMARILLA (jornada 12, Valencia-Sporting)
AMARILLA (jornada 12, Zaragoza-At. Madrid)
PACO (jornada 13, Racing-Valencia)
BARBAS (jornada 13, Español-Zaragoza)

Con *García de Loza* nunca gana el equipo de casa. El colegiado gallego tiene, además, el récord de tarjetas rojas esta temporada: seis.

Ni un PELLO de tonto

Se llama Pedro María Artola, pero en Barcelona se le conoce por *Pello*. Es un producto de la cantera de la Real Sociedad y está cumpliendo su octava temporada en el F.C. Barcelona. Casi siempre empieza las temporadas como suplente, y él sigue con su trabajo para terminar por sentar en el banquillo a los que trajeron para sustituirle. Es ya un veterano —34 años— aunque aún le queda bastante actividad por delante. Es sobrio, sencillo, tanto debajo de los palos como en el diálogo. Pero no superficial. Es hora de que le conozcamos un poco mejor. Nunca es tarde.



Hennes Weisweiler había tomado las riendas del Barcelona al inicio de la campaña 75/76. En su plantilla contaba con Salvador Sadurní y Pedro Valentín Mora como porteros. Pero para el técnico alemán no estaba cubierto el marco con suficientes garantías. Así que encargó a la directiva que le ficharan un buen portero. El favorito de **Ww** era Artola. Y llegó Artola. Debutó en la tercera jornada, en **La Catedral,** donde el Barça perdió 2-1. El cambio de club, de ciudad, de compañeros y de ambiente fue una de las primeras barreras que **Pello** tuvo que superar. Con el tiempo, no le resultaría difícil, como él mismo nos dice: **«El cambio era importante. Aquí me encontré con cosas muy distintas a las que yo estaba acostumbrado a ver en la Real. Empezando porque mi ex equipo está formado por gente de la misma región, unos jugadores con unas ideas parecidas, de carácter similar. En cambio, en el Barcelona siempre ha habido hombres de todas las partes de España, y extranjeros. Además, San Sebastián es una ciudad más pequeña, y la Real tiene otra planificación. Cuando yo me fui, allí se hacía un trabajo de futuro, y el equipo estaba por la zona media de la clasificación. La mentalidad del Barcelona es muy distinta, y yo, en principio, acusé ese cambio tan fuerte. Se tarda, pero uno acaba adaptándose a todo ello».**

Ese todo que menciona Artola no sabemos si engloba a los continuos líos en los que se halla inmerso el Barcelona. Le inquirimos al respecto: **«Bueno, conflictos existen en todos los clubs. Lo que pasa es que el Barcelona es un club que maneja mucho dinero, y es muy grande y complejo. Por lo tanto, cualquier cosa que pase aquí obtiene gran resonancia, pero, insisto, problemas hay en cualquier entidad».**

Quizás Artola no se imaginaba que, en 1975, dejaba un club que luego se iba a proclamar Campeón de Liga dos veces consecutivas. Pero el arrepentimiento no ha surgido en el portero azulgrana: **«Nunca me ha pesado abandonar la Real para ingresar en el Barcelona. No he ganado la Liga, pero he sido campeón de Copa dos veces y otras dos de la Recopa. Con esto quiero decir que títulos no faltan en mi palmarés, pero sí, la Liga se resiste. No obstante, aún estoy a tiempo».**

A pesar de su regularidad y su efectividad bajo los palos, Artola no ha llegado a ser internacional «A». Ha ido varias veces convocado, e incluso estuvo entre los 22 de la Eurocopa'80, pero es un pequeño lunar. **Pello** le quita importancia: **«No tengo ninguna frustración por no haber sido internacional. Para mí lo más importante siempre ha sido jugar en el Barcelona. Luego, si el seleccionador me llama, mejor que mejor. Pero no me hace perder el sueño».** Con respecto a este tema hay un hecho curioso que Artola nos cuenta: **«Al Barcelona llegó un entrenador que había sido seleccionador, y en la plantilla estaba un internacional. Sin embargo, yo seguí**

Ni un PELLO de tonto

de titular. Todo depende de la persona que esté a cargo del equipo nacional. Cada cual tiene sus gustos. Yo no es que me crea ser el mejor portero, pero me veo perfectamente capacitado para jugar con la selección».

Artola tiene la marca, no homologada, por supuesto, de haber superado más inconvenientes hasta llegar a la titularidad. Esas trabas que ha ido dejando atrás se las ponía la directiva en forma de otros porteros. Nuestro hombre, a la chita callando, sin escándalos ni plantes espectaculares, conquistó lo que quería: el dorsal «1» del Barça: **«Ya he dicho que el Barcelona es un club muy grande, y por ello quiere tener en su plantel a los mejores jugadores. Por ello trajo a varios buenos porteros, pero yo confío en mí y eso no me preocupa. De lo que se trata es de demostrar cada uno lo que vale, porque luego cada uno tiene su manera de ver las cosas. Así que no me molesta que el Barcelona contrate a otros porteros. Quiere tener a los mejores en todas las líneas y lo comprendo».** A este respecto, Artola responde a nuestra cuestión que le hacemos sobre Arconada y su actual momento de forma: **«Referente a si yo seguiría siendo el titular del Barcelona si viniese Arconada, habría que verlo. Hoy por hoy, mi ex compañero es el mejor portero de España, pero ni con él delante me daría yo por vencido. Sería un error por mi parte, porque hay que buscar la continua superación».**

Volvemos a la problemática del club, en concreto a las constantes polvaredas que levanta continuamente el mandamás azulgrana. Artola lo ve así: **«Cada presidente lo hace todo de la mejor manera que sabe, y es lógico que cometa errores como cualquier humano. Todos los presidentes cesan a entrenadores, pero en el Barcelona cualquier pequeñez cobra unas dimensiones inimaginables. Núñez ha hecho una buena gestión, tanto económica como deportivamente, pues se han ganado varios títulos. Con respecto a sus problemas actuales, yo ni entro ni salgo. Son cosas suyas».**

Y de las cosas de Núñez regresamos a los asuntos que más nos interesan ahora, los de Artola. Sobre su futuro, nos dijo: **«De momento no pienso en retirarme. Me encuentro muy bien, en plena forma. Si sigo a tope de facultades no hay motivos para pensar en colgar las botas».** Le comentamos el caso de la longevidad deportiva de Dino Zoff: **«Claro que me agradaría tener su suerte, porque mantenerse ahí a los 40 años es una proeza, pero no intento imitar a nadie. Cada uno tiene su estilo, sus condiciones y su personalidad».**

Acaba de pasar al lado Maradona, que, acabado el entrenamiento, se marcha del **Nou Camp** escoltado por dos de sus guardaespaldas. Artola, un hombre muy modesto y comedido, responde a nuestra pregunta sobre ello: **«Hoy en día el dinero mueve al fútbol. Está desorbitado totalmente. Los precios están disparados y los jugadores se valoran mucho más».**

Para finalizar, un repaso a la memoria para recitar los mejores pasajes de su dilatada carrera deportiva en el Barcelona: **«Todos los triunfos producen alegrías, pero los más destacados para mí han sido los de las dos Recopas y, últimamente, el triunfo en el *Santiago Bernabeu*. Ese es, en principio, un partido como otro, pero en el césped se vive de diferente modo. Los dos equipos defendemos nuestros respectivos intereses, y como en este caso son bastante comunes, se aprieta un poco más el acelerador. Por eso incluyo entre mis mejores recuerdos la victoria ante el Madrid».**

Los madridistas deben incluir ese encuentro en el material para olvidar. Artola fue uno de los culpables. Hasta aquí el tributo a un gran portero.

Eloy C. García
Fotos: Moreno

ARTOLA STORY

Pedro María Artola Urrutia nació en Andoaín (Guipúzcoa) el 6 de septiembre de 1948. Mide 1,80 m. y pesa 80 kgs. Jugó en el Lengo-Koak, Sanse y Real Sociedad. La actual es su octava temporada en el F.C. Barcelona. El desglose de sus partidos de Liga como azulgrana es el siguiente:

Temporada	Partidos jugados	Goles encajados
1975/76	16	18
1976/77	8	5
1977/78	29	25
1978/79	26	30
1979/80	28	28
1980/81	30	34
1981/82	31	38
1982/83	13	9

Totales: 181 partidos, 187 goles; promedio de 1,03 por partido.

MORENA, ¡AY! MI MORENA...

La hora de la emoción tras un minuto histórico: el suplente «Coquito» Rodríguez y el director técnico Hugo Bagnulo abrazan a *Fernando Morena.*

CUADRO DE HONOR

Año	Campeón	Finalista	Marcador
1960	PEÑAROL (Uruguay)	Olimpia (Paraguay)	1-0, 1-1
1961	PEÑAROL (Uruguay)	Palmeiras (Brasil)	1-0, 1-1
1962	SANTOS (Brasil)	Peñarol (Uruguay)	2-1, 2-3, 3-0
1963	SANTOS (Brasil)	Boca Jrs. (Argentina)	3-2, 2-1
1964	INDEPENDIENTE (Argentina)	Nacional (Uruguay)	0-0, 1-0
1965	INDEPENDIENTE (Argentina)	Peñarol (Uruguay)	1-0, 1-3, 4-1
1966	PEÑAROL (Uruguay)	River Plate (Argentina)	2-0, 2-3, 4-2
1967	RACING CLUB (Argentina)	Nacional (Uruguay)	0-0, 0-0, 2-1
1968	ESTUDIANTES (Argentina)	Palmeiras (Brasil)	2-1, 1-3, 2-0
1969	ESTUDIANTES (Argentina)	Nacional (Uruguay)	1-0, 2-0
1970	ESTUDIANTES (Argentina)	Peñarol (Uruguay)	1-0, 0-0
1971	NACIONAL (Uruguay)	Estudiantes (Arg.)	0-1, 1-0, 2-0
1972	INDEPENDIENTE (Argentina)	Universitario (Perú)	0-0, 2-1
1973	INDEPENDIENTE (Argentina)	Colo-Colo (Chile)	0-0, 2-1
1974	INDEPENDIENTE (Argentina)	Sao Paulo (Brasil)	1-2, 2-0, 1-0
1975	INDEPENDIENTE (Argentina)	Unión Española (Chile)	0-1, 3-1, 2-0
1976	CRUZEIRO (Brasil)	River Plate (Argentina)	4-1, 1-2, 3-2
1977	BOCA JUNIORS (Argentina)	Cruzeiro (Brasil)	1-0, 0-1, 0-0 (penalties 5-4)
1978	BOCA JUNIORS (Argentina)	Dep. Cali (Colombia)	0-0, 4-0
1979	OLIMPIA (Paraguay)	Boca Jrs. (Argentina)	2-0, 0-0
1980	NACIONAL (Uruguay)	Inter P.A. (Brasil)	0-0, 1-0
1981	FLAMENGO (Brasil)	Cobreloa (Chile)	2-0, 0-1, 1-0
1982	PEÑAROL (Uruguay)	Cobreloa (Chile)	0-0, 1-0

Corría el minuto 89 cuando el extremo Venancio Ramos escapó por su banda y mandó el centro hacia ***Fernando Morena,*** que le seguía paralelamente como buen ariete. El gran ariete uruguayo esquivó a un contrario y metió el zurdazo mortal. Era el gol del partido, el gol de la eliminatoria, el gol de la final, el gol que daba a Peñarol su cuarta Copa Libertadores. Los 80.000 aficionados que abarrotaban el estadio nacional de Santiago de Chile enmudecieron brutalmente mientras se dejaron oír los delirantes gritos de algunos cientos de seguidores «orientales». En el encuentro de ida, jugado en el Centenario de Montevideo, Peñarol no había podido romper el muro defensivo del Cobreloa. El equipo chileno, que también fue finalista el año pasado, tenía lógicas esperanzas de que esta vez no se le escaparía el título. De hecho, Merello y Siviero dispusieron de dos buenas ocasiones para marcar. En una, el tiro lamió un poste; en otra, el ex sevillista ***Gustavo Fernández,*** portero de los aurinegros, hizo una gran parada. Luego, el sello de Morena. (Señor Ramos Costa, presidente del Valencia: ¡qué acierto el suyo, dejar marchar a Fernandito, eh!)

Peñarol ha sido, de largo, el mejor equipo de esta 23 edición de la Copa Libertadores que equivale —obviamente— a la Copa de Europa de Sudamérica. Su triunfo, pues, es justo y merecido. En la fase semifinal le ganó los dos partidos al favorito y campeón de 1981, Flamengo, y también machacó por duplicado a River Plate. Por eso fue considerable la sorpresa del 0-0 con Cobreloa, en Montevideo, en el primer acto de la finalísima. Pero el director técnico peñarolista, el veterano Hugo Bagnulo, de 67 años, nunca dejó de tener fe en sus jugadores. En la sala de prensa del Centenario había dicho: ***«La cosa se ha complicado pero esta Copa no se nos puede escapar. Si no hemos empezado a saborearla acá, nos la beberemos entera en Chile o en donde sea».***

El club uruguayo, vencedor de las dos primeras Libertadores en 1960 y 1961, alcanzó su tercer título en 1966 cuando en sus filas contaba con cracks legendarios como Mazurkiewicz, Pedro Virgilio Rocha, Spencer, Abbadie y Joya. Después se vino abajo y tuvo que ceder ante la avalancha triunfal de los equipos argentinos, Estudiantes e Independiente sobre todo. Su eterno rival, Nacional, volvió a levantar la bandera charrúa en 1971 y 1980, en épocas en las que hubo más variedad de campeones: Cruzeiro, Boca, Olimpia, Flamengo... Ahora, tras dieciséis años de *operación reconquista,* Peñarol y muy especialmente Fernando Morena, tienen la valiosa Copa. El gol del extraordinario artillero viene a premiar una carrera brillante de un delantero cuya máxima obsesión siempre ha sido escuchar y gozar del impacto del balón en las redes. Suya es la gloria, suyas sus lágrimas de alegría. ¡Felicidades, Fernando!

Gil Carrasco

Por segundo año consecutivo, *Cobreloa* **se quedó con la miel en los labios.**

aquí estamos

LO MEJOR DE LO MEJOR

Ustedes y nosotros tenemos un reto: llenar el estadio del F.C. Barcelona y rebasar los más altos techos de esperanza que puedan tener los damnificados por las inundaciones. La cita, como saben, está concertada para el domingo 26 de diciembre a las siete de la tarde en el «Camp Nou». La comisión organizadora de este encuentro entre un combinado nacional y otro extranjero, con «DON BALON» entre sus honorables componentes, trabaja a destajo y hoy podemos decirles que tenemos lo mejor de lo mejor.

La semana pasada les anunciábamos los nombres que, convocados por Miguel Muñoz y Vicente Miera, defenderían los colores del equipo nacional. Hoy ya tenemos la relación de extranjeros facilitada por Udo Lattek. Como verán estarán el 26-D la flor y la nata de nuestro fútbol: Maradona, Schuster (F.C. Barcelona), Metgod, Stielike (Real Madrid); Votava, Hugo Sánchez (At. Madrid); N'Kono, Lauridsen (Español); Valdano, Barbas (Zaragoza); D'Alessandro, Brizzola (Salamanca); Regenhard (Málaga); Ferrero (Sporting); Verón (Racing); Pintinho, César (Sevilla); Yáñez, Gilberto (Valladolid); Kempes, Welzl (Valencia), Caamaño y Oswaldo (Sabadell).

La relación representa no sólo muchos de los mejores futbolistas del mundo, sino también a los dieciocho equipos de Primera División que, en nombre del fútbol, quieren tender una mano a todos esos hombres, a todas esas familias que necesitan ayuda. Al mismo tiempo insistir en la fila «cero» que DON BALON tiene abierta en la sucursal de la calle Rocafort de Barcelona del Banco Central con el número 1971/30. Resaltar, también, que una entidad bancaria está interesada en la compra total del aforo del «Camp Nou» con lo que nuestro objetivo de conseguir 100 millones está a punto de hacerse realidad. De todos modos ustedes sigan empujando. Necesitamos ayuda.

AÑO VIII

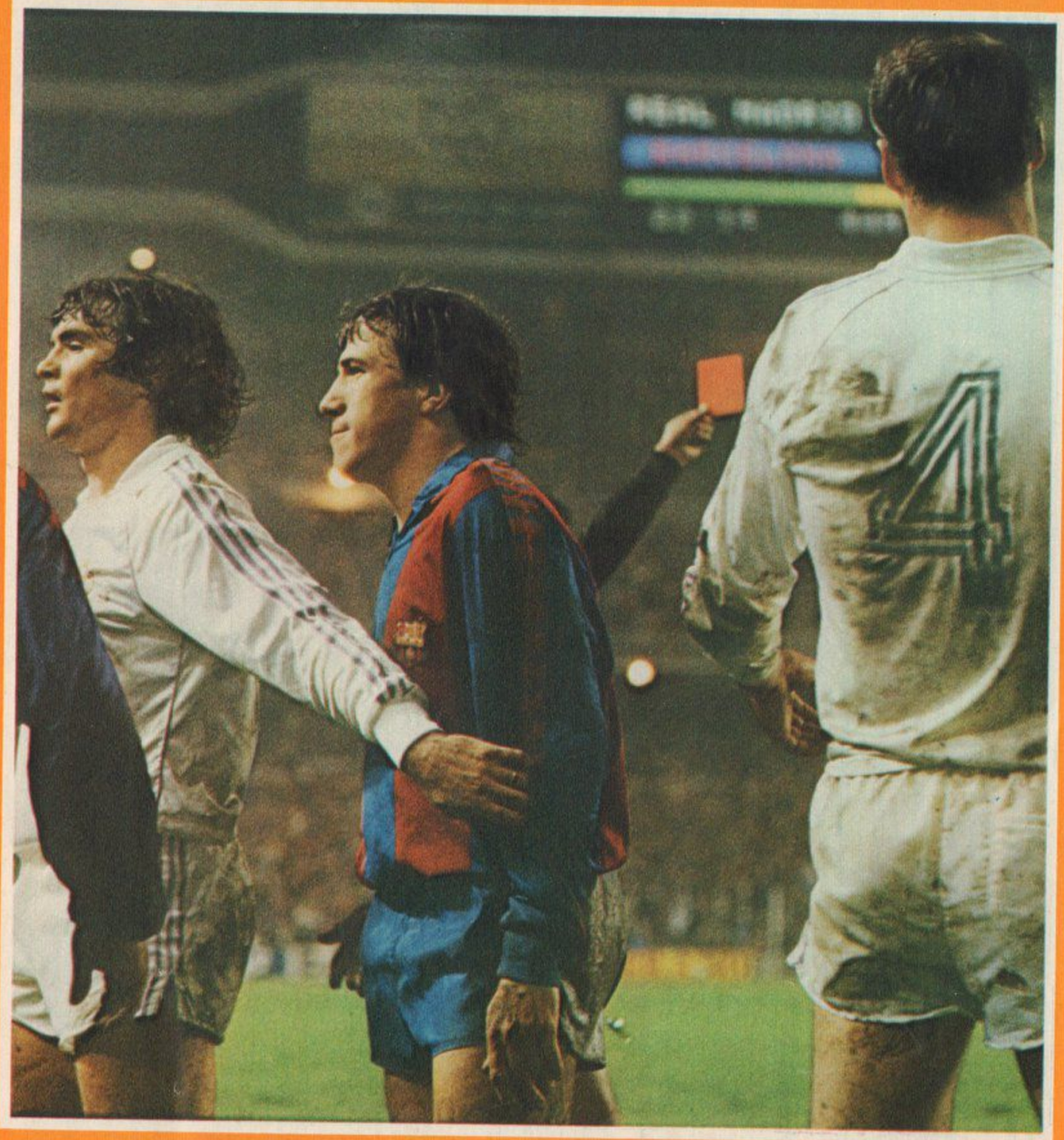
Gráficas Deportivas, S.A.
GRADESA

Director ejecutivo:
Miguel Rico
Director:
Juan Manuel Martínez
Secretario de Redacción:
Gil Carrasco
Redactores y colaboradores:
J. J. Paradinas
J. V. Hernáez
J. A. Calvo
M. C. Cánovas
Quique Guasch
Carlos Semprún
Pedro Molines
José Luis Carazo
O. Paradela
Juan Pablo Quijano
Eloy C. García

Colaboración especial:
Juan José Castillo
José Luis Marco
Sergio Gil
Domingo García
José M.ª Casanovas
Antonio Hernáez
Alfredo Rueda
José Antonio Loren
Fotógrafo:
M. Moreno
Dibujos:
García Lorente
CORRESPONSALES EN TODA ESPAÑA
EXTRANJERO
Inglaterra: «Shoot», Brian Glanville
Italia: «Guerin Sportivo»
Francia: «Mondial»
URSS: «Novosti»
Coordinación en Hispanoamérica:
Hans Henningsen
Bélgica: «La Vie sportive»
Holanda: J. Valdés, J. J. Campillo
Suiza: Doménico Rizzo
Checoslovaquia: «Stadion»
Hungría: «Kepes Sport»
Portugal: «A Bola», «Récord»
Alemania Occ.: Antonio Valenti: «Kicker», «Fussball Wocher»
Argentina: «El Gráfico»
Chile: Hernán Solís V. «Deporte total», Darío Rojas
Uruguay: R.C. Medina, A. Garrido
Perú: C. Jiménez
Venezuela: E. Valladares
Ecuador: «Estadio»
Colombia: «Ratón»
EE.UU.: «Soccer Match», Almir Santre
Brasil: «Placar»
Méjico: Adolfo Kirri
Diseño:
Federico Pallás
Archivo y documentación:
José Querol
Amadeo Castillo
Redacción y administración:
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
Teléfonos: 2508494 y 2508442
BARCELONA (29)
Administración: 2501902

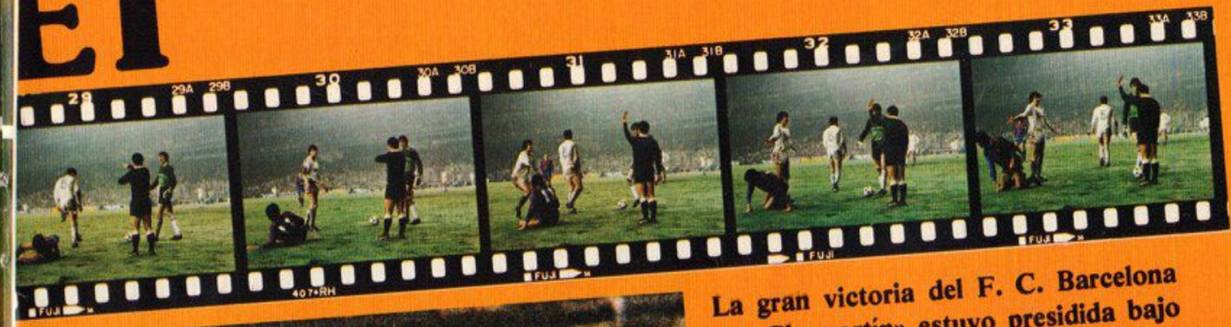
SERVICIO SUSCRIPCIONES
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
BARCELONA (29)
Jefe de Publicidad:
LUIS RECHE RUIZ
Exclusiva de publicidad:
PRESSMEDIA, S.A.
Aribau, 282-284, 5.º, 4.ª
T. 2095776, 2095344, 2095954
Barcelona (21)
Delegación Madrid:
MARIA JESUS GARCIA
Arzobispo Morcillo, 32, 5.º
MADRID-34
Tel. 2157841
Distribuidor:
COEDIS, S.A.
Valencia, 245, 3.ª pl.
BARCELONA-7
Impresión:
GISA
Consejo de Ciento, 425
BARCELONA
Depósito legal. B 38752 - 1975
Precio especial para Canarias:
Servicio aéreo: 130 Ptas.

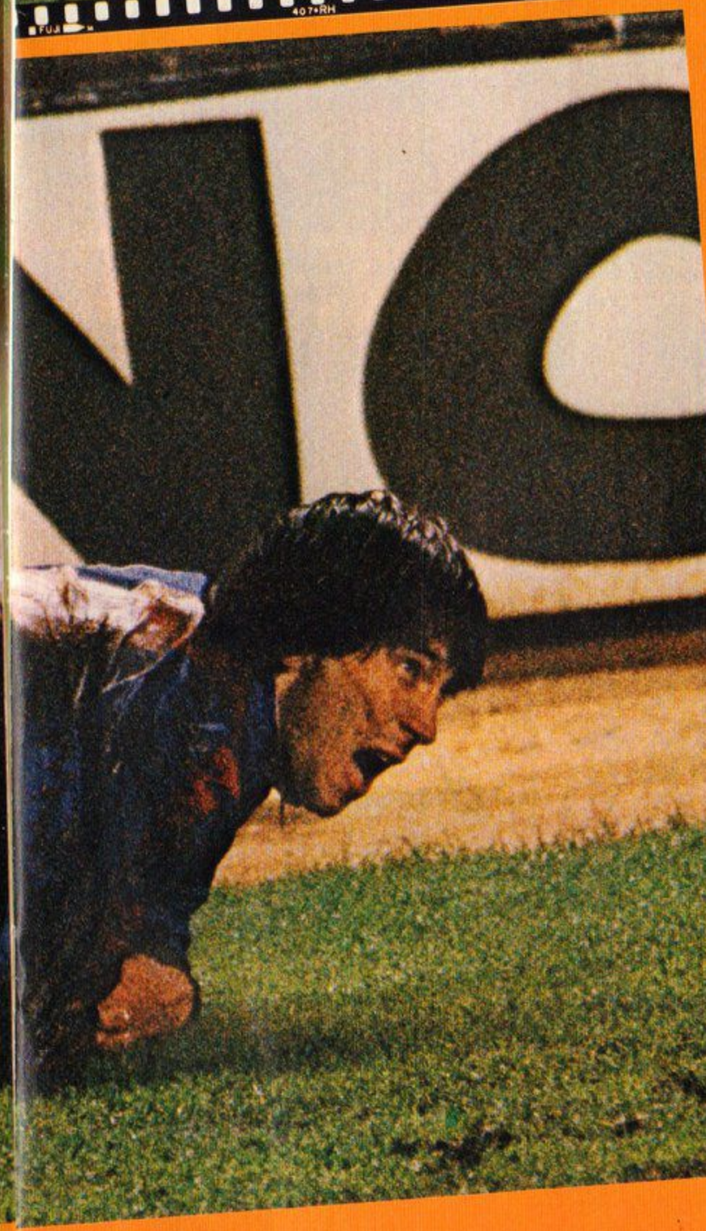
tarjeta roja



El partido estaba a punto de finalizar. El Barcelona, magistral, le había hecho dos goles al Madrid. Carrasco se fue al banderín de córner intentando perder tiempo. Metgod y Camacho fueron a por él. García de Loza les vio las intenciones y el holandés, que ya había sido amonestado, vio la tarjeta roja. Esa tarjeta roja que parece flotar en «Chamartín».

CARRASCO/BONET





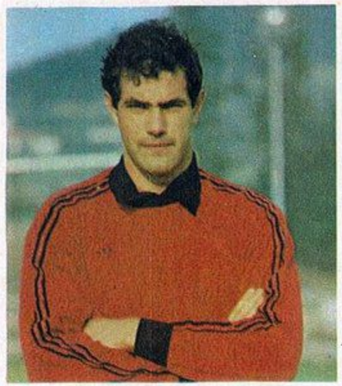
La gran victoria del F. C. Barcelona en «Chamartín» estuvo presidida bajo el denominador común de la entrega total de los futbolistas. Unos, como Carrasco lucharon hasta el límite de sus fuerzas. Otros, como Bonet, se fueron a descansar antes de la cuenta. El azulgrana acabó hecho un Dios me lo pague. El madridista se fue con la tarjeta roja marcándole el camino. Una acción poco deportiva ante el propio Carrasco y una entrada excesivamente impetuosa a Esteban obligaron a García de Loza a mostrarle el camino de los vestuarios. Bonet, que es un jugador excepcional, está pagando el precio de la inexperiencia.

Carrasco, más veterano, le hizo «picar» la primera amarilla. Luego él solo mordió la segunda y hay que destacar que el joven central madridista ya ha visto, en lo que va de Liga, siete cartulinas de amonestaciones.

Demasiadas.

(Foto: Miguel MORENO.)

ATHLETIC DE BILBAO



61. Andoni ZUBIZARRETA.
23-10-61. Portero.

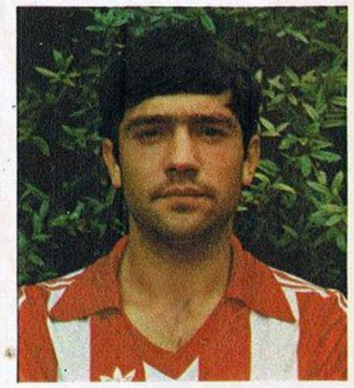
62. Carlos MELENDEZ.
26-01-57. Portero.

63. Santiago URQUIAGA.
18-04-57. Defensa.

64. Antonio GOICOECHEA.
23-08-56. Defensa.

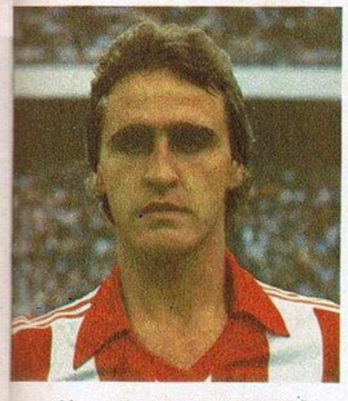
65. Iñigo LICERANZU.
13-02-59. Defensa.

66. José María NUÑEZ.
22-05-55. Defensa.



67. Pedro DE LA FUENTE.
06-05-59. Defensa.

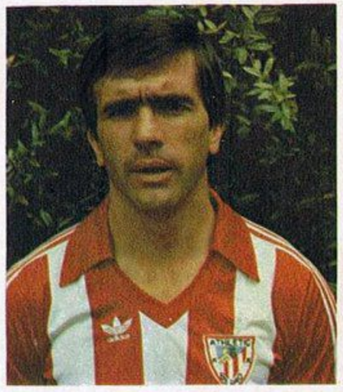
68. José Ramón GALLEGO.
07-08-57. Centrocampista.



69. Miguel DE ANDRES.
08-10-58. Centrocampista.

70. Miguel SOLA.
29-09-57. Centrocampista.

71. Ismael URTUBI.
24-05-61. Centrocampista.



72. Daniel Ruiz «DANI».
28-06-51. Delantero.

73. Manuel SARABIA.
09-01-57. Delantero.

74. Estanislao ARGOTE.
21-10-56. Delantero.

75. José María NORIEGA.
14-11-58. Delantero.

HISTORIAL

En 1898 se fundó el club. Junto con el Barcelona y el Real Madrid es el único equipo que ha permanecido siempre en Primera División. En esas 52 temporadas ha obtenido el título de Campeón de Liga en seis ocasiones (29/30, 30/31, 33/34, 35/36, 42/43 y 55/56). Su andadura en la Copa del Rey le ha reportado veintidós títulos, siendo el club que más ha conseguido en esta competición. En Europa, lo más destacado fue el subcampeonato de la Copa de la UEFA en la temporada 76/77, perdiendo ante la Juventus. Su campo es San Mamés, fundado en 1948 y con capacidad para 45.000 espectadores, de los cuales aproximadamente 25.000 son socios. El presidente es Pedro Aurteneche, de 49 años de edad y que debuta este año en el cargo.

Entrenador: Javier Clemente

Es el entrenador más joven de Primera División, pues nació el 12 de mayo de 1950, en Barcelona. Como jugador militó en el Baracaldo y en el Athletic, retirándose a los veintitrés años a causa de una gravísima lesión. Ha entrenado al Arenas de Guecho, al Basconia, a los juveniles del Athletic y al Bilbao Athletic. Esta es su segunda temporada al frente del equipo, en sustitución de Iñaki Sáez.

don balón MATCH TODOS LOS DEPORTES A TODO COLOR

CON DOS CAÑONES POR BANDA...

Decididamente el Zaragoza va a estar, esta temporada, en los puestos de cabeza. Leo Beenhakker ha conseguido formar un bloque compacto, rápido y goleador con dos cañones por banda y que marcha viento en popa a toda vela. Amarilla y Valdano son sus estiletes. El «zaraguayo» lleva anotados ocho goles mientras que el mundialista argentino ha rubricado siete dianas. En total se han apuntado quince de los 23 tantos conseguidos por una Zaragoza que practica fútbol total y que está en la línea de los grandes del fútbol español.

De Amarilla se dice que ya es jugador del F.C. Barcelona. Que Sisques ya le tiene puesto precio y que Núñez, seguro, lo pagará de inmediato. De Valdano se sabe que, como Señor, ha renovado tres años el contrato y que de no ser por su condición de extranjero ahora mismo estaría vistiendo los blancos colores del Real Madrid.

(Foto: Miguel MORENO.)

EL ESTILO
LONGINES

Longines
relojes de cuarzo
que todavía se hacen
de forma artesanal

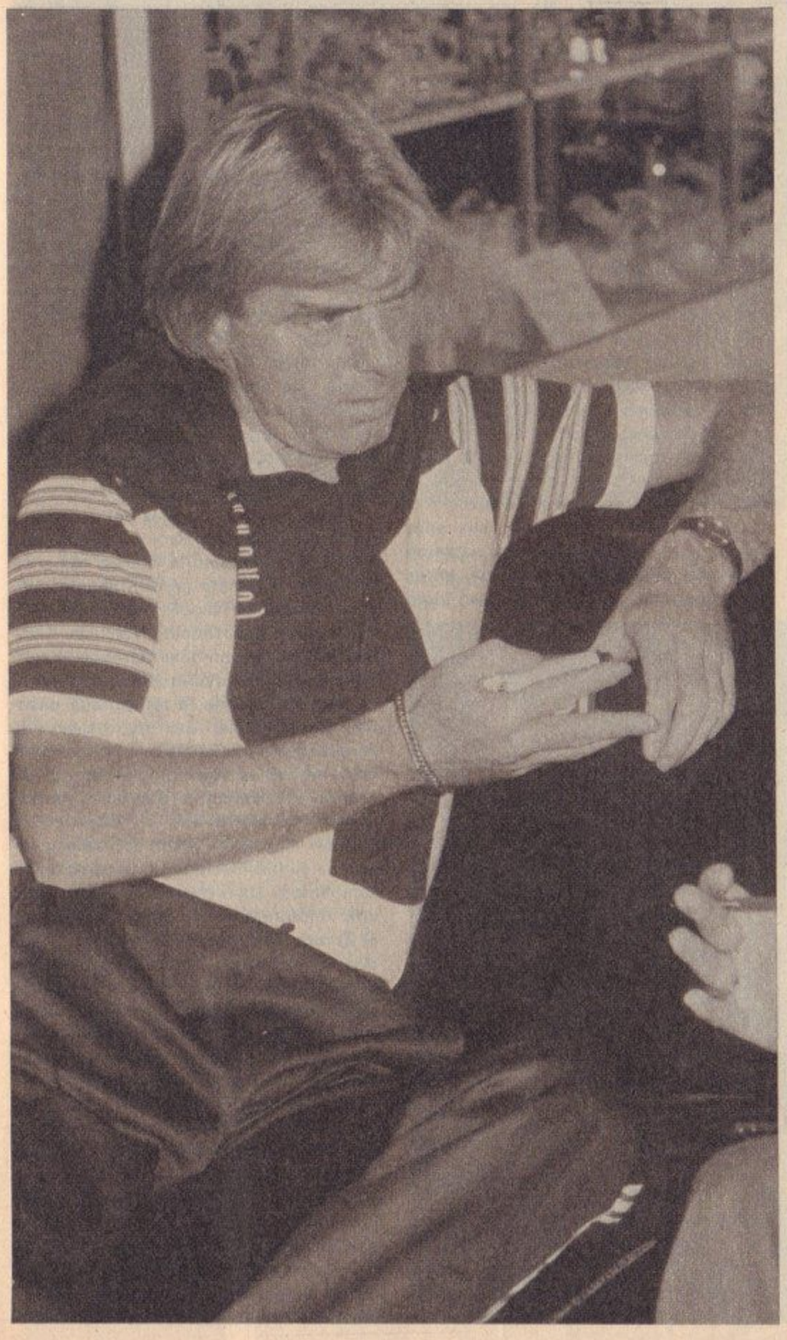
Ninguna tecnología es capaz de sustituir el finísimo tacto de un relojero. Ninguna. Por esto, LONGINES todavía hace sus relojes de forma artesanal. Para que la fiabilidad sea absoluta durante decenios. Para poder conferir a cada reloj la belleza que sólo se consigue a través de una elaboración muy cuidada.

Las series de los relojes de cuarzo LONGINES son siempre muy limitadas. Para personas con un estilo característico. El estilo LONGINES.

Longines Conquest. Bicolor (plaqué y acero). Sumergible hasta 30 mts. de profundidad. Disponible también en acero o en oro de 18 quilates. Referencias: 47020 - 42033 Sra.

LONGINES

EL ZARA... GOZA CON BEENHAKKER



HOLANDES CIEN POR CIEN

Leo Beenhakker, nacido en Rotterdam el 2 de agosto de 1942, comenzó su carrera de entrenador en 1965. Este es su historial:

1965/57: V.V. Epe (Tercera Div.)

1967/68: G.A.E. Deventer (juveniles)

1968/72: Veendam (Segunda División)

1972/75: Cambuur (Segunda División)

1975/76: G.A.E. Deventer (Primera División)

1976/78: Feyenoord (juveniles)

1978/79: Ajax (juveniles)

1979/81: Ajax (Primera División, un título de Liga y otro de Copa).

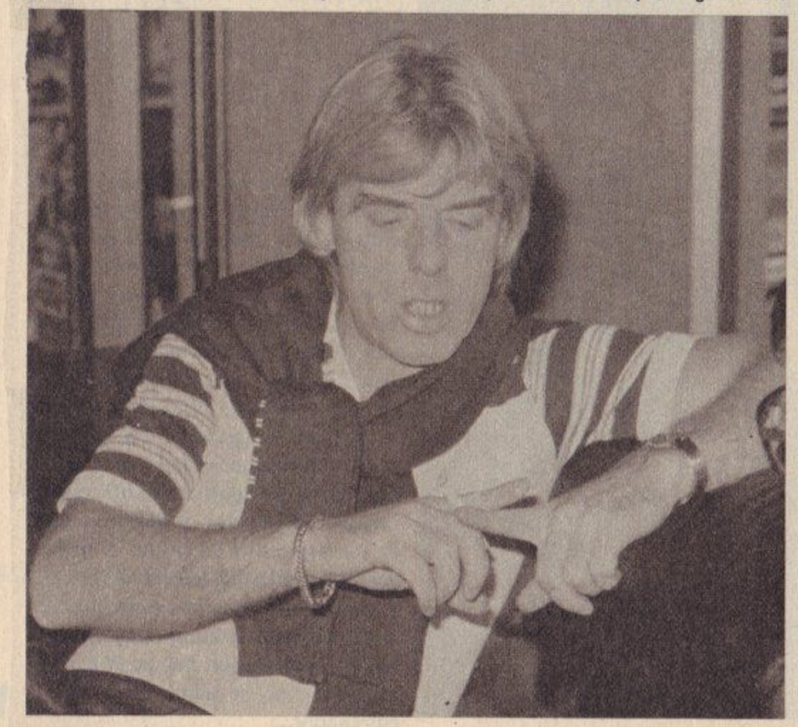
Tiene 40 años y es entrenador desde los 23. El Zaragoza es su séptimo club en esta materia y su primera experiencia fuera de Holanda. Serio, correcto, buen conversador, *Leo Beenhakker* ha hecho del Zaragoza una de las grandes atracciones de esta Liga en base a un fútbol ofensivo, abierto, fruto de su mentalidad de ganador, de su espíritu ambicioso. Llegó en la recta final de la temporada 80/81 como salvador del equipo y ahora es uno de los aspirantes al título. A orillas del Ebro, Beenhakker es el depositario de muchas esperanzas y el centro de multitudinarios elogios. Hacía tanto tiempo que en la capital aragonesa no se admiraba a un entrenador...

EL ZARA... GOZA CON BEENHAKKER

«Yo jugué solamente hasta los 19 años. Una lesión muy grave me obligó a dejarlo. Hoy en día tal vez tenga solución, y de hecho la tiene, pero hace veinte años no tenía remedio: ligamentos cruzados. Jugaba en el Xerxes de Rotterdam y era extremo derecho. Más creador que goleador, de los que corría la banda y procuraba llegar hasta el fondo para centrar.» Beenhakker ha mirado el reloj y pregunta cuánto va a durar «esto». Le digo que, si tiene prisa, se procurará que la charla sea breve y concisa. Acepta. Ha esbozado la primera sonrisa al admitir la posibilidad de que haya una prórroga... según el desarrollo del encuentro. A uno no le gustaría dejarse temas importantes en el tintero cuando tiene la ocasión de dialogar con el entrenador de moda.

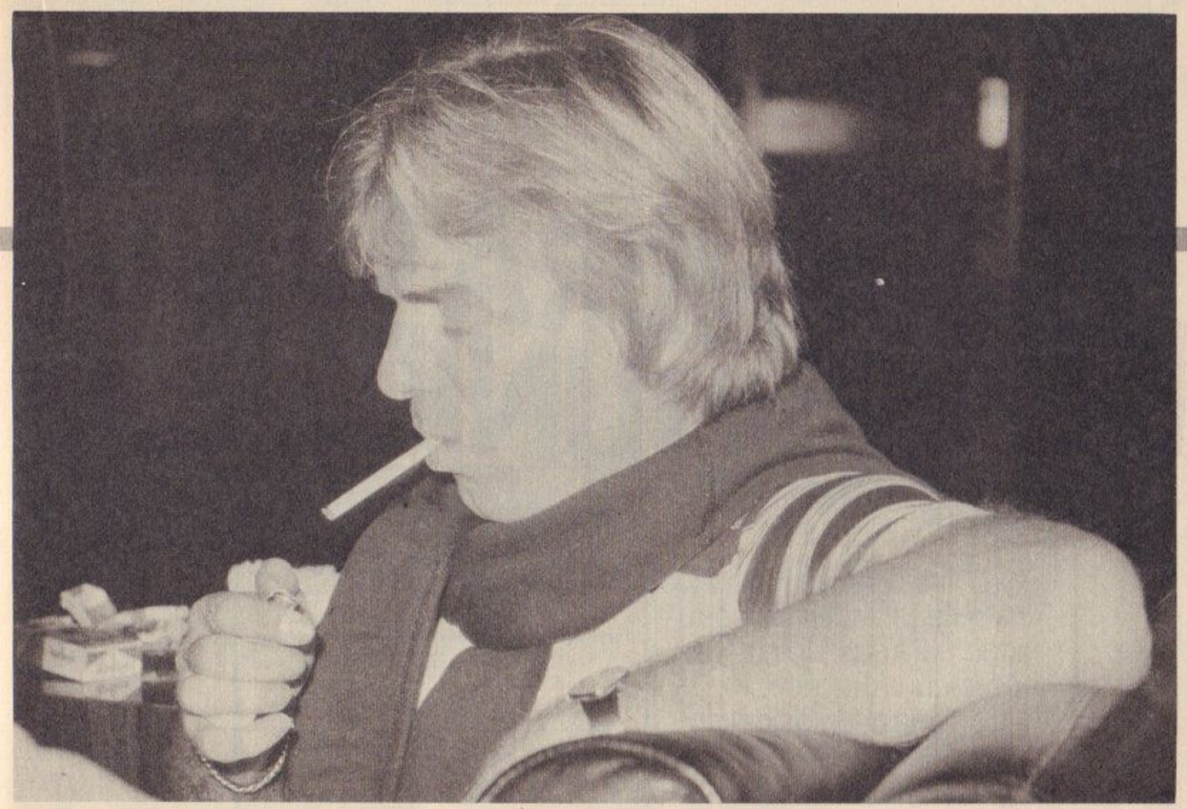
Comentamos el 0-2 del Madrid-Barcelona. Dice él: **«Muy buen partido. Mejor el Barcelona, que tácticamente estuvo casi perfecto. Ahora hay más equilibrio; cualquier puede ser campeón. ¿Nosotros...? No, no. Yo únicamente pienso en el partido del próximo domingo. Mi preocupación es el trabajo de cada semana. No me interesa trazarme objetivos a largo plazo, y menos en esta actividad en la que un resultado puede alterar muchas cosas. Sí, a mí también me pareció buena la labor del árbitro. Ignoró un penalty. Bueno. Todos nos equivocamos».** El tema arbitral, analizado un poco más a fondo: **«Aquí, en España, se habla mucho, demasiado, de los árbitros. Ellos son los grandes perdedores. Siempre. Para mí, el fútbol se divide en tres grandes bloques: los equipos, que ganan y pierden; los árbitros, que siempre pierden; y la prensa, que siempre gana. Es así. Recuerdo que tras nuestra derrota en Las Palmas mis jugadores se quejaban del árbitro. Yo les dije que no se debe utilizar al árbitro como excusa de una derrota. Hay que jugar al fútbol, marcar un gol más que el contrario y olvidarse del árbitro».**

Leo Beenhakker tenía, en sus años mozos, un gran ídolo: **«Moulin, extremo izquierdo del Feyenoord. El fue, antes de la aparición de Cruyff, el gran ídolo de miles de muchachos en toda Holanda. Era un jugador fabuloso, hábil, inteligente, rápido, elegante».** Desgranando recuerdos, el míster zaragocista nos cuenta sus actividades desde que tuvo que abandonar la práctica del fútbol: **«Me dediqué enteramente a este deporte. Nunca se me ocurrió que podría ser otra cosa que profesional del fútbol. Estudié educación física, luego un paréntesis de dos años para el servicio militar y de nuevo a estudiar, esta vez, el curso de entrenador, durante tres años. Empecé en Tercera División, seguí con juveniles, luego un equipo de Segunda, otro de Segunda, más tarde mi debut en Primera con el Go Ahead Eagles de Deventer, volví otra vez a los juveniles, con Feyenoord y Ajax, y en 1979 llegué al primer equipo del Ajax, donde estuve hasta que me llamó el Zaragoza».**



De su época en el Ajax entresaca tres nombres: Tahamata, Krol y Arnesen. Hoy todos ellos se ganan la vida en clubs extranjeros. Tahamata en el Standard (Bélgica), Krol en el Nápoli (Italia) y Arnesen en el ahora desconocido Valencia. También brilla un joven delantero que él sacó de los juveniles: **«Wim Kieft, el mismo, el Bota de Oro de la temporada pasada».** Al frente del Ajax tuvo ocasión de conocer el balompié hispano: **«Participamos en varios torneos de verano, en Madrid y Valencia. Y nos enfrentamos al Athlétic de Bilbao en Copa de la UEFA».** La oportunidad de trabajar en España surgió mediante la llamada de un compatriota suyo que vive en Zaragoza: **«Me telefoneó un día para decirme que el Zaragoza buscaba un entrenador joven y ambicioso, que su presidente quería hacer un equipo para el futuro, un equipo que jugase al ataque. A los pocos días tuve la primera conversación con el señor Sisqués. No tardamos en llegar a un acuerdo».**

«Mi primera impresión al sentarme en el banquillo zaragocista —*prosigue Beenhakker*— **fue la de estar viviendo un gran ambiente de fútbol. En Holanda, salvo en las grandes tardes de un Feyenoord-Ajax o cuando se trata de partido europeo o de la selección, la gente apenas ocupa un tercio del aforo de los estadios. Allí, los domingos, el holandés busca otros entretenimientos. Al Ajax suelen ir 8.000 personas en Liga. El jugador no recibe calor, no sale tan motivado como aquí. Y eso que el fútbol holandés es abierto, bonito. Por otro lado, eso sí, se trabaja con más tranquilidad al no haber tanta tensión. Pero éste es un riesgo, un desafío que se debe hacer el entrenador. Aceptar este ambiente, esta presión, en lo bueno y en lo malo. Es muy agradable oír el rugido de cincuenta, setenta o cien mil aficionados cantando un gol. Y es muy importante para el jugador, de cara a su formación.»**



La clave de los éxitos del Zaragoza: **«Intentamos jugar al fútbol y perseguimos la victoria tanto en casa como en campo contrario. Yo, a mis jugadores, siempre les pido lo mismo, que jueguen al fútbol, que luchen por el triunfo y que no piensen en ninguna otra cosa durante los noventa minutos. Claro que el buen rendimiento de un equipo está condicionado a la suerte que tenga con las lesiones. Todos los integrantes son importantes, pero hay determinados hombres que son fundamentales. Por ejemplo, temo que el Zaragoza no sería el mismo sin Amarilla ni Valdano. No tendríamos tanta capacidad de gol. Tal vez tendríamos que variar el sistema de juego. Es como si al Madrid le falta Stielike, o al Barcelona Maradona y Schuster. Pero lo importante es construir fútbol, procurar hacerlo fácil. Así siempre hay más probabilidades de ganar que especulando con dispositivos defensivos. Y el público lo agradece».** Beenhakker no es amigo de hacer distinciones con sus discípulos: **«Todos pierden y todos ganan».** Un ejemplo perfecto se daría al día siguiente de esta entrevista con motivo de las críticas a Vitaller por dos de los tres goles encajados ante el Español. Los periodistas consideramos, y no sin admitir la crudeza de la acusación, que Vitaller fue el culpable de que el Zaragoza saliese derrotado de Sarriá. El técnico holandés, en actitud que le honra, manifestó en la rueda de prensa: **«No sean tan duros con el portero. Otras veces fue él quien nos salvó de una derrota».**

Está negociando su renovación: **«No hay que apresurarse. Aún queda tiempo para concretar el sí o decantarse por el no. Yo estoy bien en el Zaragoza. Pienso que entre todos estamos realizando un buen trabajo. ¿Al Barcelona? Ya veremos, ya veremos. No hay que ir tan de prisa. Además, el Barcelona tiene un entrenador de prestigio, que lo está haciendo bien».** ¿Y Muñoz y su nueva selección?: **«Hay que apoyarle. Está reconstruyendo una selección que perdió gran parte de su crédito durante el Mundial. Los jóvenes necesitan cierto tiempo y un ambiente tranquilo».** Confiesa que Gordillo es el jugador español de su mayor preferencia: **«Es muy completo. Corre, lucha, tiene buena zancada, es trabajador, juega en todo el campo, no la toca mal...».**

Leo Beenhakker está casado, tiene dos hijos y ocupa sus ratos de ocio leyendo libros de autores norteamericanos. Harold Robins, sobre todo: **«Leo en los viajes, en las concentraciones. No tengo más tiempo. En casa estoy por la familia y durante las horas de trabajo sólo pienso en el fútbol. Vivo el fútbol al cien por cien».** Con todo, su gran hobby es la pesca: **«En Holanda, los días libres los pasaba casi siempre pescando. Soy pescador de río, con caña. Es apasionante».**

Ganar la Liga sería una gran captura. La mejor. Pero Beenhakker insiste: **«No, no, no. Lo que cuenta es el trabajo de cada semana. Hay que concentrarse sólo en el próximo partido. Es absurdo y peligroso hacer castillos en el aire».**

Habla ya un buen castellano. No obstante, sus métodos, su fútbol, siguen siendo holandeses. Es lógico. Acaso sea por ello por lo que el Zaragoza está ahí, en lo alto.

Gil Carrasco
Fotos: Moreno

NO TENDRA OTRA OPORTUNIDAD

El Ministerio de Hacienda le ofrece una última oportunidad para suscribir, este año, Deuda Pública.

Con unas condiciones como siempre excelentes: 12,75% de interés, 15% de desgravación y 3 ó 4 años de amortización.

Y todo ello con la garantía y la seguridad del Estado.

Suscriba la Emisión en Bancos, Cajas de Ahorro e Intermediarios Financieros. Tiene de plazo hasta el 20 de Diciembre.

Aprovéchela. No tendrá otra oportunidad.

CARACTERISTICAS DE LA EMISION

Interés:	12,75%
Desgravación:	15% en el Impuesto sobre la Renta y el 10% en en Impuesto sobre Sociedades. En ambos casos, según las condiciones y límites que marca la ley.
Amortización:	3 ó 4 años. El 50% por sorteo a los 3 años y el resto a los 4 años.
Liquidez:	Títulos de cotización calificada en Bolsa.
Pago de interés:	Semestral. Primer vencimiento: 20 de Junio de 1983.
Plazo de suscripción:	2ª Fase: Del 1 al 20 de Diciembre de 1982.
Precio de cesión:	A la par, libre de gastos para el suscriptor.
Título:	10.000 pesetas.
Garantía:	La del Estado.
Destino:	Financiación de servicios e inversiones públicos, de interés general.
Lugar de suscripción:	Bancos, Cajas de Ahorro e Intermediarios Financieros.

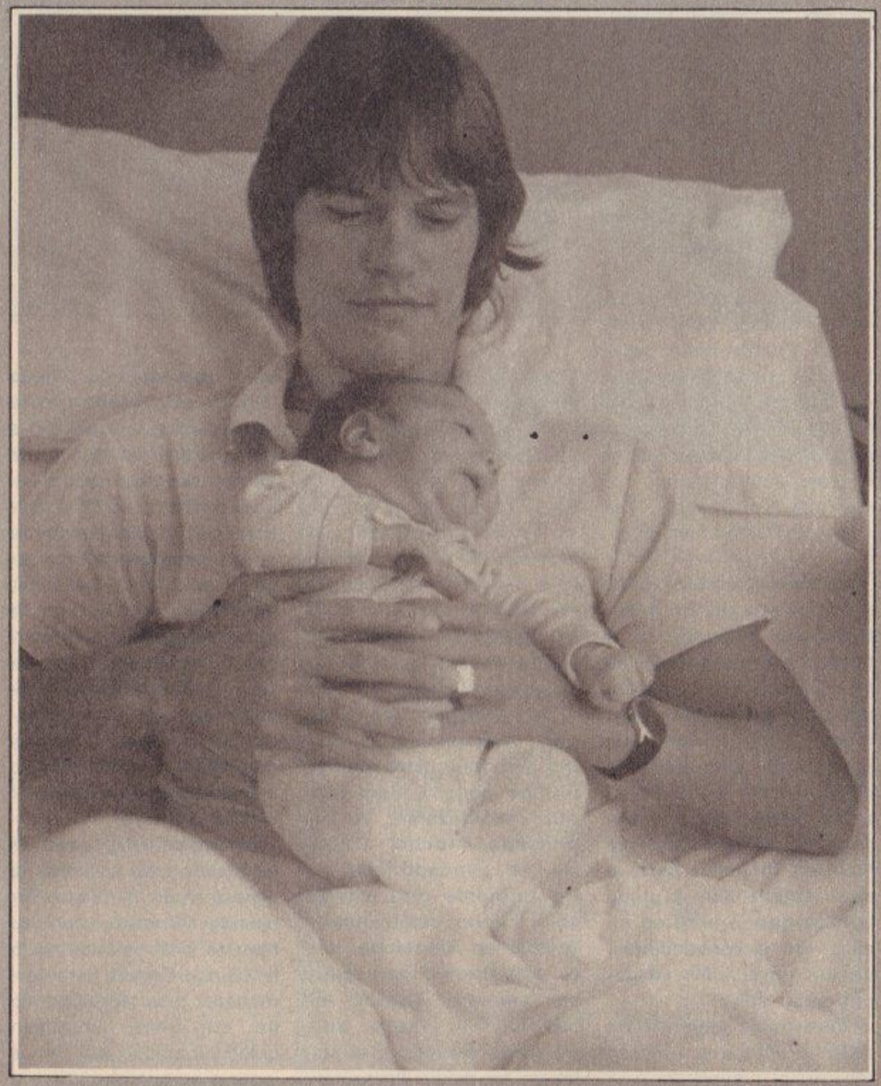
Emisión de Deuda Pública con la garantía del Estado

CON SEGURIDAD, LA DEUDA

MINISTERIO DE HACIENDA

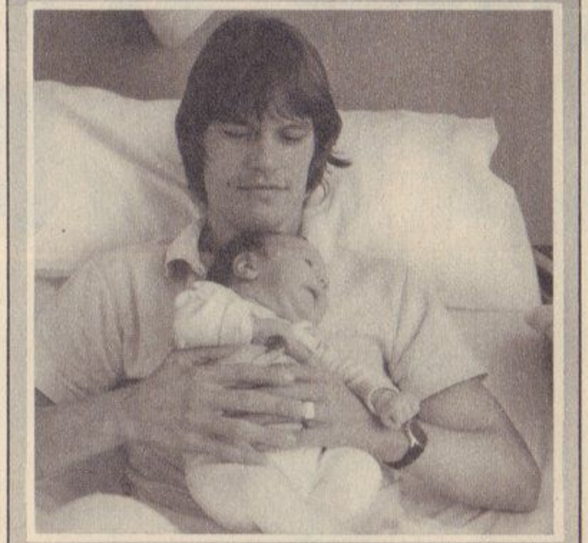
"PAPA" ARNESEN EN LA CLINICA

Dos operaciones y cuatro meses de recuperación para volver a la normalidad



El chavalín nació en Valencia hace poco más de un mes y, como quien dice, va de clínica en clínica. Ahora está, de visita, en la «Corachán» de Barcelona donde el Dr. Villarrubias operó a «Papá» Arnesen, un talento del fútbol sin el que el Valencia está pasando auténticas dificultades.

"PAPA" ARNESEN EN LA CLINICA



UN chasquido a la altura de la rodilla, sentido lejos de su campo de trabajo, o sea de un rectángulo de juego. Sin balón. En su domicilio. En el momento más impensado y, obviamente de forma inoportuna. Luego, una rodilla hinchada en las prácticas. Exploraciones. Soluciones a medias tintas y su equipo, el Valencia, que pone en marcha una Liga sin su gran «estrella».

Frank Arnesen, 26 años, danés, uno de esos jugadores que hacen exclamar «extranjeros como éste, que vengan», se veía abocado al quirófano, recordó su paso por el Ajax holandés y se puso en manos de un médico de su confianza. Era el primer eslabón del rosario de sinsabores que este hombre, llano, agradable, sin recovecos, que ha sabido ponerle buena cara al mal tiempo, se disponía a padecer. Una operación estaba en puertas.

«Es difícil emitir juicios médicos. Yo me fui a Holanda por amistad con el doctor que me operó. Me intervinieron de la dolencia que arrastraba, pero creo que sin ir más allá, sin explorar que alrededor de la misma el mal podía estar extendido y extirpármelo de una vez. Me hicieron lo justo, pero el daño seguía ahí. A quien le diga que lo noté en mi casa, no a consecuencia de un golpe... No sé cómo pudo ser.»

Pero lo de Holanda resultó un fiasco y Arnesen recurrió al equipo de José María Vilarrubias con el visto bueno de los médicos del Valencia, y el cirujano barcelonés hizo un trabajo mucho más amplio que el de su colega holandés. Puso las cosas en su sitio y el menisco de Arnesen volverá a funcionar. Pero dentro de cuatro meses. ¿Cómo ha encajado el jugador este revés, el más duro de su carrera profesional?

«Al principio, con la lógica preocupación al saber que iba a estar mucho tiempo parado. Pero hay que mentalizarse. Yo he pensado mucho. Quizá me ha ayudado que en los primeros días estaba solo, bueno, relativamente solo en Barcelona, pero con tiempo para pensar mientras llegaba mi familia. Vi claro que mientras arrastrara el yeso yo no podía hacer absolutamente nada. Luego llegará otra etapa, en la que podré empezar a ejercitarme. Ahí ya he de demostrar que quiero recuperarme bien. Y a trabajar. Soy consciente de que la temporada ha quedado en blanco para mí, pero cuando en junio, o julio, pueda hacer ejercicios con plena garantía será el momento de empezar de nuevo y sin miedo a recaídas. No hay otra salida y por tanto, no valen las malas caras ni el mal humor.»

Efectivamente, nadie le ha dejado sólo mientras la esposa y un diminuto Sebastián Arnesen, con su mes de vida, volaban hacia la Ciudad Condal para permanecer a su lado. Cuando no era John Lauridsen quien mataba las horas junto a su compatriota, era el ex jugador del Valencia, Juan Cruz Sol, quien dejaba atrás tres horas de carretera para visitar a este hombre que despierta el sentido de la amistad. Arnesen emana unas tremendas ansias de volver otra vez a la actividad, pero con la seguridad de poder hacer bien las cosas. Como lo hacía antes de la lesión.

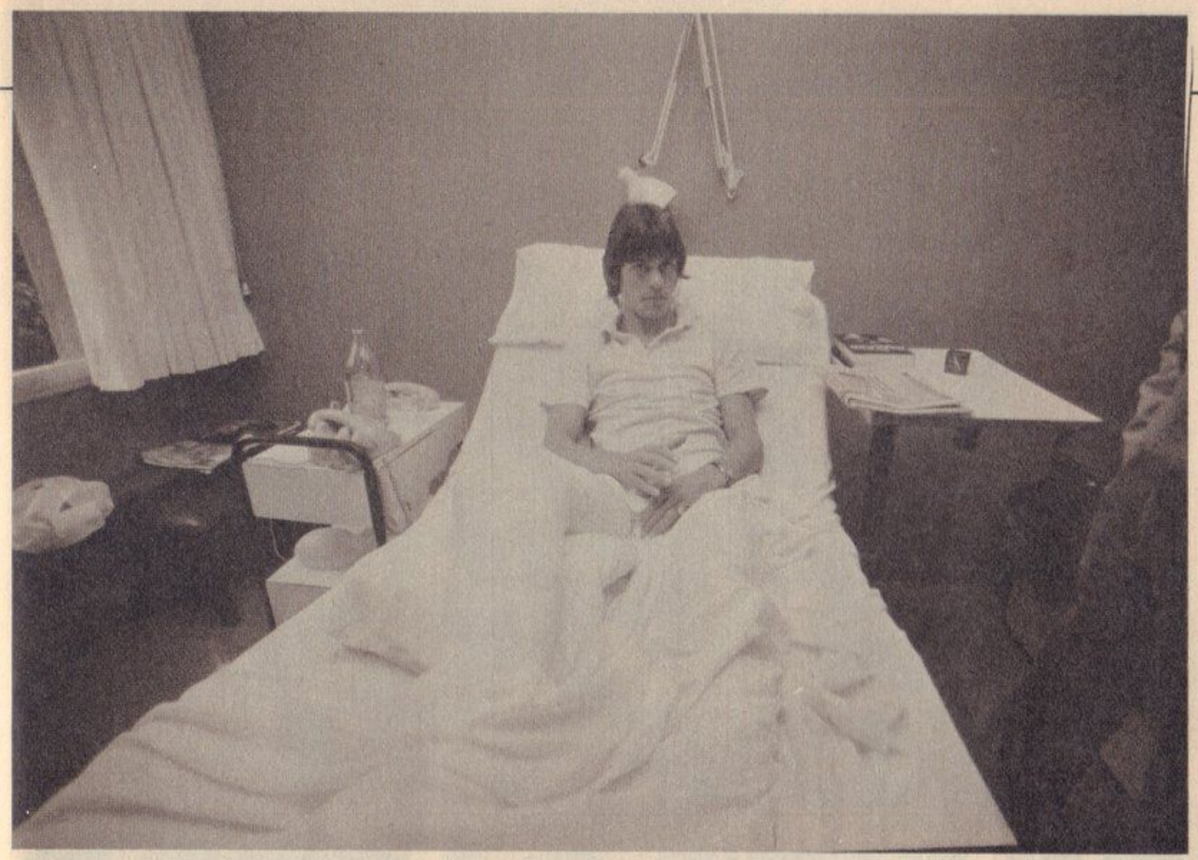
Dos operaciones han quedado atrás. Y a distancia, Arnesen contempla a ese Valencia desconocido y desconcertante, que se resiente de la ausencia del danés.

«Comprenderá que es difícil para mí decir si el Valencia me necesita, si acusa mi falta o si el problema es distinto. En otro club quizá sí, esto sería esencial, pero en el Valencia puede entrar otro hombre con garantías. Lo que sucede es... No sé, otra cosa.»

Otra cosa que ha llevado al club del Luis Casanova a hundirse en la zona de descenso... mientras en la Copa de la UEFA no conoce la derrota. ¿Curioso, no?

«Yo creo en Miljanic. Es un técnico muy competente. ¿Por qué esta situación tan extraña? No sé, no sé... Yo creo que el equipo anda sobrado de calidad y quizás haga falta apretarse más uno con otro y luchar, luchar más todavía. Y entrenar más a fondo. Que no nos falle la condición física. Hay que sufrir más para salir de ahí abajo. Bueno, y también para estar arriba. Hoy en día, quien se queda parado lo pasa mal.»

Pero el cambio de entrenador parece no haber surtido efecto.



«A Miljanic le ha faltado tiempo para trabajar. Ahora empezará a tenerlo, pero cuando llegó tuvo que afrontar compromisos domingo y miércoles, desde la eliminatoria con el Banik Ostrava hasta ahora. Es difícil cambiarle la cara a un equipo. Del partido de vuelta, con los rusos en adelante será cuando la labor de Miljanic empezará a verse. Inculcarle al jugador un sistema distinto, un trabajo más duro, cuesta, no es fácil. Entrenos mañana y tarde... Que conste que a mí me gusta. Lo hacía en el Ajax y me habría identificado rápido. Estoy convencido de que poco a poco el trabajo de Miljanic se hará positivo. Lo que es seguro es que el Valencia saldrá de ahí abajo.»

La segunda operación fue satisfactoria. Arnesen, tranquilo, relajado, afrontando serenamente esta incómoda circunstancia que le ha tocado vivir, se refugia en su envidiable estado de ánimo, en el sentido de la amistad que le demuestran quienes le conocen, en los lloriqueos de ese Sebastián que hace apenas un mes nació en Valencia...

Mientras, en los graderíos del Luis Casanova se clama por la vuelta de su fútbol elegante, espectacular, práctico. Fútbol químicamente puro. Arnesen es un artista del balón que se encuentra varado. Cuando vuelva, el fútbol estará de enhorabuena.

M. C. CANOVAS
Fotos: Miguel Moreno

ARNESEN STORY

Frank Arnesen nació en Copenhague el 30 de septiembre de 1956. Está casado y es padre de dos niños gemelos y uno que nació hace un mes en Valencia. Mide 1,71 mts. y pesa 72 kilos. Se inició en las filas del KB Copenhague, de donde pasó a las filas del Ajax de Amsterdam y posteriormente a las del Valencia. He sido internacional en 24 ocasiones con la selección danesa. En Holanda ha ganado 3 campeonatos de Liga y uno de Copa con los colores del Ajax.

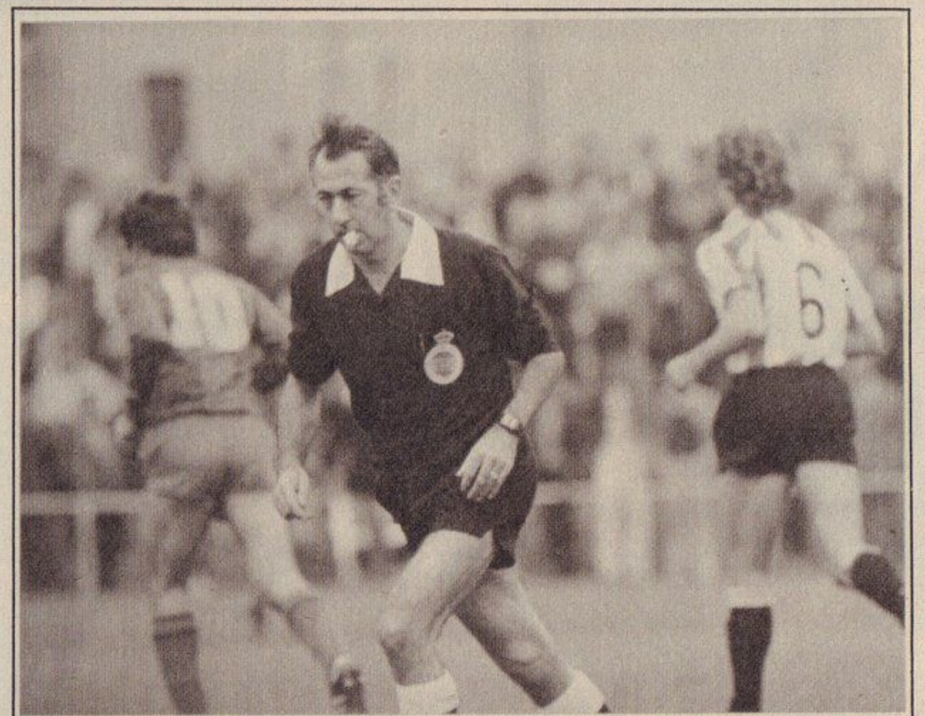
Su corto palmarés valencianista es éste:

Temporada 1981-82

Partidos jugados: 31
Goles marcados: 13

Temporada 1982-83

En blanco



PINTER PASTOR

«Hice los cursillos a los 33 años; pensaba arbitrar un tiempo y dejarlo, pero me gustó tanto...»

«Ya estaba casado, tenía 5 hijos y se lo oculté a mi esposa. Me lavaba la ropa la señora de un amigo...»

Sólo transcurrieron nueve años desde que José Pinter Pastor empezó a arbitrar hasta que lo hizo en Primera División. Es un récord.

—Y no empezó joven...

—A los 33 años, hace once. Nunca lo había imaginado pero llevaba al equipo de mi pueblo, Agullent; un chico que trabajaba en mi casa, en la fábrica, tenía mucha afición y en un viaje a Valencia cogí su documentación pero también otros papeles para mí por si algún día me decidía a acompañarle. Y así fue. En seguida. Hicimos los cursillos de tres meses, obtuvimos los números uno y dos y empecé a arbitrar aunque con la intención de hacerlo un tiempo y dejarlo, de no continuar porque en aquella zona aparecía algo raro; no estaban acostumbrados, los árbitros parecían algo distinto, que no podía haberlos en los pueblos, que era más difícil... Como si el árbitro fuera algo extraño dentro del ámbito futbolístico. Pero continué porque cada vez me gustaba más. También reconozco que intenté que mi familia no se enterara porque creían que no estaba bien que un industrial de un pueblo fuera árbitro lo que, en cierto modo, quizás aún me estimuló más. No se hace daño a nadie; cada cual tiene una afición y para mí era un «hobby» muy agradable. Aunque la gente no lo crea, lo es para quien va con toda seguridad y honradez, conociendo el reglamento; no le importa que la gente grite porque está convencido de que el equivocado es el público no él. Y es cuando empieza a gustar.

—¿Ya estaba casado?

—Sí. Y tenía cinco hijos. Ahora son ocho.

—¿Quiere hacer un equipo...?

—No, no... Creo que ya está bien.

—¿Y cómo se lo dijo a su señora, cuándo?

—Quedó muy sorprendida, la verdad. Yo esperaba que no lo aceptara bien pero se enteró por la señora de mi amigo, Sixto Micó, que era la que me lavaba la ropa. Empecé a arbitrar sin que mi esposa lo supiera y se enteró pero no me dijo nada hasta que un día, comiendo en casa de sus padres, dije «date prisa que tengo que ir al fútbol», me preguntó «al fútbol, ¿a qué?» y ya le dije, claro, que a arbitrar y me preguntó por qué tenían que lavarme la ropa en otro sitio...

—Y se armó...

—No, porque no se lo tomó como yo esperaba y a partir de entonces ya todo fue normal. Esto era cuando hacía el cursillo y dirigía partidos de juveniles.

—Me obliga a preguntarle si tenía secretos con su señora. Porque éste era uno...

—No, no; más que secreto era un temor, un recelo, porque por allí era algo sorprendente, extraño en aquella localidad, pequeña, ya que se sabía que en todos los sitios a los árbitros les gritaban y les decían cosas, los consideraban como una persona digamos distinta.

—¿En qué momento diría que le cautivó el arbitraje?

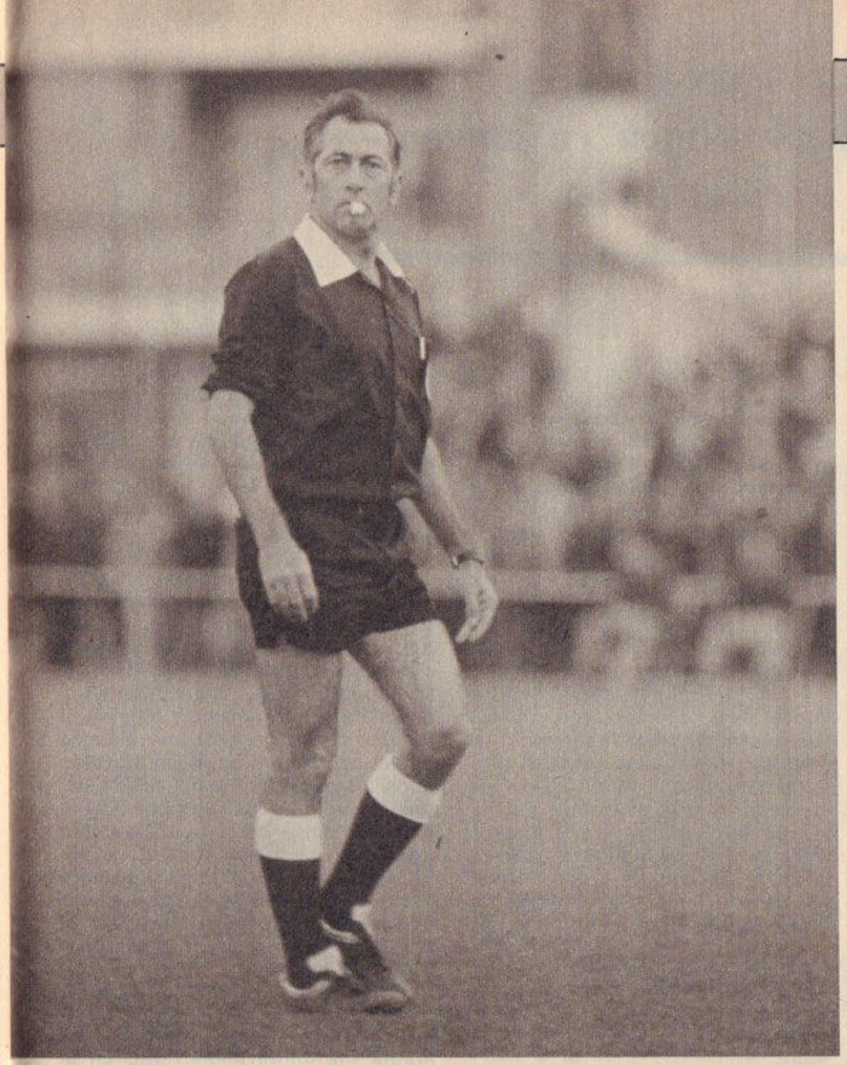
—A los doce o trece partidos ya estuve convencido de que me gustaba, ya lo hacía el fútbol y lo hizo también, mucho, desde esta vertiente aparte de considerar que me iba bien. Fui el número uno del cursillo, al año siguiente me hicieron árbitro oficial de Tercera Regional obteniendo el número siete, subí a Segunda y fui el número tres, en Primera el uno... Cada año ascendía de categoría. En Preferente estuve dos temporadas por una circular que determinaba que para subir a categoría nacional tenía que estar un mínimo de tres años en las dos categorías anteriores y subí a Tercera División donde estuve un año, tres en Segunda y ésta es mi segunda temporada en Primera.

—Ha sido una carrera muy rápida pero ahora vamos a dejarla para retroceder. ¿Usted había jugado a fútbol?

—En el juvenil del Onteniente pero en mi casa no me dejaban viajar y había muchos problemas; no me dejaban jugar y lo hacía en el Agullent, en Albaida, en Puebla de Vallbona, llegando a un máximo de Primera Regional. Jugaba de interior y de centrocampista... No sé si hubiera tenido porvenir pero decían que era muy batallador; me han sido fáciles todos los deportes que he practicado pero no me lo tomé en serio porque en casa no me dejaban aunque los equipos me querían aduciendo que era una pieza fuerte dentro del conjunto. Y dejé de jugar a los diecinueve años. También pudo influir en la oposición familiar que mi hermano jugó en el Onteniente, en la Puebla, en Segunda División en el Poblense, pero en un partido se fracturó un brazo, estuvo tres meses sin trabajar y fue un problema porque trabajaba conmigo en la fábrica de tejidos y desde entonces mi padre se negó rotundamente a que jugáramos a fútbol. Y me dediqué, los domingos, a jugar a pelota a mano, trinquete, pelota valenciana e incluso fui profesional en trinquete pero también tuve que dejarlo porque me quitaba horas de trabajo; prevaleció el negocio, por influencia y deseo de mi padre y a los veintisiete o veintiocho años lo dejé. Sólo jugaba de vez en cuando a pelota pero en plan «hobby»; me dediqué al negocio y al faltar mi padre ya me hice cargo de una forma absoluta.

—¿Le queda la nostalgia, la duda incluso de que se malogró un buen futbolista?

—Quizá hubiera podido llegar a ser un jugador de Segunda e incluso de Primera también, por las



Por Vicente SOBRINO

«No he sido recusado nunca en ninguna categoría»

condiciones físicas; tenía mucha fuerza, buenos pulmones, aguantaba muy bien y batallaba mucho.

—Volvamos al punto dejado. Su carrera ha sido muy rápida, ¿es tan bueno?

—Eso no lo puedo decir yo; lo único es que he puesto un gran interés en el arbitraje, que me he preocupado mucho, que he visto las cosas claras como hay que verlas cuando uno se propone llegar a un sitio y no retroceder por muchos inconvenientes que te pongan porque te ponen zancadillas por todas partes. Tanto en ésto como en cualquier faceta de la vida, cuando quiero conseguir algo concentro mi interés con una ilusión vocacional, me entrego a tope y gracias a Dios, dicen que soy una persona privilegiada porque consigo lo que quiero. Hasta ahora no puedo decir lo contrario.

—Pero pasar de la nada a Primera División en nueve años debe ser un récord...

—Me han dicho que lo es. Hasta ahora creo que es Guruceta que tardó diez años en llegar a Primera. He estado poco tiempo en cada categoría, prácticamente el mínimo, pero además he figurado siempre entre los tres primeros en las puntuaciones de los informadores a excepción de la primera de Tercera Regional en que fui el sexto.

—Arbitrar es muy difícil, ¿a usted le es fácil?

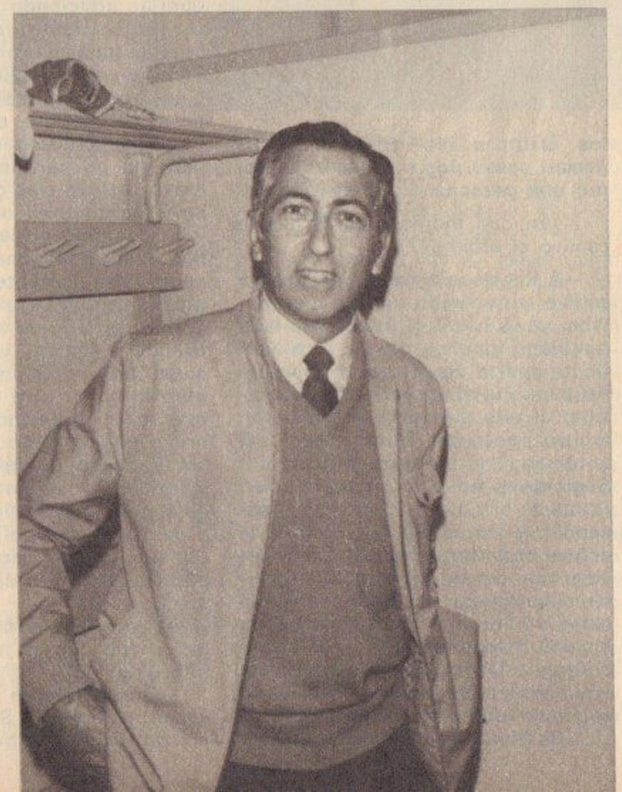
—No, ni a mí ni a nadie. Arbitrar parece una cosa delante de una mesa porque todos sabemos el reglamento, pero luego viene el temperamento dentro del campo. Yo lo encuentro más fácil porque creo tener el temperamento para estar consciente de lo que estoy haciendo en el terreno de juego. Y creo que es una base muy importante. El árbitro que se pone un poco nervioso ante cualquier problema o jugada rara en la que debe decidir rápidamente tiene más dificultad, es obvio, pero si tiene esa tranquilidad que debe tener un árbitro, ya no me parece tan difícil; le puede ser más fácil y creo que es lo que hasta ahora me ha ocurrido.

—¿Ha tenido algún problema?

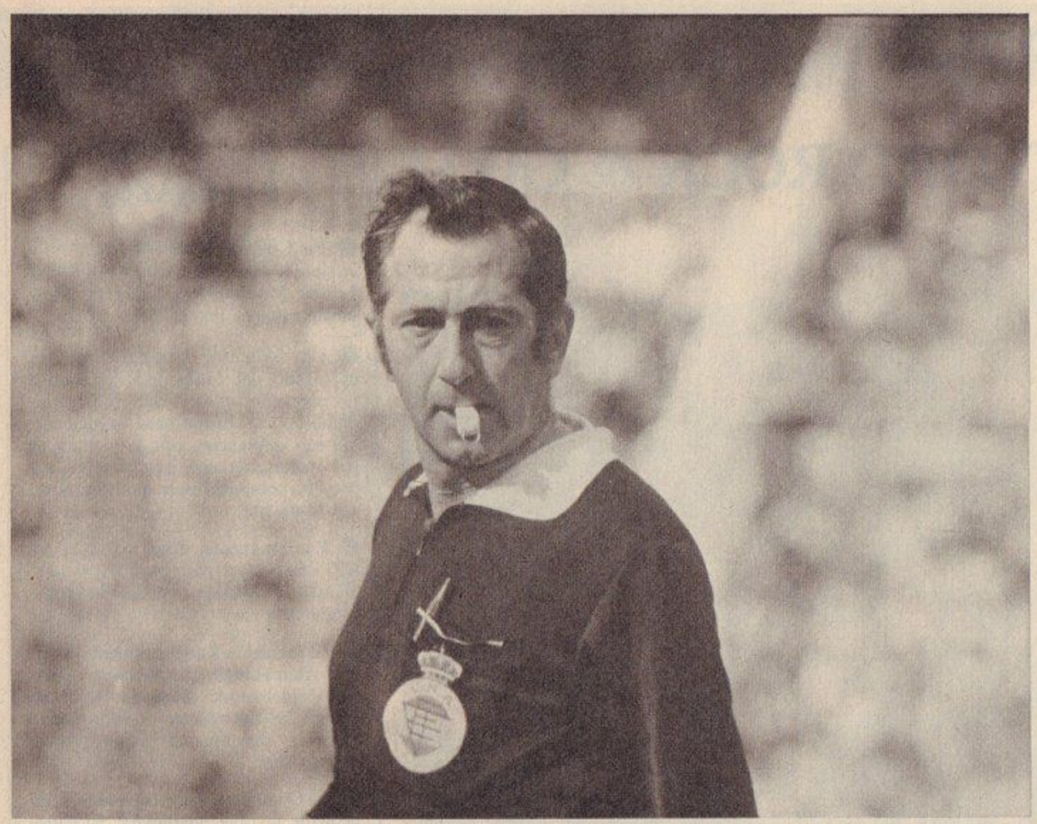
—Afortunadamente no, ni con los jugadores, ni en las salidas y en todas las categorías he tenido los partidos polémicos, los de ascenso o descenso, pero no he salido nunca con la Policía. Lo único fue en el Gijón-Betis; se lanzaron objetos al campo y uno de ellos me alcanzó en la cabeza y me dejó aturdido unos instantes, no sabía dónde estaba. Perdía el Sporting por 0-1, le pité una falta cerca del área, me acerqué a la banda para situarme, se lanzaron unos objetos y un bote vacío me alcanzó en la cabeza pero acabé el partido perfectamente. El resultado fue 2-2 pero no pasó nada de nada.

—¿Le ha recusado algún club?

—No. Nunca. En ninguna categoría. Y mi último partido en Segunda fue aquel Elche-Cádiz en el que ambos se jugaban el ascenso y perdió el Elche pero tampoco tuve ningún problema, sino felicitaciones. Hay gente, periodistas, que hablan que «si Pinter ésto y lo otro...» y lo único que digo es que mi historial deben tenerlo todos los periodistas que hablan de ésta forma porque cuando voy a vender mantas o algo, lo primero que hago es asesorarme de qué clase de materias lleva el artículo para venderlo a uno u otro precio, decir la verdad y evitar que me quiten la venta porque yo no sepa de qué va. Algunos periodistas y locutores de radio deben mirarlo y verán que en Tercera dirigí ocho partidos en los que se jugaba el ascenso como aquel Don Benito-San Fernando en el que éste se jugaba el ascenso y aquél, si perdía, bajaba, estaba implicado el Cacereño... Y el último partido fue para Pinter Pastor. Los clubs me querían tanto para arbitrarles dentro como fuera y acabé la temporada en Tercera saliéndome según me dijeron, de la puntuación. Con el número uno. Y en Segunda lo mismo; un Baracaldo-Málaga en el que los vascos bajaban si perdían y los andaluces subían si ganaban, perdió el Baracaldo y no pasó nada. Un Valladolid-Betis decisivo también; subió el Betis y no pasó nada...



Todo un industrial metido de lleno en el mundo del arbitraje.



A Pinter Pastor nadie le ha recusado por pitar lo que él veía.

—¿Tiene problemas con la Prensa?

—No, porque no tengo el gusto de conocerlos pero hablan y no sé por qué lo hacen; quizá los tengan con otros y al hablar de mí se meten con ellos. Creo que han de ser más personas. Que si regalo mantas... No, las fabrico y las vendo. No hay nadie que pueda decir algo ni dudar de Pinter. Se meten conmigo de rebote, para atacar a otros. Dicen que he ido de campo en campo armando líos cuando no he tenido ningún problema en ningún lado y se puede demostrar... Soy una persona más humana de lo que ellos creen y les pido, por favor, que si quieren alguna aclaración, que me pregunten. Porque no tengo nada contra nadie, soy católico, siento respeto por todos pero que no me pinchen porque puedo saltar y tengo medios para poder hacer cosas que quizá otros no han sido capaces de hacer. Mi historial está ahí, nunca he hecho daño a nadie, todas las personas que han venido a buscarme me han encontrado y he hecho más favores que he recibido; siempre me he sacrificado para llegar a más tanto profesional como personalmente. ¿Usted cree que es normal que digan que tengo 47 años? Que busquen la partida de nacimiento... Nací el 20 de diciembre de 1937 en Agullent, a cinco kilómetros de Onteniente. Allí tengo la familia, la casa, la fábrica, todo.

—¿Cómo era su familia, acomodada?

—Una familia normal, de pueblo, que ha vivido bien trabajando. Somos cinco hermanos, dos varones y tres mujeres; nuestro padre montó el negocio cuando era pequeño y he sido el continuador. Ahora tenemos dos empresas y soy el director de una y gerente de la otra.

—Tuvo estudios...

—Los primarios. Empecé a trabajar siendo joven pero cursaba bachiller en el Colegio de los Franciscanos, de Onteniente. A los diecisiete años dejé los libros para ingresar en la empresa y ya, desde entonces, trabajar, trabajar y trabajar.

—¿Cuándo se casó?

—A los veinticinco años, con Purificación Plá Pérez. Tenemos ocho hijas. Todo niñas. Un niño, que hubiera sido el noveno, falleció al nacer.

—Oiga, usted vive en un harén...

—Y todas son muy guapas y muy listas.

—¿Y cómo se vive con nueve mujeres...?

—Son diez, también mi madre política porque al faltar su esposo como que mi mujer es hija única...

—Estoy por preguntarle quién manda en casa...

Pinter Pastor ríe abierta, felizmente. Comenta...

—Procurar ya procuro, pero a veces se hace lo que quieren ellas...

—En el campo saca una tarjeta y se le acepta pero lo hace en casa y se la pueden romper...

—No... Son unas personas maravillosas.

—¿Cuáles son las diferencias extremas de las edades de las niñas?

—Diecisiete y tres años.

—No va usted a ir a por el empate, claro...

—No, creo que éste digamos «partido» ya está terminado sin precisar prórroga.

—Ya, ya...

Vicente Sobrino

WATFORD ROCK & GOAL

Nueve victorias y tres empates en dieciséis jornadas han llevado al Watford al segundo puesto de la Liga inglesa en la temporada de su debut en Primera División. En estos momentos, sólo el Liverpool —que es un mundo aparte— tiene más puntos. En Inglaterra siempre ha habido equipos-revelación, pero tras unos comienzos fulgurantes solían perder gas hasta bajar posiciones e incluso llegar al fondo y volver a divisiones inferiores. No parece ser este el caso del Watford, un modesto dispuesto a hacer realidad el sueño de su presidente, Elton John: ganar un título.

Elton John, un extraño varón que ha creado e inmortalizado canciones tan hermosas como **Rocketman, Daniel** o su último éxito **Blue Eyes,** empezó a vincularse al club en 1975. A veces, sobre todo con ocasión de eliminatorias de **Cup,** viajaba en su avión particular desde los Estados Unidos, donde estaría de gira o en conciertos, para ver a su equipo y luego cruzar de nuevo el Atlántico. En la temporada 1977/78 el Watford logró abandonar la Cuarta División. Acto seguido arrasó en Tercera y subió a Segunda. Apenas dos años más tarde, en el ejercicio 1981-82, el sensacional salto a Primera.

El hombre-milagro protagonista de la hazaña es un joven técnico llamado Graham Taylor, un entrenador al que el prestigioso crítico y sportswriter (escritor de deportes) Brian Glanville ha calificado como el más inteligente del país. Taylor hurgó en los cientos de clubs amateurs que hay en los alrededores de Londres —la ciudad de Watford está a unos 25 kilómetros al noroeste de la capital—, aceptó el ingreso de jugadores desechados por equipos grandes y así hizo una mezcla jóvenes-veteranos, les infundió ambición, dispuso una táctica adecuada y... a por todo. Los resultados ahí están.

Cinco son los jugadores que destacan en el Watford. Los ya consagrados *Pat Rice* (ex Arsenal) y *Gerry Armstrong* (ex Tottenham y figura de Irlanda del Norte en el M'82), y los nuevos valores *Nigel Callaghan, Luther Blisset* y *John Barnes*. Estos dos últimos, negros ambos, han recibido ya dos convocatorias del seleccionador Bobby Robson y andan causando estragos en las defensas contrarias.

Algún día, quizás, Elton John compondrá un tema que bien podría llamarse **Watford Rock & Goal.** Porque, además, el promedio del equipo es de 2,12 goles por match.

BALONAZOS

● En Colonia se da por hecho el fichaje del centrocampista internacional **Lothar Matthäus,** del Borussia Mönchengladbach, por el 1.FC Köln.

● Un futbolista amateur holandés, expulsado del campo por agresión a un contrario, volvió poco después armado con un hacha para «solucionar» así sus diferencias con la víctima de sus malos modales. Lógicamente, sus propios compañeros le quitaron el arma homicida.

● Recientemente, **Zico** marcó el gol 600 de su carrera en partido del campeonato de Rio de Janeiro, Flamengo-Madureira.

● El Glasgow Rangers quiere al portero **Alan Rough,** que milita en el Partick Thistle, de Segunda División. Rough ha sido titular de la selección escocesa durante las últimas cinco temporadas.

● El Olimpia se ha proclamado campeón de la Liga hondureña. Su entrenador es el uruguayo José Manera.

● **Joe Jordan,** con 8 goles, encabeza la lista de realizadores de la Serie B italiana. Tras el ariete milanista va Bruno Giordano (Lazio), con 7.

● El popular técnico portugués **José María Pedroto,** ex seleccionador nacional y ex entrenador del FC Porto y del Vitoria de Guimaraes, ha regresado de Londres donde fue sometido a una intervención quirúrgica.

● **Merlo** (River Plate) y **J.J. López** (Talleres) interesan al San Lorenzo de Almagro.

● El manager del Swansea, **John Toshack,** tiene muchas probabilidades de ser el sucesor de Bob Paisley al frente del Liverpool. Paisley se retirará al término de esta temporada y Toshack, que en 1981 ascendió al equipo galés a Primera y lo está manteniendo dignamente, fue jugador de los *rojos* durante diez años.

● La selección juvenil USA participará en el Torneo Granatkin, que se celebrará del 6 al 14 de enero en Leningrado (URSS) en cancha cubierta.

● **Manuel Sánchez-Torre,** el español del Twente Enschede, ha sufrido una lesión que le tendrá de baja durante dos meses.

Escribe: GIL CARRASCO

VICTORINO, EN HORAS BAJAS

Waldemar Victorino, el ariete uruguayo cuyos goles le dieron el Mundialito a la **celeste** y la Copa Intercontinental al Nacional, pasa ahora por uno de los más profundos baches de su carrera. Victorino, contratado en agosto por el Cagliari, no se ha adaptado al calcio y después de los primeros partidos de la Liga italiana en los que decepcionó a todo el mundo, el técnico Gustavo Giagnoni lo mandó al banquillo de los suplentes.

El delantero sudamericano no aceptó de buen grado tal decisión y ha arremetido duramente contra el mister del club sardo: **«Soy profesional y acato su decisión, pero lo que no admito es que Giagnoni me desprestigie a mí para salvar él su cabeza. Yo no quiero polémicas, sólo que si me busca me encontrará».** El manager general del Cagliari, que no es otro que el inmortal *Gigi Riva,* ha tomado cartas en el asunto advirtiendo a Giagnoni que debe mejorar la posición del equipo (antepenúltimo en la tabla) y recordando a Victorino que aún no ha justificado la fama de que llegó precedido.

Seguro que con los consejos de tan consumado especialista en el gol, Victorino volverá pronto por sus fueros.

Bota de Oro
RIEDIGER, FANTASTICO

Hans Jürgen Riediger, delantero centro del FC Berliner Dynamo, es el indiscutible líder —al promedio— de los artilleros europeos: 16 goles en 12 partidos. De seguir a este ritmo pronto desbancará a los daneses Jacquet y Franker, cuyas cifras son ya definitivas. También observan una excelente trayectoria el holandés Koolhof, el escocés Nicholas, el yugoslavo Savic (atención, Sporting) y el portugués Gomes (vaya, vaya, Sporting...), en tanto que a *Hipólito Rincón* le falta un gol para entrar en la élite.

	Partidos	Goles
1 Jacquet (Vejle)	30	20
2 Franker (B.K. 93)	30	17
3 Riediger (FC Berliner)	12	16
4 Laudrup (Bröndby)	30	15
5 Koolhof (PSV)	14	15
6 Nielsen (Odensei)	30	14
7 Nicolas (Celtic)	13	13
8 Savic (Estrella Roja)	16	13
9 Krankl (Rapid)	16	13
10 Gomes (FC Porto)	11	12

grandes cracks

MATTHEWS (Inglaterra)

Si en una tertulia inglesa menciona usted el nombre de Stanley Matthews, Sir Stanley Matthews, lo más seguro es que la mayoría de los presentes se quiten el sombrero ya sea efectiva o simbólicamente. Ningún otro futbolista británico ha calado tan hondo en el corazón de las gentes. Nadie como él hizo tan legendario un número, el 7, y son muy pocos los personajes del deporte, de la política, del mundo artístico, literario o científico que hayan alcanzado la popularidad y el prestigio del **old man** nacido en las Midlands, muy cerca de Stoke-on-Trent, el 1 de febrero de 1915.

En marzo de 1932, teniendo 17 años, debutó en el Stoke City, entonces en Segunda División. Permaneció en el club rojibanco hasta 1947, año en el que fue traspasado al Blackpool. Extremo-extremo, Matthews fue un delantero que triunfó con su talento natural, con la habilidad y rapidez que todo entrenador desea en un hombre-punta. En el Stoke City, al que regresaría en 1962, no consiguió ganar título alguno. Sí conquistó una Cup, la de 1952-53, con la camiseta naranja del Blackpool. Fue una final inmortal, legendaria, en la que el Blackpool perdía 2-3 en el minuto 88 (el adversario era el Bolton) y acabó venciendo gracias a dos fulgurantes internadas de Matthews con sendos pases de la muerte que remató Mortensen. Nuestro héroe tenía ya 38 años. Pero no es nada. ¡Seguiría jugando hasta los 50!

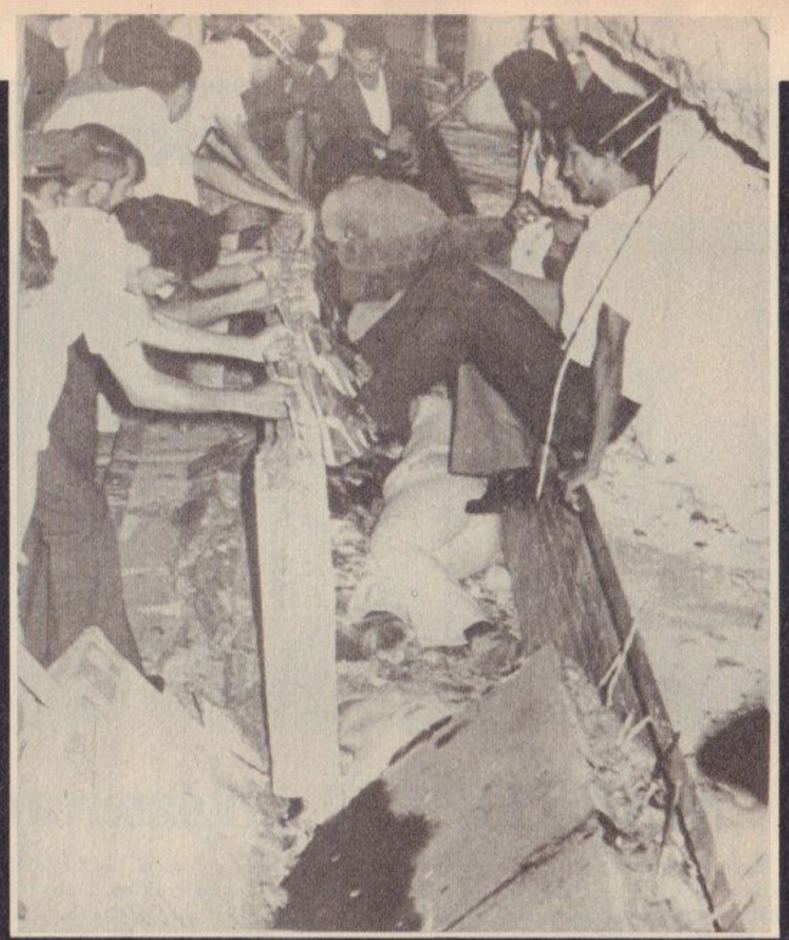
Con medio siglo de edad, en 1965 colgó las botas en el Stoke City. En 1957, con 42 años, todavía era titular de la selección inglesa, cuyos colores vistió en 54 ocasiones. En 1956 le había sido concedido el primer «Balón de Oro» del fútbol europeo. A lo largo de tan fabulosa carrera, participó en 319 partidos de Liga con el Stoke City y en 379 con el Blackpool. Actualmente reside en la isla de Malta.

AGRESION A BARRETO

Ramón Barreto, el veterano árbitro internacional uruguayo fue agredido por el presidente del club Olimpia (Paraguay) mientras cenaba en un restaurante de Asunción. El popular colegiado había pitado aquella noche el decisivo partido de la fase semifinal de la Copa Libertadores entre el equipo paraguayo y el Cobreloa, de Chile.

El dirigente del Olimpia, Osvaldo Domínguez, se presentó ante la mesa de Barreto escoltado por varios «gorilas» y gritándole: **¡Ladrón, nos has robado la clasificación!** Barreto y sus jueces de línea, tras un intercambio de empujones y de insultos, optaron por retirarse. Ya dentro del automóvil, Barreto vio, aterrado, cómo botellas y otros proyectiles de urgencia buscaban su cabeza. Por fortuna, la pandilla paraguaya demostró tener muy mala puntería.

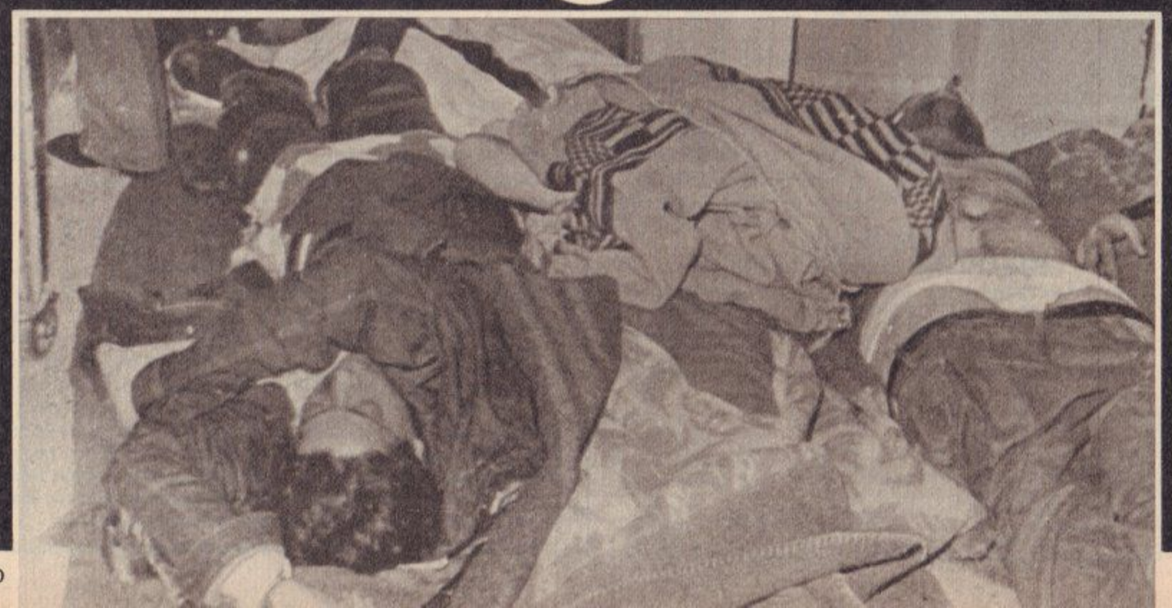
Es de esperar que el señor Domínguez sea suspendido a perpetuidad.

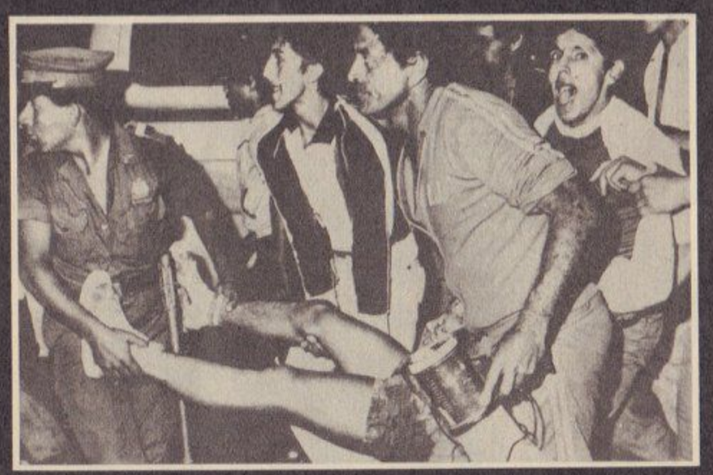


CUATRO DE LOS ULTIMOS DESASTRES

Los años de 1981 y 1982 han sido especialmente trágicos. Desde la tragedia de la ciudad colombiana de Ibague (arriba a la izquierda), siguiendo por la del estadio Karaiskakis de Atenas (abajo a la izquierda) y, en las últimas semanas, en Argel (arriba a la derecha) y en la también ciudad colombiana de Cali (abajo a la derecha).

las tragedias del fútbol





EL viernes día 26 del pasado mes de noviembre, el fútbol volvió a vestirse de luto. Una tribuna del estadio argelino «Veinte de agosto» se derrumbaba cuando se estaba disputando el partido entre el Mussein Rey y el Argelia MP, correspondiente al campeonato de Liga de Argelia. El resultado de la catástrofe fue de diez personas muertas y casi seiscientas heridas, entre ellas 44 de cierta gravedad.

Al parecer, el estadio estaba abarrotado con casi 20.000 espectadores cuando nada más tienen cabida para 15.000; quizá por eso docenas de mozalbetes se subieron al tejado de la tribuna, que se desprendió en parte aplastando a los que estaban situados debajo y produciendo el caos en el estadio.

Una vez más el fútbol se había cobrado 20 víctimas más como producto de accidentes sucedidos en campos y estadios. Con esta nueva tragedia de Argelia, son ya 720 los muertos en campos de fútbol y más de 1.600 heridos en diversas y distintas catástrofes futbolíticas desde que en 1902 se tiene conocimiento de la primera tragedia, acaecida, lógicamente, en el país inventor del fútbol: Gran Bretaña.

LA PRIMERA TRAGEDIA

Acababa de comenzar el siglo y aunque el fútbol aún no se había impuesto masivamente en el continente europeo y mucho menos en los restantes, en Gran Bretaña ya comenzaba a atraer masas a los estadios. Y, lógicamente, la primera tragedia futbolística tenía que suceder en un terreno de las islas.

Fue el día 5 de abril de 1902, en Glasgow, donde en su estadio (aún existente) de Ibrox Park, utilizado ahora por el Rangers, se disputaba un Escocia - Inglaterra. El estadio —habilitado para 44.000 espectadores— acogió a muchos más (68.000) y pasó lo que tenía que pasar: que una tribuna se desprendió, cundió el pánico y hubo las clásicas avalanchas. Resultado: 25 personas muertas y 168 heridas. El fútbol había comenzado a cobrarse sus primeras víctimas de las muchas más que a lo largo del presente siglo fallecieron en tragedias futbolísticas.

Más de 700 muertos en campos y estadios

1982, año especialmente dramático: tres accidentes en Moscú, Cali y Argel

Avalanchas y peleas entre hinchas, las principales causas

Ibrox Park entraba así en la historia. Pero no sería éste él único accidente acaecido en este campo escocés. En 1961 dos personas fallecieron al derrumbarse una valla; en 1969, 24 heridos más al ceder una de las paredes, vetustas y viejas paredes, del estadio en una avalancha y en 1971, después de finalizado uno de los clásicos «derbys» de Glasgow —Rangers contra Celtic— una monumental pelea entre los «supporters» de uno y otro bando culminó con la cifra de 66 muertos y 150 heridos.

EL RECORD, EN LIMA

Pero no es ésta la mayor tragedia ocurrida en un campo de fútbol. El récord, macabro récord, lo tiene Perú y el estadio nacional de Lima, donde fallecieron nada menos que 300 personas y otras 500 resultaron con heridas de diversa consideración.

Se jugaba el 24 de mayo de 1964, en dicho estadio nacional un atractivo y emocionante partido entre las selecciones de Perú y Argentina, encuadrado en el torneo de clasificación para los Juegos Olímpicos de 1964 en Tokio. Al anular el árbitro uruguayo un gol a los locales —con el público ya enardecido como consecuencia de la marcha del marcador y de algunas jugadas conflictivas—, se produjo una invasión de campo por parte de un espectador; zancadilleado y detenido por la policía, esto encolerizó aún más al público, que respondió lanzando multitud de dispares objetos al césped. Los agentes enviaron gases lacrimógenos a las gradas produciendo el consiguiente pánico. La gente quería escapar pero las puertas estaban cerradas y las avalanchas llevaron al fatal desenlace ya comentado.

Fernando Belaunde Terry —entonces presidente y ahora también— decretó el estado de excepción y una semana de luto nacional después de la tragedia que se abatió sobre el pueblo limeño.

DE BUENOS AIRES A EL CAIRO

Siguiendo la trayectoria de esta dramática sucesión de hechos luctuosos en campos de fútbol, llegamos a la que, hasta ahora, es la segunda mayor tragedia.

Tuvo como escenario Buenos Aires (Argentina) el 23 de junio de 1968 cuando en el estadio Monumental de River (el que diez años más tarde sería escenario de la final del Mundial que ganó Argentina) se enfrentaban los dos clásicos del fútbol criollo: River y Boca. En la historia del fútbol se conoce el caso como el de la «puerta 12» (hoy llamada puerta L) y fue como consecuencia de una avalancha al querer salir el público al final y encontrarse cerrada la citada puerta, aunque otra versión indica que fue la policía a caballo la que cargó contra el público. Fuera una u otra la causa, el caso es que tuvo un dramático final, con 73 personas muertas y 113 heridas.

Un año antes, en 1967, Turquía también sufrió el azote de la tragedia.

Los «bobies» ingleses no se andan por las ramas.

El salvajismo de los «hinchas» queda patente en esta imagen.

Nada menos que 41 personas muertas y 600 heridos se produjeron en una pelea campal en un partido entre el Kayserj y el Silvas. Y en 1969, Africa se incorporaba a esta lista negra: 27 muertos se registraron en una refriega entre espectadores en la ciudad nigeriana de Bukavu. Y en 1974 era la capital egipcia, El Cairo, la que sufría la plaga: 48 espectadores fallecían como consecuencia del derrumbamiento de una tribuna.

DOS AÑOS NEFASTOS

Los dos últimos años, 1981 y este 1982 que está casi ya a punto de fenecer, han sido particularmente trágicos. Atenas y la ciudad colombiana de Ibagué fueron protagonistas durante 1981 y Cali —también en Colombia—, Moscú y Argel sufrieron el azote de sendas tragedias futbolísticas.

La negra racha comenzó en Atenas, en el estadio Karaiskakis del vecino puerto de El Pireo (precisamente el estadio en el que se jugará la final de la Copa de Europa en 1983); a la salida de un partido entre el AEK de Atenas y el Olympiakos de El Pireo el 8 de febrero de ese año, de nuevo las puertas vuelven a provocar la tragedia; cerradas, las avalanchas ocasionan 21 muertos y más de 50 heridos.

En Ibagué (Colombia), el 19 de noviembre, es una tribuna la que se derrumba como consecuencia del excesivo peso que soportaba cuando 25.000 personas se encontraban en el recinto; once de ellas perecen en la catástrofe.

Y llegamos a 1982. Un año que parecía sumamente tranquilo en ese aspecto, con un Mundial en el que, afortunadamente, no se produjo ninguna desgracia irreparable. Pero en el último tramo del año, a partir del mes de octubre, empiezan a encadenarse, una tras otra, las tragedias. El 20 de octubre, en el transcurso de un encuentro de Copa de la UEFA (dieciseisavos de final) entre el Spartak de Moscú y el equipo holandés del Haarlem, celebrado en el estadio Lenin de la capital soviética, se producen 68 muertos y centenares de heridos, en noticias primero contradictorias, luego confusas y nunca aclaradas del todo.

Menos de un mes más tarde, el 17 de noviembre, Colombia volvía a ser escenario —como el año anterior Ibagué— de otra catástrofe futbolística. Esta vez sucedía en Cali, en el estadio «Pascual Guerrero» (uno de los más modernos de Colombia y donde se hubieran disputado partidos del Mundial-86 en el caso de que la organización del torneo hubiera sido colombiana). Y todo por la gamberrada de quienes, situados en una tribuna alta, comenzaron a orinarse sobre quienes estaban debajo, produciendo una avalancha para escapar de la «lluvia» y cerrándose el trágico balance con 24 víctimas mortales y 163 heridos.

Y cerramos el año, esperemos que sea así, con la tragedia de Argel que ha servido para abrir este informe, trágico informe, acerca de las muertes que ha producido el fútbol indirectamente a lo largo de lo que va de siglo en campos y estadios.

Y eso que no entramos en las que podríamos llamar «mini-tragedias», cotidianas por desgracia en muchos países, en las que fallecen una o más personas como consecuencia del salvajismo de los «supporters» en el metro londinense o los trenes británicos o los «hinchas» germanos o los «tifosi» italianos.

De momento —y toquemos madera— en España no se ha producido ninguna tragedia. Con este informe lo único que pretendemos es mostrar las causas que han llevado a otros países a sufrirlas para poner el remedio necesario y prevenirlas aquí.

Los más de 720 muertos y 1600 heridos deben servirnos de ejemplo para ser conscientes de cómo hay que comportarse en un campo de fútbol.

Un informe de
JUAN ANTONIO CALVO

CARTAS

¿LATTEK O SCHUSTER?

Me dirijo a esta revista para escribir sobre el tema de las polémicas que están surgiendo en el F.C. Barcelona.

En primer lugar apoyo totalmente a Maradona en el tema de salir por las noches, ya que como él dice, si rinde en el campo que haga lo que quiera fuera de él, y Maradona, hasta ahora está rindiendo satisfactoriamente.

Un ejemplo de que la razón la tiene Maradona, lo tenemos en Neeskens, del cual se decía que salía por las noches, que se emborrachaba, que fumaba (tanto tabaco como porros) y que tenía problemas con su mujer, pero nadie ponía en duda su esfuerzo en el campo, ni su amor por los colores blaugranas.

Además creo que no dejar salir por las noches a un joven de 22 años, es destrozar su juventud, y ésta sólo se vive una vez.

Cambiando de personaje llegamos a Lattek, el cual en Alemania dice que se quiere ir del Barça, y aquí dice que quiere renovar.

Para mí un entrenador que se quiera ir, o que no esté a gusto en un club debe irse lo más pronto posible.

En cuanto a Schuster, creo que hay que darle otra oportunidad, con otro entrenador, para saber si era el de antes, cuando estaba H.H., que no creaba problemas y realizaba un gran fútbol; o sigue igual que ahora, creando conflictos uno detrás de otro, y realizando un fútbol de pena.

Pero lo que no puede ser es que Lattek y Schuster sigan en el mismo equipo, ya que la paz, por más que lo quiera Núñez, no puede llegar entre estos; y como dijeron en esta revista, al presidente barcelonista le falta mano dura en estos temas, y le sobra en otros.

Por último quisiera saber cuál ha sido el motivo de que mi carta en réplica a Pere Torrell no se publicase en esta revista, ya que no dije nada que no pudiera publicarse, ni falté al respeto del señor Pere.

RAFAEL AISA BIARNES
(Barcelona)

LOS COLORES DE M. M.

He leído con verdadero estupor la carta que en el número 371 publican, firmada por F. Valdés. Se dice en esa carta que la selección de Muñoz es blanquísima, ridícula, y muchas cosas más.

Supongo que esas líneas fueron escritas antes del partido contra Eire, pero ni aún así se comprenden muchas cosas. Yo le preguntaría al señor Valdés si sabe qué equipo va en cabeza de la clasificación, imbatido, con otro positivos y con el portal menos goleado de Primera División.

Creo que la actual selección es la mejor que se puede hacer con los jugadores españoles, y los resultados habidos lo demuestran sobradamente. La portería está bien cubierta con... Buyo, mientras Arkonada siga en su «feliz» forma actual. En la defensa, hay tres jugadores en la línea zaguera más eficiente de primera (los seis goles encajados por el Madrid hasta la doceava jornada lo confirma), como son Juan José, Bonet y Camacho, y como Metgod es extranjero, hay que buscar un líbero español, y los mejores son Alvarez y Maceda, porque Alesanco nunca ha sido un buen jugador.

En la línea de centrocampistas sigue faltando un verdadero cerebro, aunque ese papel lo puedan desarrollar Señor o Gallego, apoyados por Víctor, Roberto, Francisco o Gordillo. La delantera está perfectamente cubierta con Pedraza, Santillana, Marcos, y Martín, sin olvidar a dos grandes jugadores como son López Ufarte y Juanito, que cuando recuperen la forma deben tener un sitio en el once español.

No quiero pecar de optimista, pero creo que con esta gente se pueden hacer grandes cosas. Hay juventud, veteranía, y el técnico con más títulos en nuestro país (lo que equivale para mí al mejor técnico hispano).

Parece que en España seguimos pensando más en nuestros clubes que en la selección. No queremos ver favoritismos, donde sólo existe una profesionalidad y una objetividad que a muchos «forofos» les falta. ¡«Chapeau Don Miguel»!

Se despide atentamente:

José Oscar Sanz Alvarez
(Madrid)

A LOS DETRACTORES DE ARKONADA

Muchos prestigiosos escritores han escrito que en España, está prohibido ser famoso o tener talento, y es verdad. Ustedes tienen en Luis Arkonada, una de las máximas fuentes de «inspiración» para dar rienda suelta a sus críticas destructivas.

«Amigos» míos, ustedes **comen de gente como Luis Arkonada,** entonces ¿por qué no le dejan en paz, sólo un ratito mínimo? ¿Para cuándo van a olvidar el Mundial de una P... vez?

Ahora que el omnipoderoso Madrid le ha metido cuatro goles, acaso... ¿Va a tener que retirarse de la profesión deportiva? Algún día, estoy seguro, todos nos arrepentiremos del trato que hemos dado a los mundialistas, ya lo verán. ¿Llegaremos a tener alguna vez un claro exponente del fútbol español?, ¿alquien que está por encima de los clubs?...

FERNANDO IGORA REAL
(Madrid)

N. de la R. — Aquí tienen cabida todas las opiniones. Incluso las que como la suya, están redactadas en términos poco correctos.

SUSCRIBASE A don balon

TARIFA DE SUSCRIPCION

ESPAÑA: Seis meses 3.400 pesetas; un año 6.800 pesetas.
EUROPA: Seis meses 4.750 pesetas; un año 9.500 pesetas.
SOBRETASA POR ENVIO AEREO: Seis meses 300 pesetas; un año 600 pesetas.
RESTO DEL MUNDO INCLUIDO VIA AEREA: Seis meses 6.000 pesetas; un año 12.000 pesetas.

NOMBRE ..... DIRECCION .....
TELEFONO ..... CIUDAD ..... D.P. .....
PROVINCIA ..... PAIS .....

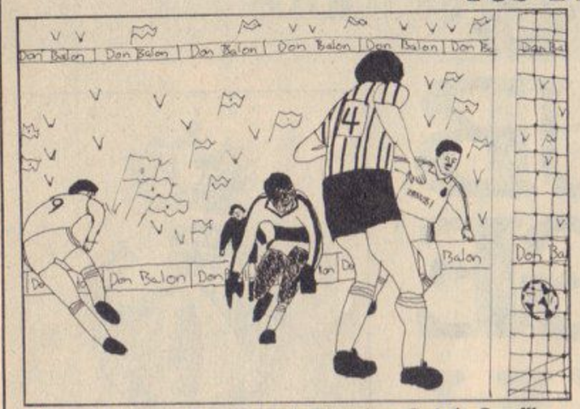
Marque con una X la forma de pago preferida. ☐ Talón nominativo. ☐ Giro Postal n.º .... a: DON BALON (Caja Postal de Ahorros Cta. n.º 813187), Infanta Carlota, 68-70, BARCELONA-29
Adjuntar talón o mencionar n.º de Giro Postal.

Las suscripciones que nos lleguen durante el mes serán atendidas a partir del primer número del mes siguiente.

Dirección:
DON BALON
(suscripciones)

Rocafort, 241
BARCELONA-29
(ESPAÑA)

TUS DIBUJOS



Manuel Franco González, de Murcia: «Gol de Santillana a Arzú, en el partido Real Madrid - Racing».

José Moreno Martínez, de Palafrugell (Gerona): «En la final Madrid-Sporting, el gol de Jiménez en propia puerta».

DE CARLOS Y MENDOZA

Voy a hacer una descripción del presidente del Real Madrid, Luis de Carlos. Le llamó a su rival electoral, Ramón Mendoza, REPUGNANTE y EMBUSTERO. ¿Y quién pagaba 1.500 pesetas por una firma? ¿quién repartía octavillas insultando a Mendoza...? Dice que Núñez no hace más que atacar al Madrid en cuestión de árbitros. Pero yo le recuerdo un Madrid-Real Sociedad de la temporada 1979/80 cuando a falta de dos minutos se pitó un penalty imaginario a favor del Madrid. José María García prometió esclarecer ese tema pero todavía estamos esperando y lo mismo vale para Brotons y Roberto Gómez, que bastante propaganda le hicieron al señor De Carlos en su campaña electoral.

CARMELO SOLORES
(San Sebastián)

VITALLER

Soy uno de los seguidores del Real Zaragoza que el domingo estuvo en Sarriá animando al equipo. Entiendo que el partido lo debió ganar el Zaragoza pero perdió por no tener un buen portero. Yo no tengo nada contra Vitaller; supongo que dará siempre lo mejor de sí mismo. Pero es una lástima que cuando Beenhakker ha logrado confeccionar un conjunto de categoría, que hace gran fútbol, que va a por todas, y que está ahí arriba como un candidato más al título, es una lástima, digo, que no tenga un portero de calidad. Vitaller tuvo dos grandes errores que supusieron sendos goles para el Español. Espero que el entrenador —que es todo un caballero— solucione este problema. Estoy seguro que con un portero de garantías, el Zaragoza podría ganar la Liga.

ANGEL LACRUZ RAMIREZ
(Zaragoza)

SUPER ATHLETIC

Después de varias temporadas mediocres, por fin estamos viendo en San Mamés a un Athletic capaz de optar al título. Javier Clemente ha conseguido infundir a la plantilla, la ambición y el coraje que últimamente le faltaba. Este equipo no hace un juego brillante pero los jugadores se parten el pecho y hay una indudable facilidad para hacer goles. Yo creo que este año el Athletic puede dar la sorpresa.

CARLOS MARTINEZ
(Bilbao)

CORRESPONDENCIA

Nacional

● Busco álbum de cromos de la Liga 1955-56.
JOSE ANTONIO RIESCO
Antonio Machado, Bloque E-4, 11.º, 4.ª
BARCELONA-33.

● Me gustaría mantener correspondencia con chicos/as de 14 y 15 años que sean aficionados del Barcelona. También me interesan fotos de Arconada, Zamora, López Ufarte, Cardeñosa, Castro, Juan José, Agustín, Sempere y Kempes. A cambio ofrezco material nacional e internacional.
MANUEL SANCHEZ CALATAYUD
Domínguez Margarit, 8, 3.º C.
ALICANTE-7.

● Me interesa intercambiar fórmula o método para acertar quinielas. Resultados medios demostrables anticipadamente. No millones. También intercambio combinaciones o sistemas quinielísticos.
JOSE ANIBAL ILLESCAS.
Apartado 4034.
VALLADOLID.

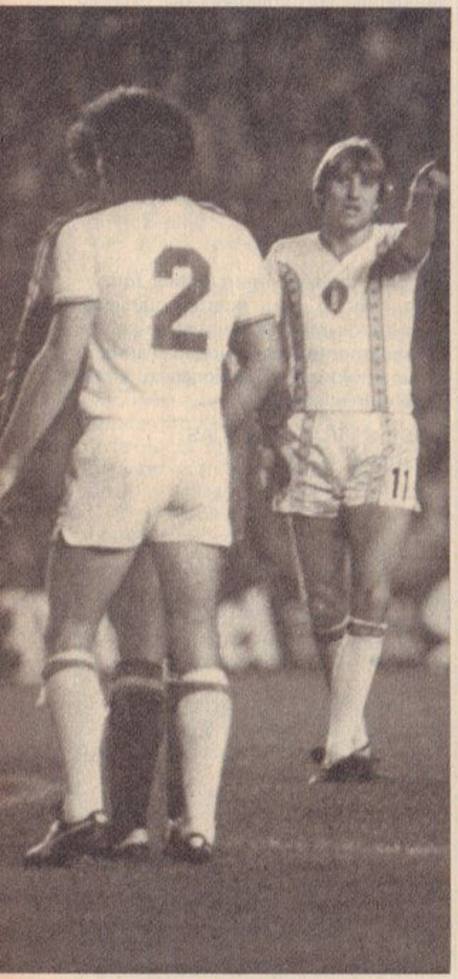
Internacional

● Colecciono revistas deportivas y escudos de clubs. Estoy fundando un «Club del Deporte». ¡Cuento con ustedes!
EDUARDO DOS SANTOS
Plaça Carlos Gomes, 37.
SAO JOSE DOS CAMPOS - SP 12200
(Brasil).

● Solicito intercambio de insignias, reportajes, revistas, posters, fotos de estadios, cromos, banderines y postales con todo aquel que lo desee.
NELSON TAIOQUI JUNIOR
Caixa Postal 1220
LONDRINA - PR 86100 (Brasil).

CLUB BRUGGE K.V.

(11)



La estrella actual del club flamenco: *Jan Ceulemans.*

El *gran Brugge* de mediados de los setenta. En pie, de izquierda a derecha: Van Gool, De Cubber, Jensen, Volders, Leekens y Vandereycken. Agachados: Kreiger, Lambert, Cools, Le Fevre y Bastijns.

El *Club Brugge K.V.* —Brugges para los valones, simplemente Brujas para el hispanoparlante y Brugge, a secas, en tierras flamencas— es uno de los clubs más antiguos de Bélgica. Fue fundado en 1891 y entró en la gran competición nacional en 1894. En torno a sus colores se agruparon en seguida nutridos sectores de la ciudad, que por cierto es una de las más bonitas del mundo, un núcleo urbano bellísimo, majestuoso, ordenado, con estilo. Otros, los más intelectuales, reservarían sus simpatías para la segunda entidad deportiva de Brujas, el Cercle. En el estadio Olímpico caben 33.000 espectadores. Hace algunos años los graderíos solían presentar un aspecto magnífico; era cuando las vitrinas de su sede social tuvieron que ser ampliadas para dar entrada al chaparrón de títulos conquistados en la década de los setenta: cinco Ligas y dos Copas. Ahora, el Brugge vuelve a estar a la sombra de los gigantes nacionales, Anderlecht y Standard, aunque esta temporada, de la mano del técnico **Georg Kessler** (el que hizo grande al pequeño AZ'67), las banderas negriazules ondean de nuevo con fuerza.

Fue el austriaco **Ernst Happel,** actualmente al frente del Hamburger SV, el entrenador que le dio al Brugge su mayor proyección conquistando tres Ligas consecutivas, una de ellas acompañada del doblete, en 1977, al derrotar al Anderlecht (4-3) en la final del torneo del K.O., y acceder a la finalísima de la Copa de Europa 1977-78, perdida en el templo de **Wembley** ante el Liverpool. El Liverpool ha sido el implacable verdugo del conjunto belga en competición internacional. Vencióle en la final de la

Raoul Lambert **fue el Pichichi del equipo durante ocho temporadas.**

Copa de la UEFA 1975-76 (3-2 en **Anfield Road** y 1-1 en la vuelta) y en la susodicha Copa de Europa 1977-78. En aquella época *Julien Cools, Raoul Lambert, Roger Van Gool* y *René Vandereycken* eran las más deslumbrantes estrellas «brujenses». Cools, que acabó su carrera en el Beerschot, fue un centrocampista lleno de fuerza y de profesionalidad; Lambert, acaso el jugador más querido por la afición, permaneció fiel al club por espacio de trece temporadas, en ocho de las cuales resultó el máximo goleador. Su promedio era de 23 tantos por ejercicio; Van Gool era el «7», el extremo-extremo que salía como una flecha al contraataque. Después de una corta experiencia en el Köln con Weisweiler pasó luego al Coventry y ahora... le hemos perdido la pista; Vandereycken habla ya italiano casi perfecto tras dos años de militancia en el Genoa. El portero, muy bueno, era el internacional danés Jensen. De **sheriff** defensivo ejercía Bastijns, que además ostentaba el brazalete de capitán. En suma, era aquel un bloque duro de pelar, disciplinado, excelentemente preparado en lo físico, con fútbol práctico y efectivo.

Cincuenta años atrás, en los que muchos abuelos de hoy calificaban de felices, tuvo el Brugge su primer ciclo larga y cálidamente triunfal, ganando los campeonatos de 1920, 1927, 28, 29 y 30. La primera Copa, sin embargo, no cayó en sus redes hasta 1968. Y fue una Copa lograda a pulso, dramática. El rival era el Beerschot de Amberes y hubo de jugarse una repetición tras el 2-2 inicial. Una repetición que terminó de nuevo en tablas (1-1) y obligó a dos tandas de penalties; en la primera, 4-4; en la segunda y definitiva, 2-2. En aquel mayo del 68 la ciudad fue una fiesta completa, pues hacía treinta y ocho años que el Club Brugge K.V. no ganaba trofeo alguno. En 1970 alcanzó la segunda, esta vez vapuleando al Daring por 6-1. En el aspecto de competición europea, su más reciente participación tuvo lugar en la Copa de Europa 1980-81 siendo eliminado por el G.C. Basel en la primera ronda.

La temporada pasada, el Brugge vivió una de las peores campañas de su historia. Todo salió mal desde el principio. ***Ceulemans,*** su mejor jugador y practicante el único con capacidad goleadora, arrastraba las secuelas de una intervención quirúrgica y el equipo notó demasiado su ausencia. Se empezó a cargar de negativos y al final se salvaría del descenso por goalaverage, en perjuicio del Beringen. En estos momentos, cuando se han disputado quince jornadas, ocupa el quinto puesto de la tabla pero está a solo un punto del cuarteto de líderes formado por Standard, Anderlecht, Lokeren y Waterschei.

Gil Carrasco

Títulos:
10 Ligas: 1919-20, 27, 28, 29, 30, 73, 76, 77, 78 y 80.
3 Copas: 1967-68, 70 y 77.
(Fue finalista de la Copa de Europa 1977-78 y de la Copa de la UEFA 1975-76.)

7días

JUEVES, 25

● **Tenis:** Por 6-1 y 6-0 se impuso José Higueras al chileno Hans Gildemeister en Johannesburgo. En Brasil, José López Maeso fue derrotado por el brasileño Carlos Kirmayr (7-6 y 7-6). Finalmente, en Montevideo, Lorenzo Fargas venció al uruguayo Victor Carandelli (2-6, 7-5 y 6-1).

● **Ciclismo:** En el Congreso de la U.C.I., que se celebra en Madrid, se ha dado a conocer la lista de los 35 mejores ciclistas del mundo, entre los que figuran tres españoles: José Luis Laguía, Marino Lejarreta y Faustino Rupérez.

● **Motor:** El finés Hannu Mikkola, con «Audi Quattro», se adjudicó el RAC Rally, seguido por la francesa Michele Mouton, también con «Audi». Finalizada la temporada, el título de conductores ha sido para el germano Walter Rohrl y el de marcas para «Audi».

VIERNES, 26

● **Tenis:** En Grenoble dio comienzo la final de Copa Davis entre Francia y Estados Unidos, que ya aventajan a los galos por 2-0: John McEnroe se impuso a Yannick Noah (12-10, 1-6, 3-6, 6-2 y 6-3) y Gene Mayer a Henri Leconte (6-2, 6-2, 7-9 y 6-4). En Johannesburgo, José Higueras fue derrotado por el ecuatoriano Andrés Gómez (7-5 y 6-3). Finalmente, en Montevideo, cara y cruz española: Lorenzo Fargas vencía al uruguayo Diego Pérez (6-4 y 6-1) y Juan Avendaño perdía con Hugo Roverano (4-6, 6-3 y 6-0).

● **Golf:** Comenzó en Ibusuki (Japón), el Open Casio, que encabeza el nipón Tsuneyuki Nakajima, con 137 golpes, figurando en tercera posición Severiano Ballesteros, con 139 golpes.

SABADO, 27

● **Baloncesto:** Dos partidos adelantados a la octava jornada de la Primera División: Barcelona, 124-Caja Ronda, 86 y Estudiantes, 80-Obradoiro, 68. En Primera División femenina, tres partidos de la sexta jornada: Canoé, 83-Betania, 56: Las Banderas, 89-Coronas, 64 y Escolapias, 53-Iberia, 106.

● **Tenis:** La pareja John McEnroe-Peter Fleming logró el punto decisivo para Estados Unidos, ganando la Copa Davis. McEnroe-Fleming vencieron a la pareja francesa Yannick Noah-Henri Leconte (6-3, 6-4 y 9-7). Por otra parte, en Salvador (Brasil), el chileno Jaime Fillol ganó la final a Ricardo Acuña (7-6 y 6-4).

● **Boxeo:** Larry Holmes, campeón mundial de los pesados del Consejo, revalidó su título, en Houston, al vencer por puntos a Randy Cobb.

● **Waterpolo:** En partido de ida, correspondiente a la final de la Recopa, el Montjuic venció al C.S.K. de Moscú por 111-8.

● **Natación:** El alemán federal Michael Gross ha establecido, en Offenbach, un nuevo récord mundial en 200 metros libres, estableciéndolo en 1.44.50. El anterior estaba en poder del norteamericano David Larson.

● **Esquí:** El sueco Stig Strand se adjudicó el «slalom» especial, dentro de la serie mundial que se disputa en Bormio (Italia).

● **Golf:** Con el nipón Tsuneyuki Nakajima, 207 golpes, como líder del Open Casio, Severiano Ballesteros bajó de la tercera a la sexta posición (214 golpes). Por otra parte, en La Unión (Murcia), tres españoles más lograron «tarjeta» para jugar el circuito europeo: Juan Quirós, Juan Miguel Buendía y Miguel Angel Martín; nombres que se unen a los José Rivero, Alfonso Piñero y Marcial Navarro.

● **Karate:** En la primera jornada de los VI Campeonatos del Mundo de Karate, que se disputan en Taipeh (Formosa). España logró medalla de bronce por equipos, junto con Japón. Oro para Inglaterra y plata para Italia.

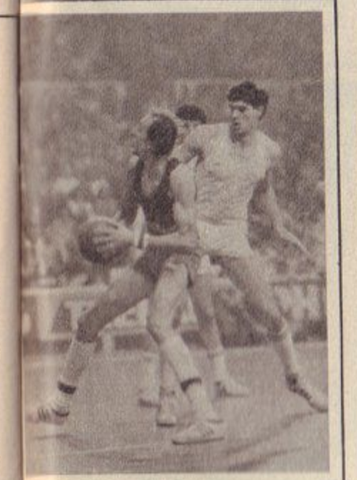
● **Balonmano:** Partido adelantado, correspondiente a la décima jornada del «Carlos Albert»; Bidasoa, 20-Michelin, 20.

● **Hockey Hielo:** Por dificultades económicas, el Txuri Urdin se retira de la Primera División según manifestó su presidente, Carmelo Domé.

● **Ciclismo:** Con la asistencia de 100 delegados de 43 países finalizó en Madrid, bajo la presidencia de Luis Puig, el Congreso de la U.C.I. El acuerdo más importante fue declarado el «Tour-83» de carácter open.

● **Esquí:** La italiana María Rosa Quario se adjudicó, por delante de la suiza Erika Hess, el «slalom» femenino, dentro de la serie mundial que se disputa en Bormio.

● **Hockey Patines;** En partido adelantado a la undécima jornada del «Paulino Martín», el F.C. Barcelona se impuso al Tordera por 10-3.



DOMINGO, 28

● **Motor:** Antonio Zanini, al adjudicarse el Rally Cataluña, conquistó su séptimo título nacional en pugna con «Genito» Ortiz, que logró la segunda plaza.

● **Baloncesto:** Octava jornada de la Primera División: Areslux, 72-Real Madrid, 82; Manresa, 87-Inmobanco, 95; Cotonificio, 86-Valladolid, 79; OAR, 76-Basconia, 76 y Zaragoza, 80-Juventud, 85. En Primera División femenina, se completó la sexta jornada: Hispano Francés, 76-Alcalá, 85 y Celta, 82-Universitario, 46.

● **Tenis:** Yannick Noah salvó el honor francés, en la final de Copa Davis, al vencer a Gene Mayer (6-1 y 6-0); en otro partido, John McEnroe se impuso a Henri Leconte (6-2 y 6-3). El resultado, pues, 4-1 para Estados Unidos. Por otra parte, en la final de Johannesburgo, Vitas Gerulaitis ganó a Guillermo Vilas (7-6; 6-2; 4-6 y 7-6) y en la de Sydney, Martina Navratilova se impuso a Evonne Goolagong (6-0; 3-6 y 6-1).

● **Boxeo:** El venezolano Rafael Orono destronó al surcoreano Chul Ho Kim, en Seúl, al vencerle por K.O.T. en el sexto asalto, con el título mundial supermosca del Consejo en juego.

● **Balonmano:** Décima jornada del «Carlos Albert»: Granollers, 37-GEiEG, 20; Tecnisa, 29-Helios, 25; Marcol, 20-At. Madrid, 25; Barcelona, 42-Cajamadrid, 29; Tres de Mayo, 31-Anaitasuna, 25 y San Dimas, 27-Málaga, 30. En Primera División femenina, tercera jornada: G. Canaria, 8-U. Granada, II; Ayete, 16-Mades Onda, 17; A. Tortajada, 17-Universitarias, 17; Rancho, 15-Zaragoza, 15 e Iber, 26-Leganés, 11.

● **Hockey Patines:** Undécima jornada del «Paulino Martín»: La Cibeles, 4-Liceo, 6; Vic, 5-N. Reus, 1; Sentmenat, 5-Tenerife, 3; Mollet, 7-Vilanova, 3; Cerdanyola, 10-Ripoll, 2; R. Deportivo, 4-Voltregá, 1 y Ruán, 5-Noia, 0. Sigue el codo a codo Liceo-Reus Deportivo.

● **Voleibol:** Octava jornada de Primera División: Hispano Francés, 3-San José, 0; Recuerdo, 3-Juventud, 0; Esquimo, 3-Veracruz, 0; Son Amar, 3-Salesianos, 0 y Málaga, 0-Real Madrid, 3. Adelantado a la décima jornada: Alpe, 1-Salesianos, 3. En categoría femenina, segunda jornada: Español Cornellá, 0-Arquitectura, 3; Longchamps, 2-F. Zapatón, 3; Tirma, 3-INEF, 1 y Covadonga, 1-Hispano Francés, 3.

● **Atletismo:** Jorge García se adjudicó sin oposición el IV Cross del C.N. Montjuic, mientras Fernando Cerrada hacía lo propio en la «Popular» de Canillejas.

● **Karate:** Dos nuevas medallas para España en el Mundial de Taipeh: Roberto Sanz, bronce en la categoría de 60'1 a 65 kilos y Antonio Martínez Amillo, plata en la categoría Open.

● **Golf:** Finalizó el Open Casio con el triunfo a última hora del norteamericano Tom Hoch, 288 golpes, quedando Severiano Ballesteros en tercera posición, 284 golpes.

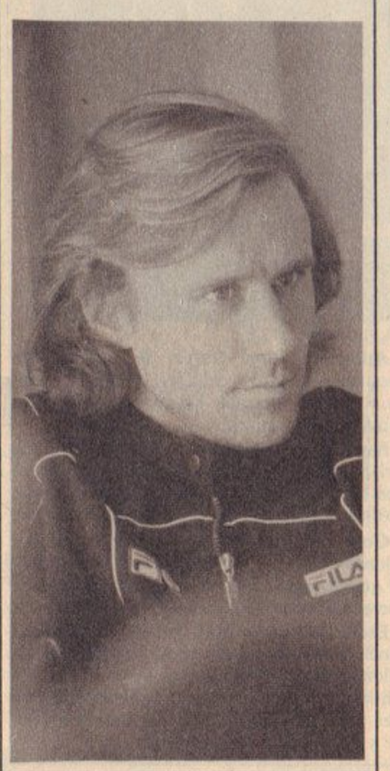
● **Esquí:** El suizo Max Julen y la italiana Wanda Bieler se adjudicaron las pruebas de «slalom» paralelo, últimas de la serie mundial de Bormio. Por equipos, triunfo indiscutible de Suiza (121 puntos), seguida de Itala (88 puntos) y Yugoslavia (54 puntos).

7 días

LUNES, 29

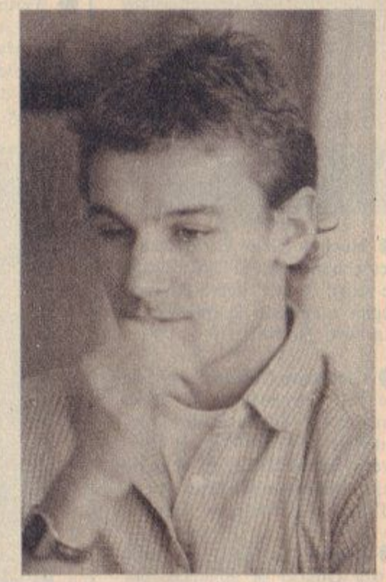
● **Tenis:** Comenzó en Barcelona el Europa-América con dominio europeo en la primera jornada (3-1). Estos fueron los partidos: José Higueras vence a Gene Mayer (6-3; 4-6 y 7-5); Ivan Lendl a Andrés Gómez (3-6; 6-3 y 6-4); John McEnroe a Mats Wilander (6-4 y 6-2) y Bjorn Borg a Vincent Van Patten (6-3; 2-6 y 7-5).

● **Hockey Hielo:** Tercera jornada de Primera División: Boadilla, 5-Puigcerdà, 18 y Gel Barcelona, 5-Jaca, 13.



MARTES 30

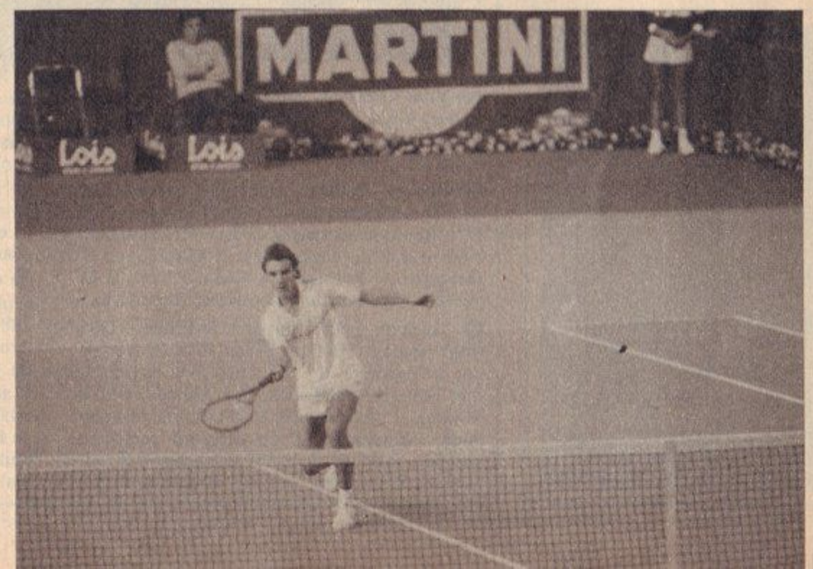
● **Tenis:** Segunda jornada del Europa-América y prosigue el dominio europeo: 5 victorias a 3. Estos fueron los partidos: José Higueras vence a Vincent Van Patten (6-1 y 6-4); Mats Wilander a Andrés Gómez (6-7; 6-3 y 6-2); Gene Mayer a Ivan Lendl (2-6; 6-0 y 8-6) y John McEnroe a Bjorn Borg (6-3; 2-6 y 6-4).



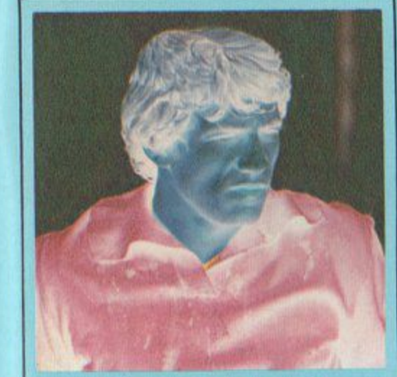
● **Boxeo:** El panameño Hilario Zapata, campeón mundial minimosca del Consejo, revalidó su título al vencer por K.O.T. en el octavo asalto al japonés Tadashi Tomori en Tokio.

MIERCOLES, 1

Finalizó, con más pena que gloria, el Europa versus América con el previsto triunfo europeo: 7 victorias a 5. En la última jornada estos partidos: Andrés Gómez venció a José Higueras (3-6; 7-6 y 7-5); Mats Wilander a Vincent Van Patten (6-0 y 6-3); Gene Mayer a Bjorn Borg (6-3; 4-6 y 6-3) e Ivan Lendl a John McEnroe (2-6; 7-5 y 6-2).



COMECOCOS



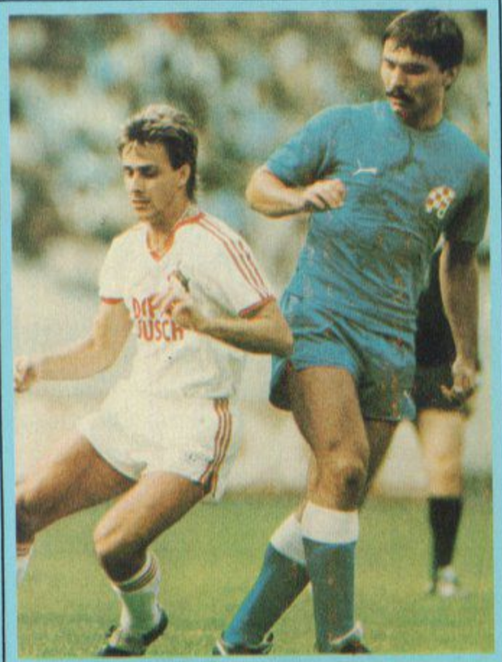
¿Reconoce esta cara?
(Pista: es portero)

TEST

1. El centrocampista Murillo (Real Sociedad) nació en:
a) San Sebastián. b) Ecija (Sevilla). c) Torrecilla (Cáceres).
2. En la plantilla del Barcelona hay tres asturianos. Uno es Quini. ¿Y los otros dos?
a) Morán y Amador. b) Morán y Julio Alberto. C) Julio Alberto y Pichi Alonso.
3. ¿Cuántas Ligas ganó el Real Madrid en la década de los cuarenta?
a) Dos. b) Ninguna. c) Cuarenta.
4. El masajista del Athletic de Bilbao tiene apellido de raza de perro.
a) Perdiguero. b) Pastor. c) Doberman.
5. La profesión del señor Ramos Costa, presidente del Valencia, es:
a) Industrial panadero. b) Fabricante de embudos de esparto. c) Industrial naranjero.

¿Verdad o mentira?

1. El Rapid de Viena ganó la Liga alemana 1940-41.
2. El Standard de Lieja es un equipo flamenco.
3. Nehoda juega en el Bohemians de Praga.
4. Marsella, Niza y Reims están en la Segunda División francesa.
5. El West Ham nunca ha ganado la Liga inglesa.
6. En la Fiorentina hay dos Bertoni.
7. Vujadin Boskov perteneció siempre al Estrella Roja.
8. El P.S.V. Eindhoven no tiene instalación eléctrica en su estadio.
9. Polska es Polonia. En polaco, claro.
10. El presidente del Setúbal nació en Vitoria.



¿A qué partido corresponde esta imagen?

SOLUCIONES NUMERO 373

Test
1. b); 2. c); 3. c); 4. c); 5. a).

¿Verdad o mentira?
1. Mentira (nació en Betanzos); 2. Verdad; 3. Verdad (tiene un negocio de trapería); 4. Verdad; 5. Verdad (Osman Bendesu); 6. Mentira; 7. Mentira (Caballero y Bigotes aún no han fichado); 8. Verdad; 10. Verdad (lo mató su hermano Caín).

¿A qué partido corresponde esta imagen?
Barcelona-At. Madrid.

La alineación del Real Madrid:
Sabido, Miguel Angel, CORTES, García-Hernández, Gallego y Camacho. Agachados: Juanito, Del Bosque, Pineda y ANGEL e ISIDRO.

¿Reconoce esta cara?
Valdano (Zaragoza).

En esta formación del Español 79-80 hay los clásicos tres errores. A por ellos. En pie, de izquierda a derecha: Urruti, Molinos, Huertas, Padilla, Verdugo y Aifuch. Agachados: Arabí, Zúñiga, Jeremías, Fernández Amado y Marañón.

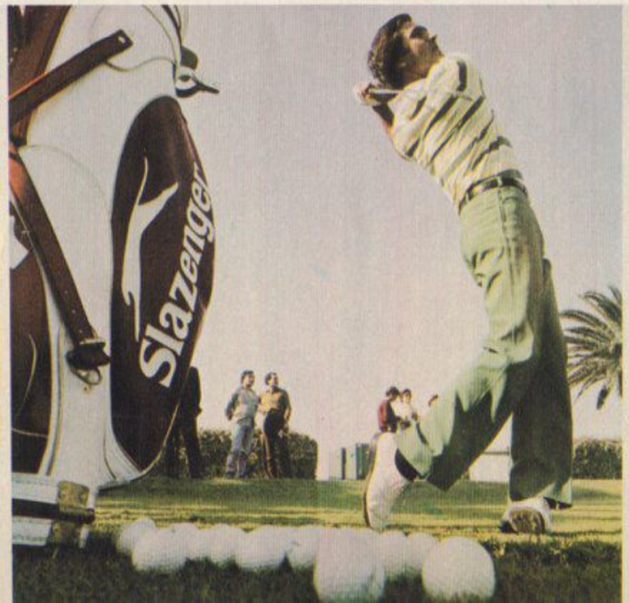
donbalón

MATCH

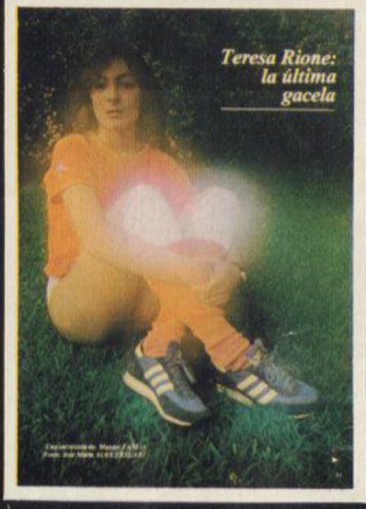
VOLUMEN 1 · NUMERO 1 · 250 PTS

Seve: ¡Qué palo!
Basket: el nuevo "Black Power"
Wilander: "¡No me hablen de Borg!"
La Real: el equipo de un pueblo

AMOR



MARINO LEJARRETA:
«Me voy por el cambio»
"En Italia tendré que comenzar de cero, pero me apasiona la idea"
"Aquí nos pasamos con las vueltas por etapas"



MARA DONA

• *La revista mensual que usted leerá cada día*

PUROS *de* FILIPINAS

Sabor hecho a mano

LA FLOR DE LA ISABELA

Cia. General de Tabacos de Filipinas Manila - Barcelona

SLOGAN